MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING • INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG • ISTRUZIONI PER L'USO • MÉTODO DE EMPLEO • INSTRUÇÕES
INSTRUKTIONER • JUHISED • OHJEET • INSTRUKCIJAS • BRUKSANVISNING
INSTRUKTIONER • INSTRUKCIJOS • LEIÐBEININGAR

XPRESS' OH

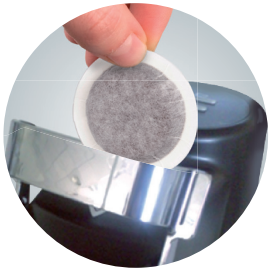
SYSTEM 1,2,3 SPRESSO

FRANCE ..... p. 3
BELGIË ..... p. 12
UNITED KINGDOM ..... p. 21
DEUTSCHLAND ..... p. 30
ITALIA ..... p. 39
ESPAÑA ..... p. 48
PORTUGAL ..... P. 57
DANMARK ..... p. 66
EESTI ..... p. 75
SUOMI ..... p. 84
LATVIJA ..... p. 93
NORGE ..... p. 102
SVERIGE ..... p. 111
LIETUVA ..... p. 120
ÍSLENSKU ..... p. 129

DESCRIPTION DE LA MACHINE :

1 - Capot
2 - Poignée
3 - Voyant lumineux blanc
4 - Touche café court
5 - Touche café long
6 - Couvercle de réservoir
7 - Réservoir
8 - Interrupteur O/I
9 - Bac à doses
10 - Bassinelle
11 - Grille de bassinelle
12 - Bec café

1 - Relevez la poignée n°2



2 - Insérez la dose

3 - Abaissez la poignée n°2

4 - Sélectionnez café court/café long

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 3 14/12/2017 16:30

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- L’appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.
- N’utilisez pas l’appareil pour d’autres usages que ceux prévus.
- Ne pas faire fonctionner l’appareil sans dose.
- Ne pas utiliser l’appareil sans eau.
- Cet appareil est conforme aux normes CE, toute intervention de réparation doit être confiée à votre centre technique agréé.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur, pour un usage dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d’eau et de l’humidité.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme :
  - les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail.
  - les fermes.
  - les clients dans les hôtels.
  - les chambres d’hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d’au moins 8 ans, à condition qu’ils bénéficient d’une surveillance ou qu’ils aient reçu des instructions quant à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu’ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu’ils soient sous la surveillance d’un adulte.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 4 14/12/2017 16:30

Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un fonctionnement erroné, d'une réparation par un non-professionnel ou du non-respect des instructions. Evitez les risques d'incendie et de choc électrique fatal.
- En cas d'urgence : débranchez immédiatement l'appareil de la prise électrique.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement inadapté annule la garantie.
- L'appareil doit être connecté uniquement après l'installation.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation sur des bords tranchants, attachez-le ou laissez-le pendre.
- Gardez le câble d'alimentation loin de la chaleur et de l'humidité.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 5 14/12/2017 16:30

- Si le câble d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d’éviter un danger.
- Si le câble d’alimentation est endommagé, ne faites pas fonctionner l’appareil.
- Si une rallonge électrique s’avère nécessaire, n’utilisez qu’un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d’au moins 1,5 mm.
- Afin d’éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l’appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que les radiateurs, les cuisinières, les fours, les brûleurs à gaz, les feux nus, ou des sources de chaleur similaires.
- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux fluides comme : l’eau, le café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l’appareil de la prise électrique lorsqu’il n’est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Débranchez l’appareil en tirant sur la fiche et non pas sur le câble d’alimentation afin de ne pas l’endommager.
- Avant le nettoyage et l’entretien de votre appareil, débranchez-le de la prise électrique et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec des mains mouillées.
- Ne plongez jamais l’appareil, en entier ou en partie, dans l’eau ou dans d’autres liquides.
- Ne mettez jamais l’appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- L’électricité et l’eau ensemble sont dangereux et peuvent

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 6 14/12/2017 16:30

conduire à des chocs électriques mortels.

- N’ouvrez pas l’appareil. Voltage dangereux à l’intérieur.
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Débranchez l’appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Pour le nettoyage du récupérateur de dépôts, du réservoir d’eau, du plateau d’égouttage, de la grille et du groupe de percolation, utilisez de l’eau et un détergent doux.
- N’utilisez pas l’appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est prévu. Une utilisation inadéquate de l’appareil peut provoquer des blessures.
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes lors de l’utilisation. La surface de l’élément de chauffage reste chaude pendant une certaine période suivant l’utilisation. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les leviers ou boutons prévus.

PRÉAMBULE

La machine propose deux longueurs de café programmables, via deux touches café situées sur le dessus. La machine se met automatiquement en veille après 20 minutes sans utilisation. Le café ne peut s’écouler en continu de la machine pendant un temps supérieur à 90 secondes. Au-delà, le cycle café s’arrête automatiquement.

RÉPARATION

Cet appareil est conforme aux normes CE. Toute intervention de réparation doit être confiée au centre technique agréé.

EAU

Remplissez votre réservoir d’eau fraîche à chaque nouvelle utilisation (journalière).
Les eaux fortement minéralisées (bouteilles) ne sont pas conseillées.
Lors de la mise en marche de la machine pendant la phase de chauffe l’eau entre en ébullition temporairement et localement dans le Thermoblock afin de monter à la température nécessaire rapidement. Ne soyez pas surpris si vous entendez du bruit à ce moment là.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 7 14/12/2017 16:30

FAIRE UN CAFÉ

La machine ne fonctionne qu'avec des doses marquées 123 SPRESSO®.

1 - Remplissez le réservoir d'eau fraîche (n°7).

2 - Branchez le câble électrique.

3 - Basculez l'interrupteur de mise sous tension situé à l'arrière de la machine (n°8).

4 - Le voyant lumineux blanc (n°3) clignote : la machine est en chauffe.

5 - Quand la température de la machine est correcte, le voyant lumineux blanc (n°3) ne clignote plus et reste allumé.

6 - Ouvrez l'emballage de la dose café, retirez l'opercule et sortez la dose de ce dernier.

7 - Insérez la dose dans la machine (la poignée n°2 doit être relevée).

8 - Fermez ensuite la poignée (n°2).

9 - Appuyez sur la touche désirée Café Court (n°4) ou Café Long (n°5).

Le cycle café s'arrête automatiquement en fin de cycle ou manuellement par une pression sur la touche sélectionnée. A la fin de l'infusion de la dose café, relevez la poignée (n°2), la dose infusée tombe alors dans le bac à doses usagées (n°9). La machine est alors prête pour faire un nouveau café.

PROGRAMMATION

Les 2 volumes de café (Café Court ou Café Long) sont prédéterminés par défaut (6 cl pour le Café Court et 12 cl pour le Café Long). Vous pouvez changer ces volumes en effectuant les opérations suivantes :

1 - Mettez en marche la machine (bouton n°8). Le voyant lumineux blanc doit rester éclairé (la machine est à la bonne température, prête à faire du café).

2 - Relevez la poignée (n°2) et introduisez une dose.

3 - Appuyez simultanément sur les touches «Café Court» et «Café Long» (touches n°4 et n°5) pendant au moins 5 secondes sans relâcher les touches. Le voyant lumineux blanc clignote alors rapidement, la machine est alors en mode programmation.

4 - Refermez la Poignée (n°2) et appuyez sur la touche à programmer (Café Court ou Café Long, touche n°4 ou n°5).

5 - Une fois que le volume de café désiré est obtenu, appuyez de nouveau sur cette même touche pour stopper le café et enregistrer le volume choisi.

6 - Le voyant lumineux blanc reste alors allumé, la programmation de la touche choisie a bien été enregistrée.

ANOMALIES

JE NE PEUX PAS FAIRE UN CAFÉ.

Vérifiez que l'Interrupteur (n°8) soit bien sur 1.

Vérifiez que le voyant lumineux blanc soit allumé et fixe. Pendant le temps de chauffe de la machine (le voyant lumineux blanc clignote lentement), il est normal de ne pas pouvoir faire un café.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 8 14/12/2017 16:30

Vérifiez que la machine ne soit pas en veille. Si oui, appuyez sur un bouton café (n°4 ou n°5), ou manipulez la poignée (n°2, ouverture / fermeture) pour rallumer la machine. Attendez alors que la machine soit à température (le voyant lumineux blanc reste allumé en continu).

Vérifiez que la poignée (n°2) est bien fermée.

LA DOSE NE S'ÉJECTE PAS

Vérifiez que le bac à doses est bien vide.

Activez la poignée (ouverture / fermeture) pour faire tomber la dose (au besoin plusieurs fois).

LE CAFÉ NE COULE PAS

Vérifiez le niveau d'eau dans le réservoir.

LE VOYANT LUMINEUX BLANC NE S'ALLUME PAS

Vérifiez que la machine soit bien branchée sur le secteur.

LE VOYANT LUMINEUX BLANC CLIGNOTE RAPIDEMENT (HORS MODE PROGRAMMATION)

Vérifiez que le réservoir d'eau (n°7) soit bien positionné.

NETTOYAGE

Eteignez la cafetière et laissez-la refroidir totalement avant de la nettoyer.

Nettoyez souvent le corps de la cafetière avec une éponge ainsi que le réservoir d'eau (n°7), le bac à doses (n°9) et la bassinelle (n°10) régulièrement puis laissez bien sécher.

Rappel : N'immergez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Ne placez jamais la machine ou ses accessoires dans le lave-vaisselle.

DÉMONTAGE DU GROUPE CAFÉ

Si une dose vient à se coincer il sera peut être nécessaire de nettoyer le groupe.
Pour ce faire, arrêtez la machine, enlevez la prise, remettez l'interrupteur machine (n°8) en position O, retirez le capot de la machine (voir photos), débloquez le groupe en tirant vers vous le verrou.
Tournez le groupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Faites la manœuvre inverse pour remettre le groupe.
Attention, si vous omettez de verrouiller le groupe vous ne pourrez fermer le capot et la sécurité empêchera le repositionnement du capot (n°1).

POUR RETIRER LE CAPOT MACHINE :

Poignée (n°2) relevée à fond, tout en pressant simultanément sur les deux disques argentés de la poignée, tirez le capot (n°1) vers le haut.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 9 14/12/2017 16:30

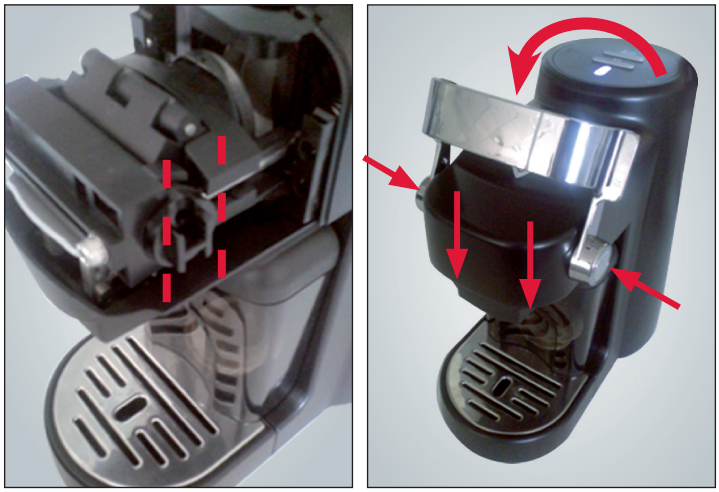
POUR DÉMONTER LE GROUPE CAFÉ :

POUR REMONTER LE GROUPE CAFÉ :

POUR REMETTRE LE CAPOT MACHINE :

Veillez à ce que le groupe café soit en position ouverte (fentes latérales verticales) et verrouillé (loquet gris clippé vers le haut – *voir procédure de remontage du groupe café ci dessus*).

Poignée (n°2) relevée à fond, tout en pressant simultanément sur les deux disques argentés de la poignée, présentez le capot (n°1) au-dessus du groupe café, alignez le capot (n°1) avec la machine) et poussez le capot (n°1) vers le bas jusqu'à ce que les deux disques argentés soient correctement clippés, il devient alors impossible de remonter le capot (n°1) vers le haut.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 10 14/12/2017 16:30

DÉTARTRAGE DE LA MACHINE

Le détartrage de la machine doit nécessairement être effectué tous les 6 mois, pour une consommation quotidienne de 2 à 4 cafés.Vous avez la possibilité d'acheter et d'utiliser le kit de détartrage spécialement conçu pour nos machines «1,2,3 SPRESSO®».
Il vous suffit de contacter le service après-vente N°Cristal 09 69 32 20 36 APPEL NON SURTAXE ou d'aller directement sur le site www.malongo.com

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mise en veille automatique.

Coloris : Noir

Puissance : 1300 W

Voltage : 230 V

Poids : 3,0 kg

Pompe : 16 bars

Réservoir : 1,2 l

Dimensions carton : 400 x 196 x 345mm

La machine «1,2,3 SPRESSO®» est garantie 2 ans à compter de sa date d'achat dans l'Union Européenne.

Les dégâts dus au tartre ne sont pas couverts par la garantie.

Recyclage dans le respect de l'environnement
Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective.
Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 11 14/12/2017 16:30

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:

1 - Deksel
2 - Hendel
3 - Wit licht
4 - Knop kleine koffie
5 - Knop grote koffie
6 - Deksel waterreservoir
7 - Waterreservoir
8 - Aan-uitschakelaar
9 - Opvangbakje pads
10 - Overloopbakje
11 - Rooster overloopbakje
12 - Schenktuit

1 - Klap hendel nr. 2 omhoog

2 - Steek de pod erin

3 - Klap hendel nr. 2 omlaag

3 - Selecteer kleine koffe of grote koffe

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 12 14/12/2017 16:30

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Het toestel werd ontwikkeld om dranken te bereiden conform deze voorschriften.
- Het toestel niet gebruiken voor andere dan de hier beschreven doeleinden.
- Het toestel niet inschakelen zonder espressodosis.
- Het toestel niet gebruiken zonder water.
- Dit toestel is gefabriceerd conform de CE-normen. Iedere reparatietussenkomst moet worden toevertrouwd aan een erkend technisch centrum.
- Dit toestel werd uitsluitend ontwikkeld voor binnengebruik, voor gebruik bij temperaturen die niet extreem zijn.
- Bescherm uw toestel tegen direct zonlicht, waterspatten en vochtigheid.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen, zoals:
  - De keukenruimten in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
  - De boerderijen
  - De klanten in hotels
  - De gastenkamers of andere residentiële omgevingen of omgevingen van het type bed & breakfast.
- Het toestel mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen en door personen met gebrek aan kennis en ervaring, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 13 14/12/2017 16:30

het veilig gebruik van het toestel en dat ze de risico's die hieraan verbonden zijn, hebben begrepen. Kinderen niet met het toestel laten spelen. Laat kinderen jonger dan 8 jaar nooit zonder toezicht onderhouds–of reinigingswerkzaamheden uitvoeren aan het toestel.

– Het toestel en het aansluitsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar houden.
– De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld en de garantie is niet van toepassing in geval van commercieel gebruik, van oneigenlijke toepassing of hantering, van schade ontstaan door foutief gebruik of door foutieve werking, van niet-professionele reparatie of van het niet naleven van de instructies. Vermijd de risico's van brand en van fatale elektrische schok.
– Bij noodgevallen: trek de stekker van het toestel onmiddellijk uit het stopcontact.
– Sluit het toestel uitsluitend aan op geschikte, geaarde stopcontacten die gemakkelijk kunnen worden bereikt. Controleer of de spanning van de energiebron dezelfde is als deze aangeduid op het typeplaatje van het toestel. Bij gebruik van een ongeschikte aansluiting vervalt de garantie.
– Het toestel mag uitsluitend worden aangesloten na de installatie.
– Het stroomsnoer niet over scherpe randen trekken. Maak het snoer vast of laat het hangen.
– Het stroomsnoer uit de buurt van warmte en vochtigheid houden.
– Als het stroomsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 14 14/12/2017 16:30

technische dienst of personen met dezelfde kwalificatie, worden vervangen.

– Zet het toestel niet aan als het stroomsnoer beschadigd is.
– Als er een elektrisch verlengsnoer moet worden gebruikt, gebruik dan uitsluitend een geaard stroomsnoer waarvan de geleider een doorsnede heeft van minstens 1,5mm.
– Plaats het toestel nooit op of naast warme oppervlakken, zoals radiatoren, kookplaten, ovens, gasbranders, open vuur of gelijkaardige warmtebronnen, teneinde gevaarlijke schade te vermijden.
– Plaats het toestel altijd op een horizontaal, stabiel en effen oppervlak. Het oppervlak moet weerstand bieden tegen warmte en vloeistoffen zoals: water, koffie, ontkalkingsproducten of andere.
– Verwijder de stekker van het toestel uit het stopcontact als het toestel gedurende een lange periode niet zal worden gebruikt.
– Koppel het toestel los door aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het stroomsnoer teneinde dit niet te beschadigen.
– Koppel het toestel los van de stroom en laat het afkoelen, voordat u begint met de reiniging en het onderhoud.
– Raak het stroomsnoer nooit aan met natte handen.
– Dompel het toestel nooit geheel of gedeeltelijk onder in water of in andere vloeistoffen.
– Plaats het toestel, of een deel ervan, nooit in een vaatwasser.
– Elektriciteit en water zijn samen gevaarlijk en kunnen leiden tot dodelijke elektrische schokken.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 15 14/12/2017 16:30

– Maak het toestel niet open. Gevaarlijke elektrische spanning in het toestel.
– Plaats niets in de openingen. Dat zou brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken.
– Koppel het toestel los en laat het afkoelen voordat u het reinigt. Gebruik water en een zachte detergent voor de reiniging van het opvangbakje, het waterreservoir, de afdruipplaat, het rooster en de bereidingseenheid.
– Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is bedoeld. Het oneigenlijk gebruik van het toestel kan verwondingen veroorzaken.
– Het oppervlak van het verwarmingselement blijft nog een tijdje warm na gebruik. Raak de warme oppervlakken niet aan. Gebruik de voorziene hendels of knoppen.

INLEIDING

Het apparaat kan twee maten koffie maken dankzij de twee koffieknoppen aan de bovenkant.

Het apparaat schakelt automatisch over naar stand-by na 20 minuten zonder gebruik. De koffie kan niet langer dan 90 seconden continu uit het apparaat stromen. Na deze periode stopt de koffiecyclus automatisch.

REPARATIES

Dit apparaat voldoet aan de EG-normen. Alle reparaties moeten door het bevoegde technische centrum worden uitgevoerd.

WATER

Vul het waterreservoir met schoon water wanneer u het gebruikt (dagelijks). Het gebruik van water met een hoog gehalte aan mineralen (fleswater) wordt afgeraden.
Wanneer het apparaat ingeschakeld is, zal het water in het Thermoblock tijdens de opwarmfase tijdelijk en lokaal tot het kookpunt worden gebracht om de vereiste temperatuur snel te bereiken. Indien u een geluid hoort, moet u zich geen zorgen maken: dit is normaal.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 16 14/12/2017 16:30

KOFFIE ZETTEN

Het apparaat werkt alleen met 123 SPRESSO® pods.

1 - Vul het reservoir met schoon water (nr. 7).

2 - Sluit de voedingskabel aan.

3 - Zet het apparaat AAN met de knop op de achterkant (nr. 8) .

4 - Als het witte licht (nr. 3) knippert, is het apparaat aan het opwarmen.

5 - Wanneer het apparaat de gewenste temperatuur bereikt, stopt het witte licht (nr. 3) met knipperen en blijft het AAN staan .

6 - Open de verpakking van de koffiepod, verwijder het foliedeksel en haal de pod eruit.

7 - Plaats de pod in het apparaat (klap hendel nr. 2 eerst omhoog).

8 - Klap dan de hendel (nr. 2) omlaag.

9 - Druk op Kleine koffie (nr. 4) of Grote koffie (nr. 5) naargelang uw voorkeur.

De koffiecyclus stopt automatisch aan het einde van de cyclus of handmatig als de geselecteerde knop wordt ingedrukt. Wanneer de koffie klaar is, klapt u de hendel (nr. 2) omhoog, de gebruikte pod valt in het opvangbakje voor gebruikte pods (nr. 9). Het apparaat is dan klaar om een nieuwe koffie te zetten.

PROGRAMMEREN

De 2 koffieopties (klein of groot) zijn standaard voorgeprogrammeerd (6 cl voor een klein kopje koffie en 12 cl voor een grote kop koffie). U kunt deze volumes als volgt wijzigen:

1 - Zet het apparaat aan (knop nr. 8). Het witte licht moet AAN blijven (het apparaat is op de juiste temperatuur, klaar om koffie te zetten).

2 - Klap de hendel (nr. 2) omhoog en steek een pod in het apparaat.

3 - Houd de knoppen «Kleine koffie» en «Grote koffie» (knoppen nr. 4 en nr. 5) tegelijkertijd minstens 5 seconden ingedrukt. Het witte licht knippert dan snel - het apparaat bevindt zich in de programmeermodus.

4 - Klap de hendel (nr. 2) omlaag en druk op de te programmeren koffieoptie (knop nr. 4 voor kleine koffie en de knop nr. 5 voor grote koffie).

5 - Als de vereiste hoeveelheid koffie is uitgegoten, drukt u nogmaals op dezelfde knop om te stoppen met serveren en sla het geselecteerde volume op.

6 - Het witte licht zal dan AAN blijven - de programmering is opgeslagen voor de knop.

STORINGEN

IK KAN GEEN KOFFIE ZETTEN.

Controleer of de schakelaar (nr. 8) op I staat.

Controleer of het witte licht AAN blijft. U kunt geen koffie zetten terwijl het apparaat aan het opwarmen is, dit is normaal (het witte licht zal langzaam knipperen).

Controleer of het apparaat niet in stand-by staat. Als dat zo is, drukt u op een koffieknop (nr. 4 of nr. 5), of gebruik

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 17 14/12/2017 16:30

de hendel (nr. 2, open/dicht) om het apparaat AAN te zetten. Wacht tot het apparaat de gewenste temperatuur heeft bereikt (het witte licht blijft AAN).

Controleer of de hendel (nr. 2) omlaag staat.

DE POD KOMT ER NIET UIT

Controleer of het opvangbakje voor gebruikte pods leeg is.

Klap de hendel omhoog of omlaag om de pod eruit te laten komen (meerdere keren indien nodig).

ER WORDT GEEN KOFFIE GESERVEERD

Controleer het waterniveau in het waterreservoir.

HET WITTE LICHT GAAT NIET OP AAN

Controleer of het apparaat is aangesloten.

HET WITTE LICHT KNIPPERT SNEL (TENZIJ DE PROGRAMMEERMODUS WERD GEKOZEN)

Controleer of het waterreservoir (nr. 7) op zijn plaats zit.

REINIGEN

Schakel het koffieapparaat uit en laat het volledig afkoelen alvorens het te reinigen.

Reinig het lichaam van het koffieapparaat, het waterreservoir (nr. 7), het opvangbakje voor gebruikte pods (nr. 9) en het overloopbakje frequent en regelmatig met een spons en laat ze drogen.

Herinnering: dompel het apparaat nooit onder in water om het te reinigen. Plaats het apparaat of de accessoires nooit in de vaatwasmachine.

DEMONTAGE VAN HET KOFFIEAPPARAAT

Het kan nodig zijn om het apparaat schoon te maken als er een pod vastzit.

Om het apparaat schoon te maken, zet u het uit en trekt u de stekker uit het stopcontact, stel de machineschakelaar (nr. 8) in op stand O, verwijder het deksel van het apparaat (zie foto's) en haal het apparaat eruit door de grendel naar u toe te trekken.

Draai het toestel tegen de klok in.

Draai deze procedure om om het toestel weer in elkaar te zetten.

Belangrijk: als u vergeet om de grendel in het toestel vast te zetten, kunt u het deksel niet sluiten, en de veiligheidsvoorziening zal voorkomen dat u de kap terug monteert (nr. 1).

OM HET DEKSEL VAN HET APPARAAT TE VERWIJDEREN: Klap de hendel (nr. 2) zover mogelijk omhoog terwijl u tegelijkertijd drukt op de twee verzilverde hendelschijven, trek het deksel (nr. 1) naar boven.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 18 14/12/2017 16:30

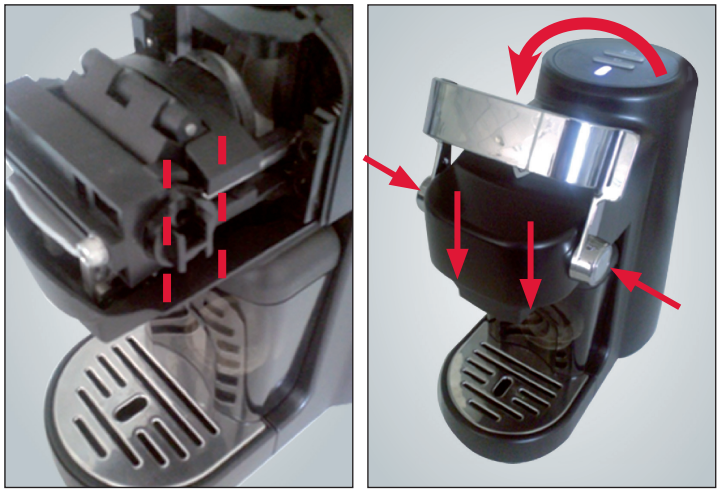
OM DE KOFFIE-EENHEID TE VERWIJDEREN :

OM DE KOFFIE-EENHEID TE MONTEREN:

OM HET DEKSEL VAN HET APPARAAT TERUG TE MONTEREN:

Controleer of de koffie-eenheid in de open stand staat (verticale zijgleuven) en vergrendeld is (grijze vergrendeling naar boven geklapt - zie bovenstaande procedure om de koffie-eenheid terug te monteren).

Klap de hendel (nr. 2) zo ver mogelijk omhoog, terwijl u tegelijkertijd drukt op de twee verzilverde hendelschijven, breng het deksel (nr. 1) over de koffie-eenheid, zet het deksel (nr. 1) op één lijn met het apparaat) en duw het deksel (nr. 1) naar beneden totdat de twee verzilverde schijven op hun plaats vastklikken. Het is nu mogelijk om het deksel (nr. 1) naar boven te klappen.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 19 14/12/2017 16:30

HET APPARAAT ONTKALKEN

Het apparaat moet elke 6 maanden worden ontkalkt indien 2 tot 4 kopjes koffie per dag worden geserveerd.
U kunt de ontkalkingskit die speciaal werd ontworpen voor onze «1,2,3 SPRESSO®» apparaten kopen en gebruiken.

Neem gewoon contact op met uw distributeur of ga direct naar onze website: www.rombouts.com

TECHNISCHE GEGEVENS

Automatische stand-by.

Kleuren: Zwart

Capaciteit: 1300 W

Spanning: 230 V

Gewicht: 3,0 kg

Pomp: 16 bar

Waterreservoir: 1,2 l

Afmetingen doos: 400 x 196 x 345mm

Het «1,2,3 SPRESSO®» apparaat geniet een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop in de Europese Unie.

Schade veroorzaakt door kalk valt niet onder de garantie.

Milieuvriendelijke recyclage
Elektrische en elektronische apparatuur wordt naar selectieve sorteersites gebracht.
Gooi uw elektrische en elektronische apparatuur niet weg op stortplaatsen zonder afvalsortering, gebruik altijd sites waar afval selectief gesorteerd wordt.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 20 14/12/2017 16:30

DESCRIPTION OF THE MACHINE:

1 - Cover
2 - Handle
3 - White light
4 - Small coffee button
5 - Large coffee button
6 - Tank lid
7 - Tank
8 - O/I switch
9 - Pod basket
10 - Strainer
11 - Stainer grid
12 - Coffee spout

1 - Raise handle no. 2

2 - Insert the pod

3 - Lower handle no. 2

4 - Select small coffée/ large coffee

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 21 14/12/2017 16:30

- The machine is designed to prepare drinks according to these instructions.
- Do not use the machine for any purpose other than those intended.
- Do not switch the machine on without a dose.
- Do not use the machine without water.
- This machine meets CE standards; any repairs must be undertaken by your approved technical support centre.
- This machine was designed for indoor use only, for use at non-extreme temperatures.
- Protect your machine from the direct effects of the sun's rays, splashes of water and humidity.
- This machine is intended for domestic use only, plus similar uses such as:
  - Kitchenettes in shops, offices and other working environments.
  - Farms.
  - Hotel guests.
  - Guest houses and other residential environments such as bed & breakfast.
- The machine may be used by children over 8 and by people with reduced physical, sensual or mental capacity, or with lack of

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 22 14/12/2017 16:30

experience and knowledge, provided that they are being supervised or have received instructions on how to use the machine and have understood inherent risks. Children must not play with the machine. Children under 8 must not carry out any maintenance or cleaning operations on the machine unsupervised.

– Place the machine and its power cable out of reach of children under 8.
– The manufacturer cannot accept any liability and the guarantee will be deemed null and void, in the event of commercial use, inappropriate use or mishandling, damage resulting from misuse, incorrect operation, repairs carried out by non-professionals, or failure to observe the instructions. Avoid the risks of fire and fatal electric shock.
– In case of emergency: unplug the machine from the power socket immediately.
– Only plug the machine into suitable power sockets, easily accessible and earthed. Make -sure that the power source voltage is the same as that shown on the label. Using an unsuitable power source will void the guarantee.
– The machine must only be plugged in once it has been set up.
– Do not pull the power cable against cutting edges, attach it to anything or let it hang loose.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 23 14/12/2017 16:30

– Keep the power cable away from heat and humidity.
– If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-sales Service or equally qualified people.
– If the power cable is damaged, do not use the machine.
– If an electrical extension lead is necessary, only use an earthed cable, whose conductor has a cross-section of at least 1.5 mm.
– To prevent dangerous damage, never place the machine on or next to hot surfaces such as radiators, cookers, ovens, gas stoves, naked flames or similar heat sources.
– Always place it on a horizontal surface which is stable and even. The surface must be resistant to heat and fluids such as: water, coffee, limescale remover, etc.
– Unplug the machine from the power socket when it is not going to be used for a prolonged period.
– Unplug the machine by pulling from the plug rather than the power cable so that you do not damage it.
– Before cleaning and maintaining your machine, unplug it from the power socket and let it cool down.
– Never touch the power cable with wet hands.
– Do not immerse the machine, either as a whole or in part, in water or any other liquids.
– Never place the machine or any part of it in a dishwasher.
– Together, electricity and water are dangerous and may cause fatal electric shocks.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 24 14/12/2017 16:30

– Do not open the machine. Internal voltage dangerous.
– Do not place anything in the openings. This could cause a fire or electric shock.
– Unplug the machine and let it cool down before cleaning it. To clean the waste collector, water reservoir, drainage plate, grille and percolator, use water and a mild detergent.
– Do not use the machine for any purpose other than those for which it is intended. Misusing the machine may cause injury.
– The surface of the element will remain hot for a certain length of time after use. Do not touch hot surfaces. Use the levers or buttons provided.

INTRODUCTION

The machine can prepare two sizes of coffee thanks to the two coffee buttons on the top.

The machine will automatically switch to standby after 20 minutes without use.

The coffee cannot flow continuously from the machine for more than 90 seconds. Beyond this period, the coffee cycle stops automatically.

REPAIRS

This device complies with EC standards. All repairs must be carried out by the authorised technical centre.

WATER

Fill your tank with fresh water whenever used (daily).
Using water with high mineral content (bottled water) is not recommended.
When the machine is switched on, during the heating phase the water boils temporarily and locally in the Thermoblock so that the required temperature is reached quickly. Don’t be surprised if you hear noises.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 25 14/12/2017 16:30

PREPARING A COFFEE

The machine will only work with 123 SPRESSO® pods.

1 - Fill the tank with fresh water (no. 7).

2 - Connect the power cable.

3 - Switch the machine ON using the button on the back (no. 8).4 - If the white light (no. 3) is flashing, the machine is heating.

5 - When the machine reaches the required temperature, the white light (no. 3) will stop flashing and stay ON steady.

6 - Open the coffee pod packaging, remove the foil lid and take out the pod.

7 - Insert the pod in the machine (raise handle no. 2 first).

8 - Then lower the handle (no. 2).

9 - Press the Small coffee (no. 4) or Large coffee (no. 5) button, as preferred.

The coffee cycle stops automatically at the end of the cycle or manually if the selected button is pressed. When the coffee is ready, raise the handle (no. 2), the used pod will fall into the used-pod tank (no. 9). The machine is then ready to make another coffee.

PROGRAMMING

The 2 coffee options (small or large) are pre-programmed by default (6 cl for a small coffee and 12 cl for a large coffee). You can change these volumes as follows:

1 - Start the machine (button no. 8). The white light must stay ON (the machine is at the right temperature, ready to make coffee).

2 - Raise the handle (no. 2) and insert a pod.

3 - Press and hold the «Small coffee» and «Large coffee» buttons (buttons no. 4 and no. 5) simultaneously for at least 5 seconds. The white light will then flash rapidly - the machine is in programming mode.

4 - Lower the handle (no. 2) and press the coffee option to be programmed (button no. 4 for small coffee and button no. 5 for large coffee).

5 - Once the required volume of coffee has been poured, press the same button again to stop serving and save the selected volume.

6 - The white light will then stay ON - the programming has been saved for the button.

ANOMALIES

I CAN'T MAKE COFFEE.

Check that the switch (no. 8) is set to I.

Check that the white light is ON steady. You cannot make coffee while the machine is heating, this is normal (the white light will flash slowly).

Check that the machine is not on standby. If so, press a coffee button (no. 4 or no. 5), or use the handle (no. 2,

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 26 14/12/2017 16:30

open/close) to turn the machine ON. Wait until the machine reaches the required temperature (the white light stays ON steady).

Check that the handle (no. 2) is lowered.

THE POD FAILS TO EJECT

Check that the pod basket is empty.

Raise or lower the handle to eject the pod (several times if necessary).

NO COFFEE IS SERVED

Check the level of water in the tank.

THE WHITE LIGHT FAILS TO COME ON

Check that the machine is plugged in.

THE WHITE LIGHT FLASHES RAPIDLY (UNLESS PROGRAMMING MODE IS SELECTED)

Check that the water tank (no. 7) is in position.

CLEANING

Turn the coffee machine off and allow to cool in full before cleaning.

Clean the body of the coffee machine, the water tank (no. 7), the pod basket (no. 9) and the strainer with a sponge on a frequent and regular basis and leave to dry.

Reminder: Never immerse the machine in water to clean. Never place the machine or its accessories in a dishwasher.

DISMANTLING THE COFFEE UNIT

It may be necessary to clean the unit if a pod is trapped.

To clean the unit, stop and unplug the machine, set the machine switch (no. 8) to the O position, remove the machine cover (see photos) and release the unit by pulling the bolt towards you.

Rotate the unit anti-clockwise.

Reverse this procedure to refit the unit.

Important: if you forget to fit the bolt in the unit, you will not be able to close the cover, and the safety device will prevent you from refitting the cover (no. 1).

TO REMOVE THE MACHINE COVER:

Raise the handle (no. 2) to maximum, while pressing the two silver-plated handle discs simultaneously, pull the cover (no. 1) upwards

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 27 14/12/2017 16:30

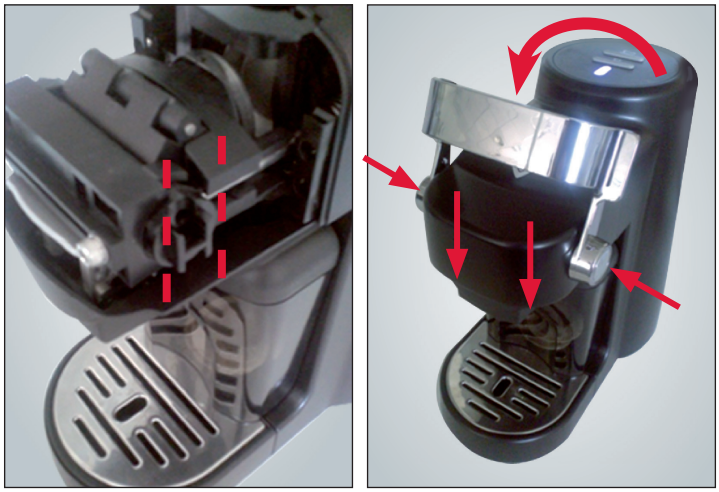
TO REMOVE THE COFFEE UNIT:

TO REFIT THE COFFEE UNIT:

TO REFIT THE MACHINE COVER:

Check that the coffee unit is in the open position (vertical lateral slots) and locked in (grey catch clipped upwards – see above procedure to refit the coffee unit).

Raise the handle (no. 2) to maximum, while pressing the two silver-plated handle discs simultaneously, bring the cover (no. 1) over the coffee unit, align the cover (no. 1) with the machine) and push the cover (no. 1) downwards until the two silver-plated discs are clipped in position. It is now impossible to raise the cover (no. 1) upwards.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 28 14/12/2017 16:30

DESCALING THE MACHINE

The machine must be descaled every 6 months, if 2 to 4 coffees are served daily. You can purchase and use the scale remover kit which is especially designed for our “1,2,3 SPRESSO®“ machines.

Simply contact your distributor.

TECHNICAL DATA

Automatic standby.

Colours: Black

Capacity: 1300 W

Voltage: 230 V

Weight: 3.0 kg

Pump: 16 bars

Tank: 1.2 l

Box dimensions: 400 x 196 x 345mm

The «1,2,3 SPRESSO®» machine benefits from a 2-year warranty from the date of purchase in the European Union.

Damage caused by scale is not covered by the warranty.

Environmentally-friendly recycling
Electrical and electronic equipment is sent to selective sorting sites.
Do not dispose of your electrical and electronic equipment at unsorted municipal tips, always use selective sorting sites.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 29 14/12/2017 16:30

BESCHREIBUNG DER MASCHINE:

1 - Deckel
2 - Hebel
3 - Kontrollleuchte weiß
4 - Taste Espresso
5 - Taste Kaffee lang
6 - Deckel Wassertank
7 - Wassertank
8 - Schalter O/I
9 - Behälter gebrauchte Kaffeepads
10 - Auffangschale
11 - Gitter Auffangschale
12 - Kaffeeauslauf

1 - Hebel Nr. 2 anheben

2 - Kaffeepad einlegen

3 - Hebel Nr. 2 herunterdrücken

4 - Espresso oder Langer Kaffee auswählen

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 30 14/12/2017 16:30

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist für die Getränkezubereitung nach diesen Hinweisen konzipiert.
- Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken verwenden.
- Gerät nicht ohne Pad einschalten.
- Gerät nicht ohne Wasser verwenden.
- Dieses Gerät entspricht den CE-Normen. Reparaturen dürfen ausschließlich durch ein zugelassenes technisches Betreuungszentrum vorgenommen werden.
- Dieses Gerät eignet sich nur für den Einsatz im Innenbereich und bei mäßigen Temperaturen.
- Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, Spritzwasser und Feuchtigkeit schützen.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch und ähnliche Verwendungsbereiche bestimmt, etwa für
  - Kochnischen in Shops, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
  - Bauernhöfe
  - Hotelgäste
  - Gästehäuser und andere Wohnumgebungen wie Bed & Breakfast
- Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelhafter Erfahrung und mangelhaften Kenntnissen bedient werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 31 14/12/2017 16:30

und die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder unter 8 Jahren dürfen keine Wartung oder Reinigung am Gerät vornehmen.

– Das Gerät und das dazugehörige Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren unterbringen.
– Im Fall kommerzieller Nutzung, nicht ordnungsgemäßer Verwendung oder falscher Handhabung, Beschädigung durch Zweckentfremdung, Fehlbedienung, nicht durch Fachleute durchgeführte Reparaturen oder Missachtung der Anweisungen kann der Hersteller keine Haftung übernehmen, und die Garantie erlischt. Feuer und lebensgefährliche Stromschläge vermeiden.
– In einem Notfall sofort den Netzstecker des Geräts abziehen.
– Das Gerät nur an geeigneten, leicht zugänglichen und geerdeten Steckdosen anschließen. Vergewissern -Sie sich, dass die Spannung der Stromquelle mit der am Etikett angegebenen übereinstimmt. Bei Verwendung einer ungeeigneten Stromquelle erlischt die Garantie.
– Das Gerät darf erst angeschlossen werden, wenn es ordnungsgemäß aufgestellt ist.
– Das Stromkabel darf nicht an scharfen Kanten scheuern oder lose hängen. Es darf nichts daran befestigt werden.
– Das Netzkabel von Hitze und Feuchtigkeit fernhalten.
– Beschädigte Kabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder vergleichbar qualifizierte andere Personen ausgetauscht werden.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 32 14/12/2017 16:30

– Das Gerät nicht mit beschädigtem Stromkabel verwenden.
– Ist ein elektrisches Verlängerungskabel erforderlich, so darf nur eine geerdetes Kabel mit einem Durchmesser von mindestens 1,5 mm verwendet werden.
– Das Gerät nie auf heiße Flächen wie Heizkörper, Kochstellen, Backöfen, Gasherde, offene Flammen oder sonstige Wärmequellen stellen.
– Es muss immer auf einer horizontalen, stabilen und ebenen Fläche stehen. Die Fläche muss hitze- und flüssigkeitsbeständig sein (Wasser, Kaffee, Entkalker usw.).
– Das Gerät von der Steckdose trennen, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
– Beim Trennen am Stecker ziehen, nicht am Stromkabel, damit dieses nicht beschädigt wird.
– Vor der Reinigung und der Wartung den Stecker des Stromkabels abziehen und das Gerät abkühlen lassen.
– Das Stromkabel nie mit feuchten Händen berühren.
– Das Gerät weder vollständig noch teilweise in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen.
– Niemals das Gerät oder Teile des Gerätes in einer Spülmaschine reinigen.
– Die Kombination von Strom und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
– Gerät nicht öffnen. Gefährliche Spannung im Inneren.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 33 14/12/2017 16:30

– Öffnungen freihalten. Andernfalls besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.
– Vor dem Reinigen das Gerät vom Strom nehmen und abkühlen lassen. Abfall- und Wasserbehälter, Ablaufplatte, Gitter und Perkolator mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel säubern.
– Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken verwenden. Zweckentfremdete Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.
– Die Oberfläche des Einsatzes bleibt nach der Verwendung noch eine Zeit lang heiß. Heiße Flächen nicht berühren. Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Hebel und Tasten.

VORWORT

Die Maschine bietet zwei Kaffeemengen an, die über die beiden Tasten auf der Oberseite programmiert werden können.
Wenn die Maschine nicht benutzt wird, schaltet sie sich nach 20 Minuten automatisch in Stand by. Der Kaffee kann nicht kontinuierlich, länger als 90 Sekunden lang aus der Maschine laufen. Darüber hinaus wird der Zyklus automatisch angehalten.

REPARATUR

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der CE-Normen. Alle Reparaturen müssen von einem zugelassenen Servicezentrum ausgeführt werden.

WASSER

Füllen Sie vor jeder Verwendung (täglich) frisches Wasser in den Wasserbehälter. Kein stark mineralhaltiges Wasser (Flaschen) verwenden.
Wenn die Maschine eingeschaltet ist, kocht das Wasser vorübergehend und lokal im Thermoblock, sodass die erforderliche Temperatur schnell erreicht wird. Wundern Sie sich nicht über mögliche Geräusche.

EINEN KAFFEE ZUBEREITEN

Die Maschine funktioniert nur mit Kaffeepads 123 SPRESSO®.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 34 14/12/2017 16:30

1 - Frisches Wasser in den Wasserbehälter einfüllen (Nr. 7).

2 - Netzkabel anschließen.

3 - Netzschalter an der Rückseite der Maschine einschalten (Nr. 8).

4 - Die weiße Kontrollleuchte (Nr. 3) blinkt: die Maschine wird aufgeheizt.

5 - Wenn die richtige Temperatur erreicht ist, hört die weiße Kontrollleuchte (Nr. 3) auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.

6 - Verpackung des Kaffeepads öffnen, Deckel abziehen und Kaffeepad herausnehmen.

7 - Kaffeepad in die Maschine einlegen (Hebel Nr. 2 muss angehoben sein).

8 - Anschließend Hebel schließen (Nr. 2).

9 - Gewünschte Taste: Espresso (Nr. 4) oder langen Kaffee (Nr. 5) drücken.

Der Kaffeezyklus hält automatisch bei Zyklusende an oder Sie können ihn manuell durch Drücken der gewählten Tasten stoppen. Wenn das Kaffeepad aufgebrüht ist, Hebel (Nr. 2) anheben, das gebrauchte Pad fällt in den Behälter der gebrauchten Kaffeepads (Nr. 9). Die Maschine ist jetzt bereit für einen neuen Kaffee.

PROGRAMMIERUNG

Die 2 Kaffeemengen (Espresso oder lang) sind standardmäßig eingestellt (6cl für den Espresso und 12cl für den langen Kaffee). Sie können diese Mengen folgendermaßen ändern:

1 - Maschine einschalten (Taste Nr. 8). Die weiße Kontrollleuchte muss eingeschaltet bleiben (die Maschine hat die richtige Temperatur und ist betriebsbereit).

2 - Hebel anheben (Nr. 2) und ein Kaffeepad einlegen.

3 - Drücken Sie gleichzeitig auf «Espresso» und «Langer Kaffee» (Tasten Nr. 4 und Nr. 5), Tasten- wenigstens 5 Sekunden lang gedrückt halten. Die weiße Kontrollleuchte beginnt schnell zu blinken, die Maschine befindet sich im Programmiermodus.

4 - Hebel (Nr. 2) wieder schließen und Taste zum Programmieren drücken (Espresso oder Langer Kaffee, Taste Nr. 4 oder Nr. 5).

5 - Sobald die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist, erneut die gleiche Taste drücken, um den Kaffeefluss anzuhalten und die gewünschte Menge zu speichern.

6 - Die weiße Kontrollleuchte bleibt dann eingeschaltet, die Programmierung der gewählten Taste wurde gespeichert.

STÖRUNGEN

ICH KANN KEINEN KAFFEE MACHEN.

Kontrollieren Sie, ob der Schalter (Nr. 8) auf 1 steht.

Kontrollieren Sie, ob die weiße Kontrollleuchte eingeschaltet ist und dauerleuchtet. Während der Aufheizzeit der Maschine (die weiße Kontrollleuchte blinkt langsam), ist es normal, dass Sie keinen Kaffee zubereiten können.

Kontrollieren Sie, ob die Maschine nicht in Standby ist. Wenn ja, drücken Sie die Taste Kaffee (Nr. 4 oder Nr. 5)

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 35 14/12/2017 16:30

oder bewegen Sie den Hebel (Nr. 2, öffnen/schließen), um die Maschine wieder einzuschalten. Warten, bis die Maschine ihre Betriebstemperatur erreicht hat (die weiße Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft).

Kontrollieren, ob der Griff (Nr. 2) richtig geschlossen ist.

DAS KAFFEEPAD WIRD NICHT AUSGEWORFEN

Kontrollieren Sie, ob der Behälter der benutzten Kaffeepads leer ist.

Hebel bewegen (öffnen/schließen), so dass das Kaffeepad herunterfällt (wenn nötig mehrmals).

DER KAFFEE LÄUFT NICHT

Kontrollieren Sie, ob Wasser im Behälter ist.

DIE WEISSE KONTROLLLEUCHTE SCHALTET SICH NICHT EIN

Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel angeschlossen ist.

DIE WEISSE KONTROLLLEUCHTE BLINKT SCHNELL (NICHT IM PROGRAMMIERMODUS)

Kontrollieren Sie, ob der Wasserbehälter (Nr. 7) richtig eingesetzt ist.

REINIGUNG

Schalten Sie die Maschine aus und lassen sie vollständig abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Wischen Sie den Körper der Maschine, den Wasserbehälter (Nr. 7), Behälter der gebrauchten Kaffeepads (Nr. 9) und die Auffangwanne (Nr. 10) regelmäßig mit einem Schwamm ab und anschließend gut trocknen lassen.

Wichtig: Tauchen Sie die Maschine zur Reinigung niemals ins Wasser. Maschine und Zubehör nicht in der Spülmaschine reinigen

BRÜHEINHEIT ABMONTIEREN

Wenn ein Kaffeepad sich verklemmt hat, kann es erforderlich sein, die gesamte Einheit zu reinigen.

Schalten Sie hierfür die Maschine aus, Netzkabel ziehen, Schalter (Nr. 8) auf O stellen, Deckel der Maschine abnehmen (siehe Fotos), Einheit lösen, indem Sie sie zur Verriegelung hin ziehen.

Einheit entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

In umgekehrter Reihenfolge verfahren, um die Einheit wieder einzusetzen.

Achtung, wenn Sie die Einheit nicht verriegeln, können Sie den Deckel nicht schließen und die Sicherheitsvorrichtung verhindert das Einsetzen des Deckels (Nr. 1).

ZUM ENTFERNEN DES DECKELS DER MASCHINE:

Hebel (Nr. 2) ganz anheben und gleichzeitig die beiden silberfarbenen Scheiben am Hebel drücken, Deckel (Nr. 1) nach oben ziehen

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 36 14/12/2017 16:30

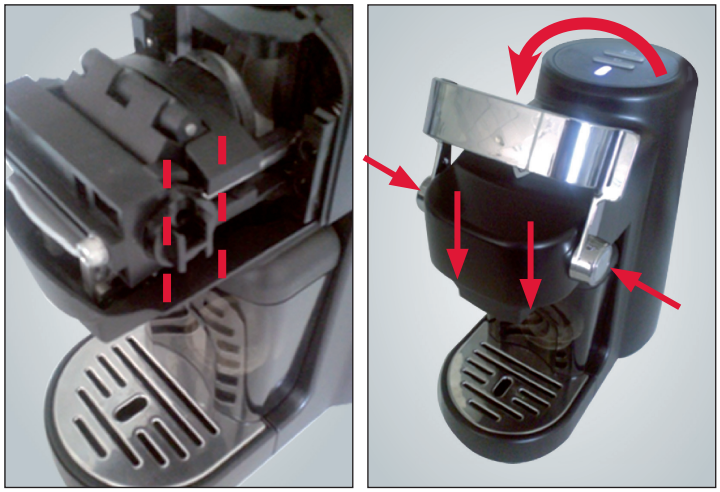
ZUM ENTFERNEN DER BRÜHEINHEIT:

ZUM ERNEUTEN EINSETZEN DER BRÜHEINHEIT:

ZUM ERNEUTEN EINSETZEN DES DECKELS DER MASCHINE:

Achten Sie darauf, dass die Brüheinheit offen (die seitlichen Öffnungen stehen senkrecht) und blockiert ist (grauer Riegel nach oben - siehe Anleitung zur erneuten Montage der Brüheinheit im folgenden).

Hebel (Nr. 2) ganz anheben, gleichzeitig die beiden silberfarbenen Scheiben am Hebel drücken, Deckel (Nr. 1) über die Brüheinheit halten, (Deckel (Nr. 1) an der Maschine ausrichten) und Deckel (Nr. 1) nach unten drücken bis die beiden silberfarbenen Scheiben korrekt geklipst sind, der Deckel (Nr. 1) kann dann nicht mehr nach oben eingesetzt werden.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 37 14/12/2017 16:30

ENTKALKUNG DER MASCHINE

Die Entkalkung der Maschine muss bei einem täglichen Konsum von 2 - 4 Kaffees alle 6 Monate erfolgen. Sie können das speziell für unsere Maschinen «1,2,3 SPRESSO®» entwickelte Entkalkungskit kaufen und verwenden.

Setzten Sie sich einfach mit Ihrem Händler in Verbindung.

TECHNISCHE DATEN

Schaltet automatisch auf Standby.

Farbe: Schwarz

Leistung: 1300 W

Spannung: 230 V

Gewicht: 3,0 kg

Pumpe: 16 bar

Wasserbehälter: 1,2 l

Maße Karton: 400 x 196 x 345mm

Die Maschine «1,2,3 SPRESSO®» hat in der Europäischen Union eine 2-Jahresgarantie ab Kaufdatum.

Aufgrund von Kalk entstandene Schäden sind nicht von der Garantie abgedeckt..

Umweltgerechtes Recycling
Elektrische und elektronische Geräte werden getrennt gesammelt.
Werfen Sie Ihre elektrischen und elektronischen Geräte nicht in den Hausmüll, sondern geben Sie sie in die getrennte Sammlung

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 38 14/12/2017 16:30

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

1 - Coperchio
2 - Impugnatura
3 - Spia luminosa bianca
4 - Tasto per caffè ristretto
5 - Tasto per caffè lungo
6 - Coperchio del serbatoio
7 - Serbatoio
8 - Interruttore ON/OFF
9 - Vaschetta di raccolta delle capsule
10 - Vaschetta dell'acqua
11 - Griglia della vaschetta dell'acqua
12 - Beccuccio di fuoriuscita del caffè

1 – Sollevare l'impugnatura n. 2

2 – Inserire la capsula

3 – Abbassare l'impugnatura n. 2

4 – Selezionare Caffè Ristretto o Caffè Lungo

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 39 14/12/2017 16:30

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- L'apparecchio è concepito per preparare bevande conformemente a queste istruzioni.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso previsto.
- Non azionare l'apparecchio senza cialda.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua.
- Questo apparecchio è conforme alle norme CE, ogni intervento di riparazione deve essere eseguito da un centro tecnico autorizzato.
- Questo apparecchio è stato concepito esclusivamente per un uso in luoghi chiusi e in condizioni di temperatura non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dai raggi solari, dagli schizzi d'acqua e dall'umidità.
- Questo apparecchio è previsto soltanto per un uso domestico e per usi simili, come ad es.:
  - gli angoli cucina nei negozi, uffici o altri ambienti di lavoro.
  - le fattorie.
  - i clienti negli alberghi.
  - le camere di albergo e altri ambienti residenziali o bed & breakfast.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini che hanno superato gli 8 anni, a condizione che vengano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi che esso comporta. La manutenzione e la pulizia dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini che abbiano meno di 8 anni e debbono in ogni caso

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 40 14/12/2017 16:30

essere sorvegliati da un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di meno di 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o con l'assenza di esperienza e di conoscenze, a condizione che queste persone vengano controllate o abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e che abbiano compreso i rischi che esso comporta. L'apparecchio non deve essere utilizzato come un giocattolo dai bambini.

– Il costruttore declina ogni responsabilità e la garanzia non è valida in caso di un uso commerciale, di usi o di manipolazioni inadatte, di danni che risultano da un uso scorretto, di una funzione errata, di una riparazione eseguita da una persona non qualificata o dalla mancanza di rispetto delle istruzioni. Evitare i rischi d'incendio e di folgorazione.
– In caso di emergenza: scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa elettrica.
– Collegare la macchina unicamente a prese adatte, ben accessibili e collegate a terra. Assicurarsi che la tensione della corrente elettrica della rete sia uguale a quella indicata sulla targhetta. L'uso di un collegamento inadatto annulla la garanzia.
– L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente dopo l'installazione.
– Non tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti, fissarlo o lasciarlo pendere.
– Mantenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e di umidità.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 41 14/12/2017 16:30

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone con una qualifica equivalente per evitare ogni pericolo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non far funzionare l'apparecchio.
- Se è necessaria una prolunga elettrica, utilizzare esclusivamente un cavo dotato di terra e il cui conduttore abbia una sezione di almeno 1,5 mm.
- Per evitare danni pericolosi, non posizionare mai l'apparecchio a contatto con o vicino a superfici calde come termosifoni, fornelli, forni, bruciatori a gas, fuochi o fonti di calore simili.
- Disporlo sempre su una superficie orizzontale, stabile e regolare. La superficie deve essere resistente al calore e ai fluidi come: acqua, caffè, decalcificante o altro.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica quando non viene utilizzato per un periodo prolungato.
- Scollegare l'apparecchio tirando la spina e non il cavo di alimentazione per evitare di danneggiarlo.
- Prima della pulizia e della manutenzione dell'apparecchio, scollegare la presa elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Non toccare mai il cavo elettrico con le mani bagnate.
- Non immergere l'apparecchio, interamente o in parte, nell'acqua o in altri liquidi.
- Non mettere mai l'apparecchio, interamente o in parte, in una lavastoviglie.
- Elettricità e acqua insieme sono pericolosi e possono causare degli shock elettrici mortali.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 42 14/12/2017 16:30

- Non aprire l’apparecchio. Voltaggio pericoloso all’interno.
- Non inserire nulla nelle aperture. Potrebbe essere causa di un incendio o di uno shock elettrico.
- Prima della pulizia dell’apparecchio, scollegare la presa elettrica e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia del contenitore dei depositi, del serbatoio d’acqua, del raccogligocce, della griglia e dell’erogatore, utilizzare acqua e un detergente delicato.
- Non utilizzare l’apparecchio in modo improprio. Un utilizzo improprio dell’apparecchio potrebbe causare ferite.
- Le superfici si scaldano durante l’utilizzo. A seconda dell’utilizzo, la superficie dell’elemento di riscaldamento rimarrà calda per un certo tempo. Non toccare le superfici calde. Utilizzare le leve o pulsanti previsti.

INTRODUZIONE

La macchina può essere programmata per realizzare due tipi di caffè utilizzando i due tasti che si trovano nella parte superiore.

La macchina passa automaticamente in modalità stand-by se non viene utilizzata per 20 minuti.

La macchina produce caffè automaticamente per 90 secondi. Oltre questo tempo limite, il ciclo del caffè si interrompe automaticamente.

RIPARAZIONE

La macchina è conforme alle norme CE. Qualunque intervento di riparazione deve essere eseguito dl centro di assistenza tecnica autorizzato.

ACQUA

Riempire il serbatoio di acqua fresca prima di ogni utilizzo (giornaliero). Si sconsiglia di utilizzare acqua ad elevato contenuto minerale (in bottiglia).
Quando l’apparecchio è acceso, durante la fase di riscaldamento, l’acqua bolle temporaneamente e localmente nel Thermoblock in modo che la temperatura giusta venga raggiunta rapidamente. Non deve sorprendere se si sentono dei rumori.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 43 14/12/2017 16:30

ISTRUZIONI PER FARE IL CAFFÈ

La macchina funziona esclusivamente con le capsule 123 SPRESSO®.

1 – Riempire il serbatoio con acqua fresca (n. 7).

2 – Collegare il cavo elettrico.

3 – Accendere l'interruttore di alimentazione situato sul retro della macchina (n. 8).

4 – La spia luminosa bianca (n. 3) lampeggia: la macchina è in fase di riscaldamento.

5 – Una volta raggiunta la temperatura giusta, la spia luminosa bianca (n. 3) smette di lampeggiare e rimane accesa.

6 – Aprire la bustina della capsula di caffè, rimuovere l'opercolo ed estrarre la capsula.

7 — Inserire la capsula nella macchina (l'impugnatura n. 2 deve essere in posizione sollevata).

8 – Abbassare l'impugnatura (n. 2).

9 – Premere sul tasto Caffè Ristretto (n. 4) o Caffè Lungo (n. 5) a seconda del tipo di caffè desiderato.

La fuoriuscita del caffè si interrompe automaticamente alla fine del ciclo o può essere interrotta manualmente premendo sul tasto selezionato. Al termine dell'infusione della capsula di caffè, sollevare l'impugnatura (n. 2) in modo da consentire alla capsula di cadere nell'apposita vaschetta di raccolta delle capsule usate (n. 9). La macchina è pronta per fare un altro caffè.

PROGRAMMAZIONE

Le quantità dei 2 diversi tipi di caffè (Caffè Ristretto o Caffè Lungo) sono pre-impostate (6 cl per il Caffè ristretto e 12 cl per il Caffè Lungo). Tuttavia, è possibile modificare queste quantità procedendo nel modo seguente:

1 – Mettere in funzione la macchina (tasto n. 8). La spia luminosa bianca deve rimanere accesa (ciò significa che la macchina ha raggiunto la giusta temperatura ed è pronta per fare il caffè).

2 – Sollevare l'impugnatura (n. 2) e introdurre una capsula.

3 – Premere contemporaneamente sui tasti "Caffè Ristretto" e "Caffè Lungo" (tasti n. 4 e n. 5) per almeno 5 secondi, senza rilasciare i tasti. La spia luminosa bianca lampeggia rapidamente e ciò significa che la macchina è in modalità di programmazione.

4 – Abbassare nuovamente l'impugnatura (n. 2) e premere sul tasto da programmare (Caffè Ristretto o Caffè Lungo, tasto n. 4 o n. 5).

5 – Una volta ottenuta la quantità di caffè desiderata, premere nuovamente sullo stesso tasto per arrestare il caffè e registrare la quantità scelta.

6 – La spia luminosa bianca rimane accesa e ciò significa che la programmazione del tasto selezionato è stata registrata con successo

ANOMALIE

NON RIESCO A FARE IL CAFFÈ.

Verificare che l'interruttore (n. 8) sia impostato su 1.

Verificare che la spia luminosa bianca sia accesa e fissa. Durante il tempo di riscaldamento della macchina (la spia luminosa bianca lampeggia lentamente), è normale non potere fare il caffè.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 44 14/12/2017 16:30

Verificare che la macchina non sia in modalità stand-by. In questo caso, premere su uno dei tasti del caffè (n. 4 o n. 5), oppure intervenire sull'impugnatura (n. 2, apertura/chiusura) per riaccendere la macchina. Aspettate che la macchina raggiunga la giusta temperatura (la spia luminosa bianca deve rimanere continuamente accesa).

Verificare che l'impugnatura (n. 2) sia ben chiusa.

LA CAPSULA NON VIENE ESPULSA.

Verificare che la vaschetta di raccolta delle capsule sia vuota.

Azionare l'impugnatura (apertura/chiusura) per consentire alla capsula di cadere nella vaschetta (se necessario, ripetere questa operazione più volte).

IL CAFFÈ NON FUORIESCE.

Verificare il livello dell'acqua nel serbatoio.

LA SPIA LUMINOSA BIANCA NON SI ACCENDE.

Verificare che la macchina sia collegata all'alimentazione di rete.

LA SPIA LUMINOSA BIANCA LAMPEGGIA RAPIDAMENTE (ANCHE AL TERMINE DELLA MODALITÀ DI PROGRAMMAZIONE).

Verificare che il serbatoio dell'acqua (n. 7) sia posizionato correttamente.

PULIZIA

Spegnere la macchina del caffè e lasciarla raffreddare completamente prima di pulirla.

Pulire spesso il corpo della macchina con una spugna e pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua (n. 7), la vaschetta di raccolta delle casule (n. 9) e la vaschetta dell'acqua (n. 10), e lasciare asciugare.

Importante: Non immergere mai la macchina nell'acqua per pulirla. Non mettere mai la macchina o i suoi accessori in lavastoviglie.

SMONTAGGIO DEL GRUPPO DI EROGAZIONE DEL CAFFÈ

Se una capsula si blocca all'interno della macchina, sarà necessario pulire il gruppo di erogazione.
Per fare ciò, spegnere la macchina, estrarre la spina dalla presa, riportare l'interruttore della macchina (n. 8) in posizione 0, rimuovere il coperchio della macchina (vedere fotografie) e sbloccare il gruppo di erogazione tirando il chiavistello verso di sé.
Ruotare il gruppo di erogazione in senso antiorario.
Per riposizionare il gruppo di erogazione, eseguire il movimento inverso.
Attenzione, se il gruppo di erogazione non viene fissato correttamente, sarà impossibile chiudere il coperchio e il sistema di sicurezza impedirà il riposizionamento dello stesso coperchio (n. 1).

PROCEDURA DI RIMOZIONE DEL COPERCHIO DELLA MACCHINA:

Sollevare completamente l'impugnatura (n. 2) premendo contemporaneamente sui due dischi argentati dell'impugnatura e tirare il coperchio (n. 1) verso l'alto.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 45 14/12/2017 16:30

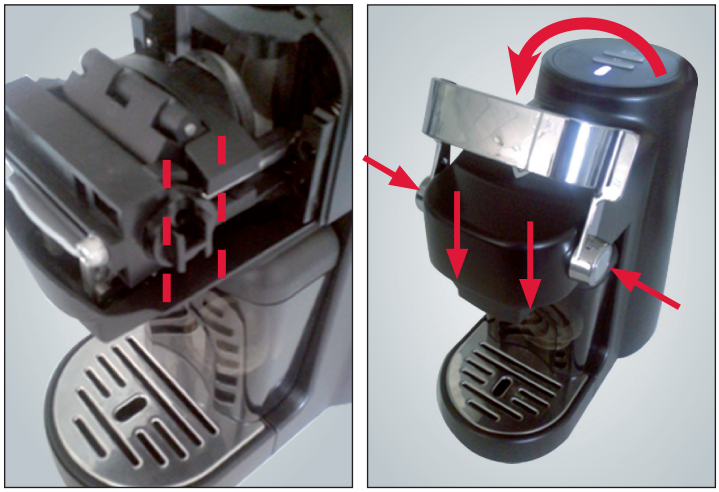
PROCEDURA DI SMONTAGGIO DEL GRUPPO DI EROGAZIONE DEL CAFFÈ:

PROCEDURA DI RIMONTAGGIO DEL GRUPPO DI EROGAZIONE DEL CAFFÈ:

PROCEDURA DI RIPOSIZIONAMENTO DEL COPERCHIO DELLA MACCHINA:

Verificare che il gruppo di erogazione del caffè sia in posizione aperta (fessure laterali verticali) e sia bloccato (chiavistello grigio rivolto verso l'alto – vedere la procedura di rimontaggio del gruppo di erogazione del caffè sopra descritta).

Sollevare completamente l'impugnatura (n. 2), premendo contemporaneamente sui due dischi argentati dell'impugnatura, avvicinare il coperchio (n. 1) sul gruppo di erogazione del caffè, allineare il coperchio (n. 1) alla macchina e premere il coperchio (n. 1) verso il basso fino a fare scattare nuovamente i due dischi argentati; a questo punto, non sarà più possibile tirare il coperchio (n. 1) verso l'alto.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 46 14/12/2017 16:30

DISINCROSTAZIONE DELLA MACCHINA

L'operazione di disincrostazione della macchina deve essere necessariamente effettuata ogni 6 mesi, considerando un consumo quotidiano di 2-4 caffè. Per fare ciò, potete acquistare e utilizzare il kit di disincrostazione pensato appositamente per le nostre macchine "1,2,3 SPRESSO®,

basta contattare il vostro distributore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

Funzione di stand-by automatico

Colore: Nero

Potenza: 1300 W

Tensione: 230 V

Peso: 3,0 kg

Pompa: 16 bar

Serbatoio: 1,2 l

Dimensioni della scatola: 400 x 196 x 345 mm.

La macchina "1,2,3 SPRESSO®" è garantita 2 anni a partire dalla data di acquisto in un paese dell'Unione Europea.

I guasti dovuto alla presenza di incrostazioni non sono coperti da garanzia.

Riciclaggio nel rispetto dell'ambiente
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte separatamente.
Si raccomanda di non gettare i rifiuti generati dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche assieme ai rifiuti municipali indifferenziati, e di procedere alla raccolta differenziata degli stessi.

DESCRIPCIÓN DE LA CAFETERA

1 - Capó
2 - Asa
3 - Indicador luminoso blanco
4 - Tecla café corto
5 - Tecla café largo
6 - Tapa del depósito
7 - Depósito
8 - Interruptor O/I
9 - Recipiente de dosis
10 - Bandeja recogegotas
11 - Rejilla de la bandeja recogegotas
12 - Pico café

1 - Levente el asa n°2

2 - Inserte la dosis

3 - Baje el asa n°2

4 - Seleccione Café corto» o «Café largo

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 48 14/12/2017 16:30

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato ha sido diseñado para elaborar bebidas siguiendo estas instrucciones.
- Utilice el aparato únicamente para las aplicaciones para las que está previsto.
- No haga funcionar el aparato si no contiene la correspondiente dosis.
- No emplee el aparato sin agua.
- Este aparato cumple las normas CE. Cualquier reparación debe ser realizada exclusivamente por su centro de reparaciones autorizado.
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso en interiores, en condiciones de temperatura no extremas.
- Proteja su aparato contra los efectos de los rayos directos del sol, de salpicaduras de agua o de la humedad.
- Este aparato está previsto únicamente para su uso en viviendas y similares, tales como:
  - Espacios de cocinas en almacenes, oficinas u otros entornos laborales.
  - Granjas.
  - Clientes de hoteles.
  - Habitaciones de hotel y otros entornos residenciales o de tipo alojamiento y desayuno.
- Pueden utilizar este aparato niños que tengan por lo menos 8 años, siempre que les supervise alguien, o que hayan recibido las instrucciones acerca del uso del aparato en perfectas condiciones de seguridad y

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 49 14/12/2017 16:30

que hayan entendido correctamente los peligros existentes. Las tareas de limpieza y conservación por parte del usuario no deben realizarlas niños, a no ser que tengan más de 8 años de edad y estén supervisados por algún adulto. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance de niños que tengan menos de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con una experiencia o conocimientos insuficientes, siempre que estén supervisados o que hayan recibido instrucciones acerca del uso del aparato en perfectas condiciones de seguridad, y que comprendan correctamente los posibles peligros existentes. Los niños no deben utilizar el aparato como si fuera un juguete.

– El fabricante declina cualquier responsabilidad y no se aplicará la garantía en el caso de usos comerciales, utilización o manejo inadecuado, daños debidos a un uso incorrecto, funcionamiento erróneo, reparaciones por personas no profesionales o por no cumplir las instrucciones. Evite cualquier riesgo de incendio o descargas eléctricas de consecuencias fatales.
– En caso de emergencia: desenchufe el aparato inmediatamente de la red.
– Enchufe el aparato únicamente a tomas de corriente adecuadas que sean accesibles fácilmente y con toma de tierra. Compruebe que la tensión de la toma de corriente coincide con la que figura en la placa de características del aparato. Utilizar una toma de corriente inadecuada anulará la garantía.
– Conecte el aparato únicamente cuando lo haya instalado previamente.
– No deje el cable de alimentación sobre bordes cortantes. Sujételo o déjelo colgando.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 50 14/12/2017 16:30

- Mantenga el cable alejado del calor y de la humedad.
- Si el cable estuviera dañado, debe reemplazarlo el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar cualquier riesgo.
- Si el cable está dañado, no ponga el aparato en funcionamiento.
- Si necesitara algún alargador del cable, debe ser un cable con toma de tierra, y de sección mínima de 1,5 mm.
- Para evitar cualquier daño que pudiera ser peligroso, no coloque el aparato sobre o cerca de superficies calientes, como radiadores, placas de cocina, hornos, quemadores de gas, fuegos con llama o fuentes de calor similares.
- Colóquelo siempre sobre una superficie horizontal, estable y lisa. La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos, como: agua, café, productos contra incrustaciones y otros.
- Desenchufe el aparato de la toma de corriente si no va a utilizarlo durante un periodo largo.
- Para no dañar el cable, desenchufe el aparato tirando sujetando el enchufe y nunca del cable.
- Antes de las tareas de limpieza y conservación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y espere a que se enfríe.
- No toque el cable con las manos mojadas.
- No sumerja el aparato, ni total ni parcialmente, en agua u otros líquidos.
- No limpie el aparato ni ninguna de sus partes en el lavavajillas.
- Juntar electricidad y agua es siempre peligroso y pueden producirse descargas eléctricas mortales.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 51 14/12/2017 16:30

- No abra el aparato. En su interior existe una tensión peligrosa.
- No introduzca nada por sus aberturas. Podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe antes de limpiarlo. Para limpiar el recuperador de sedimentos, el depósito de agua, el plato de goteo, la rejilla y el grupo percolador, utilice agua con un detergente suave.
- No utilice el aparato para usos distintos al previsto. Un empleo inadecuado del aparato puede producir lesiones.
- Las superficies pueden calentarse durante el uso. La superficie del elemento de calentamiento se conserva caliente durante un tiempo tras su uso. No toque las superficies calientes. Utilice las asas y pomos previstos a tal efecto.

PREÁMBULO

La cafetera propone dos largos de café programables por medio de dos teclas café situadas en la parte superior.

La cafetera se pone automáticamente en stand by después de 20 minutos sin uso.

El café no puede fluir continuamente de la máquina durante un tiempo superior a 90 segundos. Pasado este tiempo se detiene automáticamente el ciclo de café.

REPARACIÓN

Este aparato es conforme a las normas CE. Toda intervención de reparación se debe confiar al centro técnico aprobado.

AGUA

Llene su depósito con agua fresca en cada nueva utilización (diaria). No se aconseja aguas fuertemente mineralizadas (botellas). Cuando la cafetera está encendida, durante la fase de calentamiento el agua hierve temporalmente y de forma local en el Thermoblock, de forma que se alcanza rápidamente la temperatura necesaria. Es normal oír ruidos.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 52 14/12/2017 16:30

HACER UN CAFÉ

La cafetera sólo funciona con dosis con la marca 123 SPRESSO®.

1 - Llene el depósito con agua fresca (n°7).

2 - Conecte el cable eléctrico.

3 - Cambie la posición del interruptor de puesta en tensión situado detrás de la cafetera (n°8).

4 - El indicador luminoso blanco (n°3) centellea: la cafetera se calienta.

5 - Cuando la temperatura de la cafetera es correcta, el indicador luminoso blanco (n°3) ya no centellea y queda encendido fijo.

6 - Abra el embalaje de la dosis de café, retire el opérculo y saque la dosis del mismo.

7 - Inserte la dosis en la cafetera (el asa n°2 debe estar levantada).

8 - Luego cierre el asa (n°2)

9 - Pulse la tecla deseada Café Corto (n°4) o Café Largo (n°5).

El ciclo de café se detiene automáticamente al final del ciclo o manualmente por una presión de la tecla seleccionada.

Al final de la infusión de la dosis de café, levante el asa (n°2), la dosis infundida entonces cae en el recipiente de dosis usadas (n°9). Entonces la cafetera está lista para hacer un nuevo café.

PROGRAMACIÓN

Los 2 volúmenes de café (Café corto o Café largo) están predeterminados por defecto (6 cl para el Café corto y 12 cl para el Café largo).

Usted puede cambiar estos volúmenes efectuando las siguientes operaciones:

1 - Ponga en marcha la cafetera (botón n°8). El indicador luminoso blanco debe permanecer iluminado (la cafetera está a la temperatura adecuada, lista para hacer café).

2 - Levante el asa (n°2) e introduzca una dosis.

3 - Pulse simultáneamente las teclas «Café corto» y «Café largo» (teclas n°4 y n°5) durante al menos 5 segundos sin soltar las teclas.
Entonces el indicador luminoso blanco centellea rápidamente, la cafetera está en modo programación.

4 - Vuelva a cerrar el asa (n°2) y pulse la tecla para programar (Café corto o Café largo, tecla n°4 o n°5).

5 - Una vez que se obtiene el volumen de café deseado, pulse nuevamente esta misma tecla para detener el café y grabar el volumen seleccionado.

6 - Entonces el indicador luminoso blanco

ANOMALÍAS

NO PUEDO HACERME UN CAFÉ.

Verifique que el interruptor (n°8) esté efectivamente en 1.

Verifique que el indicador luminoso blanco esté encendido y fijo. Durante el tiempo de calentamiento de la

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 53 14/12/2017 16:30

cafetera (el indicador luminoso blanco centellea lentamente) es normal no poder hacer un café.

Verifique que la cafetera no esté en stand by. En caso afirmativo, pulse un botón café (n°4 o n°5) o manipule el asa (n°2, abertura / cierre) para volver a encender la cafetera. Entonces espere que la cafetera esté a temperatura (el indicador luminoso blanco queda encendido en continuo).

Verifique que el asa (n°2) está bien cerrada.

LA DOSIS NO SE EYECTA

Verifique que el recipiente de dosis está vacío.

Active el asa (abertura / cierre) para hacer caer la dosis (si es necesario varias veces).

EL CAFÉ NO FLUYE

Verifique el nivel de agua en el depósito.

EL INDICADOR LUMINOSO BLANCO NO SE ENCIENDE

Verifique que la máquina está bien conectada a la red eléctrica.

EL INDICADOR LUMINOSO BLANCO CENTELLEA RÁPIDAMENTE (FUERA DE MODO PROGRAMACIÓN)

Verifique que el depósito de agua (n°7) esté correctamente posicionado.

LIMPIEZA

Apague la cafetera y déjela enfriar completamente antes de limpiarla.

Limpie frecuentemente el cuerpo de la cafetera con una esponja, así como el depósito de agua (n°7), el recipiente de dosis (n°9) y el recogegotas (n°10) con regularidad y deje secar bien.

Recordatorio: Nunca sumerja el aparato en el agua para limpiarlo. Nunca ponga la cafetera o sus accesorios en el lavavajillas

DESMONTAJE DEL GRUPO CAFÉ

Si una dosis se atasca puede ser necesario limpiar el grupo.
Para ello, detenga la cafetera, retire la toma, vuelva a poner el interruptor de la cafetera (n°8) en posición O, retire el capó de la cafetera (ver fotos), desbloquee el número tirando hacia usted del cierre.
Gire el grupo en el sentido inverso a las manecillas del reloj.
Haga la maniobra inversa para volver a poner el grupo.
Atención, si usted omite bloquear el grupo, no podrá cerrar el capó y la seguridad impedirá el reposicionamiento del capó (n°1).

PARA RETIRAR EL CAPÓ DE LA CAFETERA:

Asa (n°2) levantada al máximo, al mismo tiempo que se presiona simultáneamente los dos discos plateados del asa, tire del capó (n°1) hacia arriba

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 54 14/12/2017 16:30

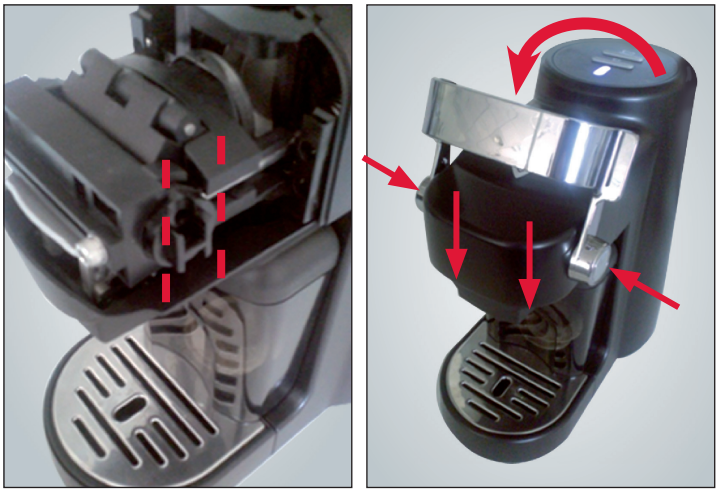
PARA DESMONTAR EL GRUPO CAFÉ:

PARA VOLVER A MONTAR EL GRUPO CAFÉ:

PARA VOLVER A PONER EL CAPÓ DE LA CAFETERA:

Tenga el cuidado de que el grupo café esté en posición abierta (ranuras laterales verticales) y bloqueado (pestillo gris clipado hacia arriba – ver procedimiento de remontaje del grupo café anterior).

Asa (n°2) levantada al máximo, al mismo tiempo que se presionas simultáneamente los dos discos plateados del asa, presente el capó (n°1) por encima del grupo café, alinee el capó (n°1) con la cafetera) y empuje el capó (n°1) hacia abajo hasta que los dos discos plateados estén correctamente clipados, entonces es imposible subir el capó (n°1) hacia arriba.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 55 14/12/2017 16:30

DESINCRUSTACÍON DE LA CAFETERA

La desincrustación de la cafetera se debe realizar necesariamente cada 6 meses, para un consumo diario de 2 a 4 cafés. Usted tiene la posibilidad de comprar y utilizar el kit de desincrustación especialmente diseñado para nuestras cafeteras «1,2,3 SPRESSO®».

Sólo tiene que contactar con su distribuidor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Puesta en stand by automática.

Color: Negro

Potencia: 1300 W

Tensión: 230 V

Peso: 3,0 kg

Bomba: 16 bar

Depósito: 1,2 l

Dimensiones de la caja: 400 x 196 x 345 mm

La cafetera «1,2,3 SPRESSO®» tiene una garantía de 2 años a partir de su fecha de compra en la Unión Europea.

Los daños debidos a la incrustación no están cubiertos por la garantía

Reciclaje en el respeto del medio ambiente
Los equipos eléctricos y electrónicos son objeto de una colecta selectiva.
No eliminar los desechos de equipos eléctricos ni electrónicos en los residuos urbanos sin clasificación, sino proceder a su colecta selectiva.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 56 14/12/2017 16:30

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA

1 - Tampa
2 - Alavanca
3 - Indicador luminoso branco
4 - Tecla café curto
5 - Tecla café longo
6 - Tampa do reservatório
7 - Reservatório
8 - Interruptor O/I
9 - Depósito de pastilhas
10 - Cuba de recuperação de resíduos líquidos
11 - Grelha da cuba de recuperação de resíduos líquidos
12 - Bico distribuidor de café

1 - Levantar a alavanca n°2

2 - Inserir a pastilha

3 - Abaixar a alavanca°2

4 - Selecionar Café Curto ou Café Longo

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 57 14/12/2017 16:30

- O aparelho foi concebido para preparar bebidas em conformidade com as instruções.
- Não utilize o aparelho para outros efeitos que não os previstos.
- Não coloque o aparelho em funcionamento sem uma dose.
- Não utilize o aparelho sem água.
- Este aparelho está em conformidade com as normas CE, todas as intervenções de reparação devem ser confadas a um reparador técnico autorizado.
- Este aparelho foi concebido apenas para utilização em interiores, em condições de temperatura não extremas.
- Proteja o aparelho contra os efeitos da luz solar direta, salpicos de água e humidade.
- Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica e a utilizações semelhantes, tais como:
  - copas de lojas, escritórios ou outros ambientes de trabalho,
  - turismo rural
  - áreas comuns de hotéis,
  - quartos de hotéis e outros ambientes residenciais do tipo alojamento e pequeno-almoço.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, mediante vigilância, desde que tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho em segurança e que compreendam bem os perigos associados. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham mais de 8 anos e estejam sob vigilância de um adulto.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 58 14/12/2017 16:30

Manter o aparelho e o respetivo cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com um nível de experiência ou de conhecimentos insufciente, desde que sejam sujeitas a vigilância ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho em segurança e que compreendam bem os potenciais perigos. As crianças não devem utilizar o aparelho como se fosse um brinquedo.

– O fabricante declina toda a responsabilidade e a garantia não será aplicada em caso de utilização comercial, de utilizações e manuseamentos incorretos, danos resultantes de utilização incorreta, funcionamento incorreto, reparações realizadas por não profssionais ou desrespeito das instruções. Evite os riscos de incêndio e de choque elétrico fatal.
– Em caso de urgência: desligue imediatamente o aparelho da tomada elétrica.
– Ligue o aparelho apenas a tomadas adaptadas, facilmente acessíveis e ligadas à terra. Certifque-se de que a tensão da fonte de energia corresponde à indicada na placa sinalética. A utilização de uma ligação inadequada anula a garantia.
– O aparelho apenas deve ser ligado após a instalação.
– Não puxe o cabo de alimentação junto a rebordos cortantes, coloque-o num local fxo ou deixe-o pendente.
– Mantenha o cabo de alimentação longe do calor e da humidade.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 59 14/12/2017 16:30

- Se o cabo de alimentação estiver danifcado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo serviço pós-venda ou por um responsável com qualifcações semelhantes, no sentido de evitar situações de perigo.
- Se o cabo de alimentação estiver danifcado, não coloque o aparelho em funcionamento.
- Se for necessário utilizar uma extensão elétrica, utilize apenas um cabo ligado à terra cujo condutor tenha uma secção mínima de 1,5 mm.
- Para evitar danos perigosos, nunca coloque o aparelho sobre ou ao lado de superfícies quentes, tais como radiadores, fogões, fornos, bicos de gás, chamas nuas ou fontes de calor semelhantes.
- Coloque-o sempre sobre uma superfície horizontal, estável e regular. A superfície deve ser resistente ao calor e aos líquidos, tais como: água, café, produtos desincrustantes ou outros.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica quando o mesmo não for utilizado durante um período prolongado.
- Desligue o aparelho puxando pela fcha e não pelo cabo de alimentação para não o danifcar.
- Antes de proceder à limpeza e manutenção do aparelho, desligue-o da tomada elétrica e deixe-o arrefecer.
- Nunca toque no fo elétrico com as mãos molhadas. Nunca mergulhe o aparelho, na totalidade ou em parte, em água ou outros líquidos.
- Nunca coloque o aparelho ou uma parte do mesmo na máquina de lavar loiça.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 60 14/12/2017 16:30

- O contacto da eletricidade com a água é perigoso e pode originar choques elétricos mortais.
- Não abra o aparelho. Tensão perigosa no interior.
- Não coloque seja o que for nas aberturas. Tal pode provocar um incêndio ou um choque elétrico.
- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Para a limpeza do recuperador de resíduos, do reservatório de água, da base de escoamento, da grelha e do grupo de percolação, utilize água e detergente suave.
- Não utilize o aparelho para efeitos que não aqueles a que se destina. A utilização incorreta do aparelho pode provocar ferimentos.
- As superfícies podem fcar quentes durante a utilização. A superfície do elemento de aquecimento permanece quente durante um determinado período após a utilização. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as alavancas ou os botões previstos.

PREÂMBULO

A máquina propõe dois tipos de café programáveis, através de duas teclas de café localizadas no topo.

A máquina coloca-se automaticamente em modo standby após 20 minutos sem utilização.

O café não pode se verter em contínuo da máquina durante um tempo superior a 90 segundos. Para além, o ciclo do café para automaticamente.

REPARAÇÃO

Este aparelho está em conformidade com as normas da CE. Toda intervenção de reparação deve ser confiada ao centro técnico autorizado.

ÁGUA

Encher o reservatório com água fresca a cada nova utilização (quotidiana*). Águas fortemente mineralizadas (garrafas) não são recomendadas.
Quando a máquina está ligada, durante a fase de aquecimento, a água ferve temporariamente e localmente no Thermoblock para que a temperatura desejada seja alcançada rapidamente. Não fique surpreendido se ouvir ruídos.

FAZER UM CAFÉ

A máquina funciona unicamente com as pastilhas da marca denominadas 123 SPRESSO®.

1 - Encher o reservatório com água fresca (n°7).

2 - Conectar o cabo elétrico.

3 - Acionar o interruptor de colocação sob tensão situado atrás da máquina (n°8).

4 - O indicador luminoso branco (n°3) pisca: a máquina está em aquecimento.

5 - Quando a temperatura correta da máquina é atingida, o indicador luminoso branco (n°3) para de piscar e permanece aceso.

6 - Abrir a embalagem da pastilha de café retirando o opérculo, e recuperar a pastilha.

7 - Inserir a pastilha na máquina (a alavanca n°2 deve estar levantada).

8 - Abaixar a alavanca (n°2).

9 - Premir a tecla desejada: Café Curto (n°4) ou Café Longo (n°5).

O ciclo do café interrompe-se automaticamente no fim do ciclo ou manualmente por pressão na tecla selecionada. No fim da infusão da pastilha de café, levantar a alavanca (n°2), a pastilha utilizada cai então dentrodo depósito de pastilhas usadas (n°9). A máquina está pronta para fazer um novo café.

PROGRAMAÇÃO

Os 2 volumes de café (Café Curto ou Café Longo) são predefinidos (6cl para o Café Curto e 12cl para o Café Longo). Pode modificar esses volumes efetuando as seguinte operações:

1 - Colocar a máquina em funcionamento (botão n°8). O indicador luminoso branco deve permanecer aceso (a máquina está na boa temperatura, pronta para fazer café).

2 - Levantar a alavanca (n°2) e introduzir uma pastilha.

3 - Premir simultaneamente as teclas “Café Curto” e “Café Longo” (teclas n°4 e n°5) durante pelo menos 5 segundos, sem soltar as teclas. O indicador luminoso branco pisca rapidamente, a máquina encontra-se então em modo programação.

4 - Abaixar a alavanca (n°2) e premir a tecla que deve ser programada (Café Curto ou Café Longo, tecla n°4 ou n°5).

5 - Uma vez obtido o volume de café desejado, premir novamente esta mesma tecla para parar o café e registar o volume escolhido.

6 - O indicador luminoso branco permanece então aceso, a programação da tecla escolhida foi devidamente registada.

ANOMALIAS

NÃO POSSO FAZER CAFÉ.

Verificar que o interruptor (n°8) está efetivamente na posição 1.

Verificar que o indicador luminoso branco está aceso e fixo. Durante o tempo de aquecimento da máquina (o indicador luminoso branco pisca lentamente), é normal não poder fazer um café.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 62 14/12/2017 16:30

Verificar que a máquina não está em modo standby. Se for o caso, premir um botão de café (n°4 ou n°5), ou manusear a alavanca (n°2, abertura / fecho) para ligar novamente a máquina. Aguardar que a máquina atinja a temperatura conveniente (indicador luminoso aceso de maneira contínua).
Verificar que a alavanca (n°2) está bem fechada.

A PASTILHA NÃO É EJETADA

Verificar se o depósito de pastilhas não está cheio.

Acionar a alavanca (abertura / fecho) para fazer cair a pastilha (várias vezes se necessário).

O CAFÉ NÃO É VERTIDO

Verificar o nível de água no reservatório.

O INDICADOR LUMINOSO NÃO SE ACENDE

Verificar que a máquina está bem conectada à rede elétrica.

O INDICADOR LUMINOSO BRANCO PISCA RAPIDAMENTE (FORA DO MODO PROGRAMAÇÃO)

Verificar que o reservatório de água (n°7) está corretamente posicionado.

LIMPEZA

Desligar a máquina de café e deixá-la arrefecer totalmente antes de limpá-la.

Limpar frequentemente o corpo da máquina de café com uma esponja, assim como o reservatório de água (n°7), o depósito de pastilhas (n°9) e a cuba de recuperação de resíduos líquidos (n°10), e deixar secar completamente.

Lembrete: Nunca imergir o aparelho na água para limpá-lo. Nunca colocar a máquina ou os seus acessórios na máquina de lavar louça.

DESMONTAGEM DO CONJUNTO DE CAFÉ

Se uma pastilha ficar presa, pode ser necessário limpar o conjunto.

Para o fazer, parar a máquina, retirar a tomada, colocar o interruptor da máquina (n°8) na posição O, retirar a tampa da máquina (ver fotos), desbloquear o conjunto puxando para si a trava.

Fazer rodar o conjunto no sentido anti-horário.

Efetuar a manobra inversa para instalar novamente o conjunto.

Atenção, se deixar de bloquear o conjunto, não será possível fechar a tampa e a segurança impedirá o reposicionamento desta (n°1).

PARA RETIRAR A TAMPA DA MÁQUINA:

Com a alavanca (n°2) levantada ao máximo, pressionar simultaneamente os dois discos prateados da alavanca e puxar a tampa (n°1) para cima.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 63 14/12/2017 16:30

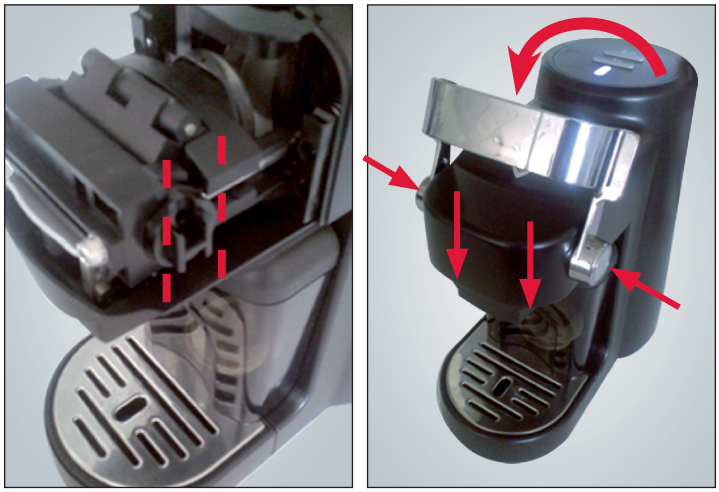
PARA DESMONTAR EL GRUPO CAFÉ:

PARA DESMONTAR O CONJUNTO DO CAFÉ:

PARA INSTALAR NOVAMENTE A TAMPA DA MÁQUINA:

Assegurar-se de que o conjunto do café está na posição aberta (ranhuras laterais verticais) e bloqueado (trinco cinzento encaixado para cima - ver acima o procedimento de remontagem do conjunto do café).

Com a alavanca (n°2) levantada ao máximo, pressionar simultaneamente os dois discos prateados da alavanca e aproximar a tampa (n°1) acima do conjunto do café, alinhar a tampa (n°1) com a máquina e empurrar a tampa (n°1) para baixo até que os dois discos prateados fiquem corretamente encaixados, torná-se então impossível mover novamente a tampa (n°1) para cima.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 64 14/12/2017 16:30

DESCALCIFICAÇÃO DA MÁQUINA

A descalcificação da máquina deve obrigatoriamente ser efetuada a cada 6 meses, para um consumo diário de 2 a 4 cafés. É possível comprar e utilizar o kit de descalcificação especialmente concebido para as nossas máquinas “1,2,3 SPRESSO®”.

Basta-lhe contatar o seu distribuidor.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Colocação automática em modo standby.

Cor: Preta

Potência: 1300 W

Voltagem : 230 V

Peso: 3,0 kg

Bomba: 16 bars

Reservatório: 1,2 l

Dimensões da caixa: 400 x 196 x 345mm

A máquina “1,2,3 SPRESSO®” é garantida por 2 anos a partir da sua data de compra na União Europeia.

Os danos devidos à calcificação não são cobertos pela garantia

Reciclagem no respeito do meio ambiente
Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva.
Não eliminar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos junto com os resíduos municipais não triados, mas proceder à sua recolha seletiva.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 65 14/12/2017 16:30

BESKRIVELSE AF MASKINEN

1 - Låg
2 - Håndtag
3 - Hvidt lys
4 - Lille kaffeknap
5 - Stor kaffeknap
6 - Beholderlåg
7 - Beholder
8 - O/I-kontakt
9 - Kapselkurv
10 - Filterdel
11 - Filtergitter
12 - KaffetudLåg

1 – Løft håndtag nr. 2

2 – Indsæt kapslen

3 – Sænk håndtag nr. 2

4 – Vælg en lille kaffe/stor kaffe

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 66 14/12/2017 16:30

- Maskinen er beregnet til at tilberede drikke i henhold til disse anvisninger.
- Benyt ikke maskinen til noget andet formål end det, den er beregnet til.
- Tænd ikke for maskinen uden en kaffepude.
- Anvend ikke maskinen uden vand.
- Denne maskine opfylder CE-standarderne. Eventuelle reparationer skal foretages af dit godkendte tekniske supportcenter.
- Maskinen er kun beregnet til brug indendørs ved ikke-ekstreme temperaturer.
- Beskyt maskinen fra de direkte virkninger af solens stråler, vandsprøjt og fugtighed.
- Denne maskine er kun beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelsesformål som f.eks.:
  - Tekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
  - Landbrugsejendomme
  - Hotelgæster
  - Hotelpensioner og andre boligmiljøer som f.eks. Bed & Breakfast.
- Maskinen må gerne benyttes af børn over 8 år og af mennesker med nedsatte sensoriske, fysiske og mentale evner eller med utilstrækkelig erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 67 14/12/2017 16:30

eller har modtaget anvisninger om, hvordan de skal bruge maskinen, og har forstået de naturlige risici. Børn må ikke lege med maskinen. Børn under 8 år må ikke udføre nogen vedligeholdelse eller rengøring af maskinen uden opsyn.

– Anbring maskinen og dens strømkabel, så børn under 8 år ikke kan komme til dem.
– Producenten kan ikke påtage sig noget ansvar, og garantien vil blive anset for bortfaldet og ugyldig, i tilfælde af kommerciel anvendelse, anden anvendelse end den beregnede eller mishandling, skader som følge af misbrug, forkert betjening, reparationer, der ikke er udført af professionelle, eller manglende overholdelse af anvisningerne. Undgå risiko for brand og dræbende elektrisk stød.
– I tilfælde af en nødsituation: Afbryd straks maskinen fra stikkontakten.
– Tilslut kun maskinen til passende, lettilgængelige og jordede stik.
– Kontroller, at strømforsyningens spænding er den samme som den, der er vist på mærkaten. Ved brug af uegnet strømkilde bortfalder garantien.
– Maskinen må først tilsluttes strømforsyningen, når den er sat op.
– Træk ikke strømkablet imod skærende kanter. Fastgør det, eller lad hænge løst.
– Hold strømkablet på afstand af varme og fugt.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 68 14/12/2017 16:30

- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceafdeling eller andre kvalificerede teknikere.
- Benyt ikke maskinen, hvis strømkablet er beskadiget.
- Hvis det er nødvendigt at benytte et forlængerkabel, skal dette være jordet og have en leder med et tværsnit på mindst 1,5 mm.
- For at undgå farlige skader på maskinen må denne aldrig placeres på eller i nærheden af varme overflader som radiatorer, komfurer, ovne, gasbrændere, åben ild eller lignende varmekilder.
- Anbring den altid på en stabil og jævn vandret overflade. Overfladen skal kunne tåle varme og væsker som vand, kaffe, kalkfjerner osv.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når maskinen ikke skal anvendes i længere tid.
- Træk i stikket og ikke i kablet, når maskinen skal tages ud af stikkontakten, så kablet ikke beskadiges.
- Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring og vedligeholdelse af maskinen.
- Rør aldrig strømforsyningskablet med våde hænder.
- Nedsænk ikke maskinen helt eller delvis i vand eller nogen anden væske.
- Kom aldrig maskinen eller nogen del af den i en opvaskemaskine.
- Sammen er elektricitet og vand farlige og kan forårsage dræbende elektriske stød.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 69 14/12/2017 16:30

- Åbn ikke maskinen. Den indvendige spænding er farlig.
- Anbring ikke noget i åbningerne. Dette vil eventuelt kunne forårsage en brand eller elektrisk stød.
- Tag stikket ud af stikkontakten og lad maskinen køle af inden rengøring. Brug vand og et mildt opvaskemiddel til rengøring af affaldsbeholderen, vandbeholderen, afløbspladen, risten og perkolatoren.
- Benyt ikke maskinen til noget andet formål, end den er beregnet til. Misbrug af maskinen kan forårsage tilskadekomst.
- Elementets overflade vil blive ved at være varmt et stykke tid efter brugen. Rør ikke varme overflader. Brug de håndtag eller knapper, maskinen er udstyret med.

INTRODUKTION

Maskinen kan fremstille to størrelser kaffe takket være de to kaffeknapper på toppen.

Maskinen vil automatisk gå i standby-mode efter 20 minutter, hvor den ikke har været i anvendelse.

Kaffen kan ikke flyde uafbrudt fra maskinen i mere end 90 sekunder. Udover denne periode vil kaffecyklussen automatisk stoppe.

REPARATIONER

Denne maskine er i overensstemmelse med EU's standarder. Alle reparationer skal udføres af et autoriseret teknisk center.

VAND

Fyld beholderen med rent vand, hver gang den er i brug (dagligt). Det anbefales ikke at anvende vand med et højt mineralindhold (vand på flaske).
Når maskinen er tændt, koger vandet i varmefasen midlertidigt og lokalt i termoblokken, så den ønskede temperatur nås hurtigt. Bliv ikke overrasket, hvis du hører lyde.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 70 14/12/2017 16:30

FREMSTILLING AF EN KOP KAFFE

Maskinen fungerer kun med 123 SPRESSO®-kapsler.

1 – Fyld beholderen med rent vand (nr. 7).

2 – Sæt stikket i kontakten.

3 – Tænd for maskinen ved hjælp af ON-knappen bag på maskinen (nr. 8).4 – Hvis det hvide lys (nr. 3) blinker, opvarmer maskinen.

5 – Når maskinen når den krævede temperatur, vil det hvide lys (nr. 3) holde op med at blinke og blot lyse.

6 – Åbn kaffekapslens emballage, fjern folielåget, og tag kapslen ud.

7 – Indsæt kapslen i maskinen (løft først håndtag nr. 2).

8 – Sænk da håndtaget (nr. 2).

9 – Tryk på knappen for en Lille kaffe (nr. 4) eller Stor kaffe (nr. 5).

Kaffecyklussen stopper automatisk ved slutningen af cyklussen eller manuelt, hvis der trykkes på den valgte knap. Løft håndtag (nr. 2), når kaffen er klar, og den brugte kapsel vil falde ned i beholderen til brugte kapsler (nr. 9). Maskinen er nu klar til at lave endnu en kop kaffe..

PROGRAMMERING

De 2 kaffemuligheder (lille eller stor) er programmeret på forhånd som standard (6 cl for en lille kaffe og 12 cl for en stor kaffe). Du kan ændre disse mængder på følgende måde:

1 - Start maskinen (knap nr. 8). Det hvide lys skal lyse uden at blinke (så har maskinen den rigtige temperatur og er klar til at lave kaffe).

2 – Løft håndtaget (nr. 2), og indsæt en kapsel.

3 – Tryk på knapperne «Lille kaffe» og «Stor kaffe» (knapperne nr. 4 og nr. 5) på samme tid, og hold dem inde i mindst 5 sekunder. Herefter vil det hvide lys blinke hurtigt – nu kan maskinen programmeres.

4 – Sænk håndtaget (nr. 2), og tryk på kaffemuligheden, som skal programmeres (knap nr. 4 for den lille kaffe og knap nr. 5 for den store kaffe).

5 – Når den krævede mængde kaffe er blevet lavet, tryk på den samme knap igen for at stoppe doseringen og gemme den valgte mængde.

6 – Det hvide lys vil forblive tændt – nu er programmeringen for den pågældende knap blevet gemt.

DRIFTSFORSTYRRELSER

JEG KAN IKKE LAVE KAFFE.

Tjek, at kontakten (nr. 8) står på I.

Tjek, at det hvide lys er tændt uden at blinke. Du kan ikke lave kaffe, når maskinen opvarmer, det er normalt (det hvide lys vil blinke langsomt).

Tjek, at maskinen ikke er på standby. Hvis den er, tryk på en kaffeknap (nr. 4 eller nr. 5), eller brug håndtaget (nr. 2, åbn/luk) for at tænde maskinen. Vent, indtil maskinen når den krævede temperatur (det hvide lys forbliver tændt

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 71 14/12/2017 16:30

uden at blinke).

Tjek, at håndtaget (nr. 2) er sænket.

KAPSLEN FALDER IKKE UD

Tjek, at kapselkurven er tom.

Hæv eller sænk håndtaget for at skyde kapslen ud (adskillige gange hvis nødvendigt).

INGEN KAFFE KOMMER UD

Tjek vandniveauet i beholderen.

DET HVIDE LYS TÆNDES IKKE

Tjek, at maskinen er sat i stikket.

DET HVIDE LYS BLINKER HURTIGT (MEDMINDRE DEN ER I PROGRAMMERINGSMODE)

Tjek, at vandbeholderen (nr. 7) er på plads.

RENGØRING

Sluk for kaffemaskinen, og lad den køle helt af inden rengøringen.

Rengør kaffemaskinens krop, vandbeholder (nr. 7), kapselkurv (nr. 9) og filterdelen med en svamp regelmæssigt og hyppigt, og lad den tørre.

Husk: Nedsænk aldrig maskinen i vand for at rengøre den. Sæt aldrig maskinen eller dets tilbehør i opvaskemaskinen.

ADSKILLELSE AF KAFFEMASKINEN

Det kan være nødvendigt at rengøre maskinen, hvis en kapsel sidder fast.

For at rengøre maskinen skal den stoppes og stikket tages ud af stikkontakten. Indstil maskinkontakten (nr. 8) på O, fjern maskinens låg (se billeder) og frigiv enheden ved at trække bolten mod dig.

Rotér enheden mod urets retning.

Gør det hele i omvendt rækkefølge for at samle enheden igen.

Vigtigt: hvis du glemmer at montere bolten i enheden, vil du ikke kunne lukke låget, og sikkerhedsanordningen vil forhindre dig i at sætte låget på igen (nr. 1).

FOR AT FJERNE MASKINENS LÅG:

Løft håndtaget (nr. 2) maksimalt, mens der trykkes på de to forsølvede grebsskiver samtidigt, trækkes låget (nr. 1) opad

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 72 14/12/2017 16:30

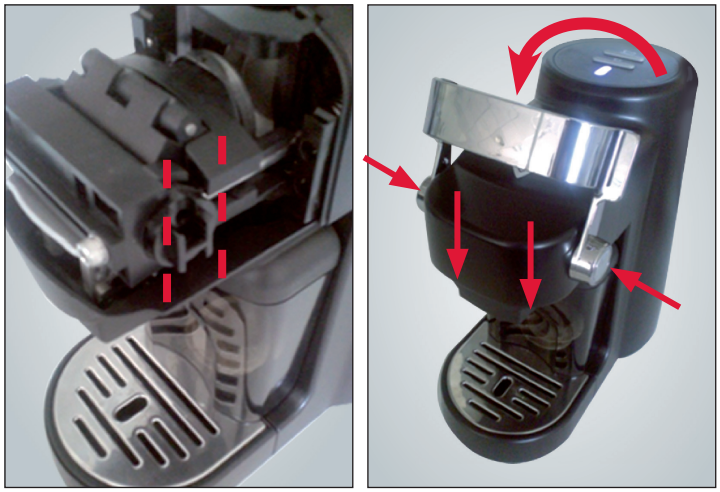
UDTAGNING AF KAFFEMASKINEN:

SAMLING AF KAFFEMASKINEN:

PÅSÆTNING AF MASKINENS LÅG IGEN:

Tjek, at kaffeenheden er i den åbne position (vertikale sidespalter) og låst (gråt greb vippet opefter – se ovenstående fremgangsmåde til indsætning i gen af kaffeenheden).

Løft håndtaget (nr. 2) maksimalt, mens der trykkes på de to forsølvede grebsskiver samtidigt, før låget (nr. 1) hen over kaffeenheden, tilpas låget (nr. 1) efter maskinen) og skub låget (nr. 1) nedefter, indtil de to forsølvede skiver er klipset på plads. Det er nu ikke muligt at løfte låget (nr. 1) opefter.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 73 14/12/2017 16:30

AFKALKNING AF MASKINEN

Afkalkning af maskinen.

Maskinen skal afkalkes hver 6. måned, hvis der laves 2 til 4 kopper kaffe hver dag. Du kan købe og bruge kalkfjernersættet, der er særligt udviklet til vores “1,2,3 SPRESSO®“-maskiner.

Kontakt din forhandler.

TEKNISKE DATA

Automatisk standby.

Farver: sort

Kapacitet: 1300 W

Spænding: 230 V

Vægt: 3,0 kg

Pumpe: 16 bar

Tank: 1,2 l

Kassens mål: 400 x 196 x 345 mm

“1,2,3 SPRESSO®”-maskinen er omfattet af en garanti på 2 år fra købsdatoen i EU.

Skader forårsaget af kalk er ikke dækket af garantien.

Miljøvenlig genanvendelse
Elektrisk og elektronisk udstyr sendes til selektive affaldssorteringssteder.
Bortskaf ikke dit elektriske og elektroniske udstyr på steder uden affaldssortering, brug altid steder med selektiv affaldssortering.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 74 14/12/2017 16:30

SEADME KIRJELDUS

1 - Kaas
2 - Hoob
3 - Valge märgutuli
4 - Väikese kohvi nupp
5 - Suure kohvi nupp
6 - Mahuti kaas
7 - Mahuti
8 - O/I-lüliti
9 - Kapslikorv
10 - Tilkumisalus
11 - Tilkumisaluse rest
12 - Tila

1 - Tõstke hoob nr 2 üles

2 - Sisestage kapsel

3 - Laske hoob nr 2 alla

4 - Valige väike kohv / suur kohv

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 75 14/12/2017 16:31

OHUTUSJUHISED

- Masin on loodud valmistama jooke vastavalt käesolevatele juhistele.
- Ärge kasutage masinat muudel otstarvetel kui need, milleks see mõeldud on.
- Ärge lülitage masinat sisse ilma doosita.
- Ärge kasutage masinat ilma veeta.
- See masin vastab CE standarditele, kõik remonttööd tuleb teostada heakskiidetud tehnilise toe keskuse poolt.
- See masin on loodud kasutamiseks ainult sisetingimustes, mitte kasutada äärmuslikel temperatuuridel.
- Kaitske oma masinat päikesekiirte, veepritsmete ja niiskuse otseste mõjude eest.
- See masin on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, pluss sarnased kasutamised, nagu:
  - poodide, kontorite ja muude töökeskkondade kööginurgad.
  - talud.
  - hotellide külastajad.
  - väärastemajad ja muud elamu tüüpi keskkonnad, nagu pansionid.
- Üle 8 aasta vanused lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või kogemuste ja teadmisteta isikud võivad seadet kasutada eeldusel, et neid jälgitakse või nad

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 76 14/12/2017 16:31

on saanud masina kasutamise kohta juhiseid ning mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi masinaga mängida. Alla 8 aasta vanused lapsed ei tohi järelevalveta teostada masina hooldus- või puhastustöid.

– Asetage masin ja selle toitekaabel väljapoole alla 8 aasta vanuste laste käeulatust.
– Kommertskasutuse, ebaõige kasutuse või valesti kohtlemise korral ning väärkasutuse, ebaõige kasutamise, mitte professionaalide poolt teostatud remondi või käesolevate juhiste eiramise tõttu tekkinud kahjustuste korral ei saa tootja võtta enesele mingit vastutust ja garantii loetakse kehtetuks. Vältige tulekahju ja surmava elektrilöögi ohtusid.
– Hädaolukorras: ühendage seade kohe pistikupesast lahti.
– Ühendage seade ainult sobivatesse toitepesadesse, mis on lihtsalt ligipääsetavad ja maandatud. Veenduge, -et toitepinge vastab etiketil toodule. Mittesobiva toiteallika kasutamine tühistab garantii.
– Masina tohib vooluvõrku ühendada ainult päras selle üles seadmist.
– Ärge tõmmake toitekaablit vastu teravaid ääri, kinnitage seda millegi külge ega laske sellel vabalt rippuda.
– Hoidke toitekaabel eemal kuumusest ja niiskusest.
– Toitekaabli kahjustuste korral peab selle asendama tootja, tema müügijärgne teenindus või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
– Ärge kasutage masinat, kui toitekaabel on kahjustatud.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 77 14/12/2017 16:31

– Kui vajalik on pikendusjuhe, kasutage ainult maandatud kaablit, mille juhi ristlõige on vähemalt 1,5 mm.
– Ohtlike kahjustuste vältimiseks ärge asetage masinat kunagi kuumadele pindadele või nende lähedusse. Nendeks võivad olla näiteks radiaatorid, pliidid, ahjud, gaasipliidid, lahtised leegid või sarnased soojusallikad.
– Asetage see alati stabiilsele ja tasasele horisontaalpinnale. Pind peab taluma kuumust ja vedelikke, nagu: vesi, kohv, katlakivi eemaldaja jne.
– Kui seda pikema aja jooksul ei kasutata, eemaldage masin toitepesast.
– Kahjustuste vältimiseks eemaldage masin vooluvõrgust pistikust tõmmates, mitte toitekaablist.
– Enne oma masina puhastamist ja hooldamist eemaldage see toitepesast ja laske sellel jahtuda.
– Ärge kunagi puudutage toitekaablit märgade kätega.
– Ärge kastke masinat tervikuna või selle osasid vette ega teistesse vedelikesse.
– Ärge asetage masinat ega ühtegi selle osa kunagi nõudepesumasinasse.
– Elekter ja vesi on koos ohtlikud ja võivad põhjustada surmavaid elektrilööke.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 78 14/12/2017 16:31

– Ärge avage masinat. Ohtlik sisemine pinge.
– Ärge asetage midagi masina avadesse. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.
– Enne puhastamist eemaldage masin vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. Kasutage jäätmekoguri, veemahuti, äravooluplaadi, võre ja perkolaatori puhastamiseks vett ja õrna puhastusvahendit.
– Ärge kasutage masinat muudel otstarvetel kui need, milleks see mõeldud on. Masina väärkasutamine võib põhjustada vigastusi.
– Elemendi pind jääb kuumaks teatud aja jooksul pärast kasutamist. Ärge puudutage kuumi pindasid. Kasutage olemas olevaid kange või nuppe.

SISSEJUHATUS

Seadme ülaosal asuva kahe kohvinupu abil saab valmistada kahes koguses kohvi.

Kui kohvimasinat pole 20 minuti jooksul kasutatud, lülitub seade automaatselt ooterežiimile.

Kohv ei saa seadmest pidevalt voolata kauem kui 90 sekundit. Selle ajavahemiku möödumisel peatub kohvitsükkel automaatselt.

REMONT

Denne maskine er i overensstemmelse med EU's standarder. Alle reparationer skal udføres af et autoriseret teknisk center.

VESI

Täitke mahuti igakordsel (igapäevasel) kasutamisel värske veega. Ei soovitata kasutada suure mineraalisisaldusega vett (pudelivett).
Kui masin lülitatakse sisse, siis keedetakse vett lühiajaliselt soojendusfaasi ajal termoplokis nii, et vesi saavutab kiiresti vajaliku temperatuuri. Ärge üllatuge, kui kuulete müra.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 79 14/12/2017 16:31

KOHVI VALMISTAMINE

Seadmel saab kasutada ainult 123 SPRESSO® kohvikapsleid.

1 - Täitke mahuti (nr 7) värske veega.

2 - Ühendage toitejuhe vooluvõrku.

3 - Lülitage seade tagaküljel oleva nupu (nr 8) abil SISSE.

4 - Kui valge märgutuli (nr 3) hakkab vilkuma, on seade soojendusrežiimis.

5 - Vajaliku temperatuuri saavutamisel lakkab valge märgutuli (nr 3) vilkumast ja jääb pidevalt SISSElülitatuks.

6 - Avage kohvikapsli pakend, eemaldage fooliumkate ja võtke kapsel välja.

7 - Pange kapsel seadmesse (kõigepealt tõstke hoob nr 2 üles).

8 - Seejärel laske hoob nr 2 alla.

9 - Vajutage vastavalt soovile väikese (nr 4) või suure kohvi nuppu (nr 5).

Tsükli lõppedes seiskub kohvitsükkel automaatselt. Tsüklit saab peatada ka käsitsi, kui vajutada vastavat nuppu. Kui kohv on valmis, tõstke hoob (nr 2) üles, kasutatud kohvikapsel kukub kasutatud kapslite mahutisse (nr 9). Seejärel on seade uue kohvi tegemiseks valmis.

PROGRAMMEERIMINE

Kohvi 2 eri kogust (väike või suur) on vaikimisi eelprogrammeeritud (väike kohv on 6 cl ja suur 12 cl). Neid koguseid saab muuta:

1 - Käivitage seade (nupp nr 8). Valge tuli peab jääma SISSElülitatuks (seadmes on kohvi valmistamiseks õige temperatuur).

2 - Tõstke hoob (nr 2) üles ja sisestage kohvikapsel.

3 - Vajutage väikese ja suure kohvi nuppe (nupud nr 4 ja 5) ja hoidke neid vähemalt 5 sekundit üheaegselt all. Valge märgutuli hakkab seejärel kiiresti vilkuma – seade on programmeerimisrežiimis.

4 - Laske hoob (nr 2) alla ja vajutage programmeeritava tassisuuruse nuppu (nupp nr 4 väikese kohvi ja nupp nr 5 suure kohvi jaoks).

5 - Kui vajalik kohvikogus on välja voolanud, vajutage kohvijoa peatamiseks ja valitud koguse salvestamiseks sama nuppu uuesti.

6 - Valge märgutuli jääb SISSElülitatuks – see nupp on nüüd programmeeritud ja salvestatud.

TÕRKED

KOHVI EI SAA VALMISTADA.

Veenduge, et lüliti (nr 8) on asendis I.

Veenduge, et valge märgutuli põleb pidevalt. Seadme soojenemise ajal kohvi teha ei saa, see on normaalne (sel ajal valge märgutuli vilgub aeglaselt).

Veenduge, et seade pole ooterežiimis. Kui on, siis vajutage seadme SISSElülitamiseks kohvi valmistamise nuppu (nr 4 või 5) või kasutage hooba (nr 2, avage/sulgege). Oodake, kuni temperatuur seadmes on jõudnud nõutava

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 80 14/12/2017 16:31

tasemeni (valge märgutuli jääb pidevalt SISSElülitatuks).

Kontrollige, kas hoob (nr 2) on alla lastud.

KOHVIKAPSEL EI TULE VÄLJA

Kontrollige, kas kapslikorv on tühi.

Kapsli väljatõstmiseks tõstke või langetage hooba (vajadusel mitu korda).

KOHVI EI TULE

Kontrollige veemahutis oleva vee taset.

VALGE MÄRGUTULI EI LÜLITU SISSE

Veenduge, et seade on ühendatud vooluvõrku.

VALGE MÄRGUTULI VILGUB KIIRESTI (V.A JUHUL, KUI ON VALITUD PROGRAMMEERIMISREŽIIM)

Veenduge, et veemahuti (nr 7) on õiges asendis.

PUHASTAMINE

Enne puhastamist lülitage kohvimasin välja ja laske täielikult maha jahtuda.

Kohvimasina korpust, veemahutit (nr 7), kapslikorvi (nr 9) ja tilkumisalust tuleb sageli ja regulaarselt käsnaga puhastada ning seejärel kuivada lasta.

Meeldetuletus: puhastamiseks ei tohi seadet vette kasta. Seadet ega selle tarvikuid ei tohi pesta nõudepesumasinas.

KOHVISÜSTEEMI LAHTIVÕTMINE

Kui kapsel on kinni jäänud, võib osutuda vajalikuks kohvisüsteem puhastada.

Selleks seisake seade ja ühendage pistik vooluvõrgust lahti, pange lüliti (nr 8) asendisse O, eemaldage seadme kaas (vt fotod) ja võtke kohvisüsteem välja, tõmmates sulgurit enda poole.

Keerake kohvisüsteemi vastupäeva.

Kohvisüsteemi tagasiasetamiseks korrake toimingut vastupidises järjestuses.

Tähtis: kui sulgur ununeb tagasi panemata, ei saa kaant sulgeda ning turvaseade ei lase kaant (nr 1) tagasi asetada.

KOHVIMASINA KAANE EEMALDAMINE:

Tõstke hoob (nr 2) lõpuni üles ning vajutades samaaegselt kahte hooval olevat hõbedast ketast, tõmmake kaant (nr 1) ülespoole.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 81 14/12/2017 16:31

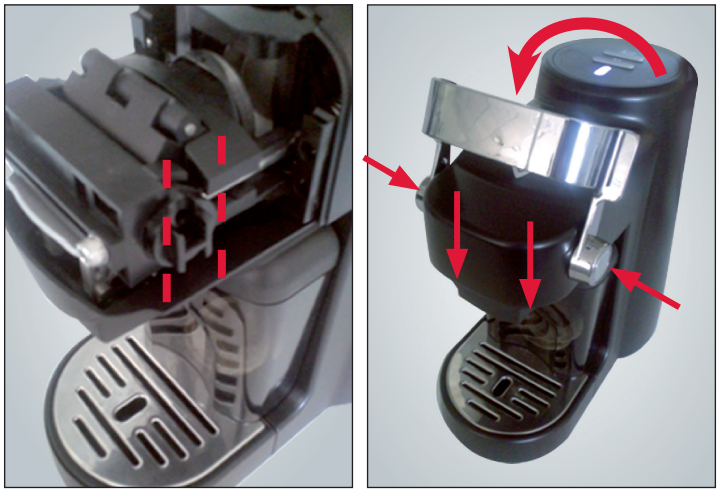
KOHVISÜSTEEMI EEMALDAMINE:

KOHVISÜSTEEMI TAGASIASETAMINE

SEADME KAANE TAGASIASETAMINE:

Veenduge, et kohvisüsteem on avatud asendis (külgmised avad on vertikaalsed) ja lukustunud (hall klamber ülespoole – kohvisüsteemi tagasiasetamiseks vt ülaltoodud toimingut).

Tõstke hoob (nr 2) lõpuni üles ning vajutades samaaegselt kahte hooval olevat hõbedast ketast, tõstke kaas (nr 1) üle kohvisüsteemi, joondage kaas (nr 1) kohvimasinaga ning vajutage kaant (nr 1) allapoole, kuni kaks hõbedast ketast liiguvad klõpsuga oma kohale. Nüüd pole kaant (nr 1) võimalik ülespoole tõsta.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 82 14/12/2017 16:31

KATLAKIVI EEMALDUS

Katlakivi tuleb seadmest eemaldada iga 6 kuu järel, juhul kui iga päeva valmistatakse 2 kuni 4 kohviannust. Katlakivi eemaldamiseks saab osta ja kasutada spetsiaalselt 1,2,3 SPRESSO® kohvimasinatele ette nähtud komplekti.

Selleks tuleb võtta ühendust edasimüüjaga.

TEHNILISED ANDMED

Automaatne ooterežiim.

Värvid: must

Võimsus: 1300 W

Pinge: 230 V

Kaal: 3,0 kg

Pump: 16 baari

Mahuti: 1.2 l

Karbi mõõtmed: 400 x 196 x 345 mm

1,2,3 SPRESSO® kohvimasinal on Euroopa Liidus alates ostukuupäevast 2aastane garantii.

Garantii ei kata katlakivi tekitatud kahjustusi.

Keskkonnasõbralik ringlussevõtt
Elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia selleks ette nähtud kogumispunkti.
Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi kõrvaldada sorteerimata jäätmetena, need tuleb viia selleks ette nähtud kogumispunkti.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 83 14/12/2017 16:31

KEITTIMEN KUVAUS

1 - Kahviyksikön kansi
2 - Kahva
3 - Merkkivalo
4 - Pienen kahvin painike
5 - Suuren kahvin painike
6 - Säiliön kansi
7 - Säiliö
8 - Virtakytkin
9 - Tyynysäiliö
10 - Valumisalusta
11 - Valumisritilä
12 - Kahvisuutin

1 – Nosta kahva (nro 2).

2 – Pane kahvityyny paikalleen.

3 – Laske kahva (nro 2).

4 – Valitse pieni/suuri kahvi

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 84 14/12/2017 16:31

- Keitin on suunniteltu valmistamaan juomia näiden ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä keitintä muuhun kuin osoitettuihin tarkoituksiin.
- Älä kytke laitetta päälle ilman annosta.
- Älä käytä keitintä ilman vettä.
- Tämä keitin täyttää CE-standardit. Hyväksytyn teknisen tukikeskuksen on suoritettava mahdolliset korjaukset.
- Tämä keitin on suunniteltu vain sisäkäyttöön, käytettäväksi ei-äärimmäisissä lämpötiloissa.
- Suojaa keitintäsi suorilta auringonsäteiden, vesiloiskeiden ja kosteuden vaikutuksilta.
- Tämä keitin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön sekä vastaaviin käyttöihin, kuten:
- henkilöstökeittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
  - maatiloille
  - hotellivieraille
  - majataloihin ja muihin asuinympäristöihin, kuten
  - bed & breakfast.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 85 14/12/2017 16:31

– Keitintä saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, jos heitä valvoo ja he saavat ohjeita keittimen käyttöön ja ovat ymmärtäneet siihen liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä keittimellä.

Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa suorittaa mitään kunnossapito- tai puhdistustoimia keittimeen ilman valvontaa.

– Aseta keitin ja sen virtajohto pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
– Valmistaja ei voi hyväksyä vastuuta, ja takuu katsotaan mitätöidyksi tapauksessa, jossa on kaupallista käyttöä, asiatonta käyttöä tai väärinkäyttöä, vahinko, joka johtuu väärinkäytöstä, virheellisestä toiminnasta tai ammattitaidottomien henkilöiden suorittamista korjauksista tai ohjeiden noudattamisesta jättämisestä. Vältä tulipalon ja kuolettavan sähköiskun riskit.
– Hätätapauksessa: irrota keitin pistorasiasta välittömästi.
– Kytke keitin vain sopiviin pistorasioihin, jotka ovat helposti käytettävissä ja maadoitettuja. Varmista,-että virtalähteen jännite on sama kuin tarrassa näytetty. Sopimattoman virtalähteen käyttäminen mitätöi takuun.
– Keittimen saa kytkeä virtaan vasta, kun se on otettu käyttöön.
– Älä vedä virtakaapelia leikkaavia reunoja vasten, kiinnitä sitä mihinkään tai anna sen roikkua löysänä.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 86 14/12/2017 16:31

– Pidä virtakaapeli poissa kuumuudesta ja kosteudesta.
– Jos virtakaapeli on vaurioitunut, valmistajan, sen jälkimyyntipalvelun tai muun vastaavasti pätevän henkilön on vaihdettava se.
– Jos virtakaapeli on vahingoittunut, älä käytä konetta.
– Jos sähköjatkojohto on välttämätön, käytä vain maadoitettua kaapelia, jonka liittimen poikkileikkaus on vähintään 1,5 mm.
– Estä vaarallinen vahinko siten, ettet koskaan aseta keitintä kuumien pintojen, kuten patterit, keittolevyt, uunit, kaasuliedet, avotuli tai vastaavat lämmönlähteet, päälle tai viereen.
– Aseta aina vaakasuoralle pinnalle, joka on vakaa ja tasainen. Pinnan on kestettävä lämpöä ja nesteitä, kuten vesi, kahvi tai kalkinpoistaja.
– Irrota keitin pistorasiasta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.
– Irrota keitin vetämällä pistokkeesta eikä virtakaapelista, jotta et vahingoittaisi sitä.
– Ennen keittimen puhdistusta ja kunnossapitoa, irrota se pistorasiasta ja anna jäähtyä.
– Älä koskaan kosketa virtakaapelia märillä käsillä.
– Älä upota keitintä kokonaan tai osittain veteen tai muihin nesteisiin.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 87 14/12/2017 16:31

– Älä koskaan laita keitintä tai mitään sen osaa astianpesukoneeseen.
– Sähkö ja vesi yhdessä ovat vaarallisia ja voivat aiheuttaa kuolettavia sähköiskuja.
– Älä avaa keitintä. Vaarallinen sisäinen jännite.
– Älä laita mitään aukkoihin. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
– Irrota keitin ja anna jäähtyä ennen sen puhdistamista. Puhdista jätteenkokooja, vesisäiliö, tyhjennyslevy, säleikkö ja perkolaattori käyttämällä vettä ja mietoa puhdistusainetta.
– Älä käytä keitintä muuhun kuin osoitettuihin tarkoituksiin. Keittimen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja.
– Elementin pinta pysyy kuumana tietyn aikaa käytön jälkeen. Älä koske kuumiin pintoihin. Käytä mukana toimitettuja vipuja tai painikkeita.

JOHDANTO

Keittimellä voi valmistaa kahta eri annoskokoa kahvia keittimen päällä olevien kahden kahvipainikkeen avulla. Keitin siirtyy automaattisesti valmiustilaan, kun sitä ei ole käytetty 20 minuuttiin. Kahvia voi valmistaa yhtäjaksoisesti vain 90 sekunnin ajan.

Tämän ajan kuluttua kahvin valmistus päättyy automaattisesti.

KORJAAMINEN

Tämä keitin on EY-standardien mukainen. Kaikki korjaukset on suoritettava valtuutetussa huollossa.

VESI

Täytä säiliö raikkaalla vedellä aina käytettäessä (päivittäin). Laitteessa ei suositella käytettäväksi erittäin mineraalipitoista vettä (pullotettua vettä)... Kun laite on kytkettynä päälle, vesi kiehuu lämmitysvaiheen aikana väliaikaisesti ja paikallisesti Thermoblockissa, jotta vaadittu lämpötila saavutetaan nopeasti. Älä ylläty, mikäli kuulet ääniä.ss

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 88 14/12/2017 16:31

KAHVIN VALMISTUS

Laitteeseen soveltuvat vain 123 ESPRESSO® -tyynyt.

1 – Täytä säiliö raikkaalla vedellä (nro 7).

2 – Kytke virtajohto.

3 – Kytke keitin päälle sen takana olevalla painikkeella (nro 8).

4 – Jos merkkivalo (nro 3) vilkkuu, keitin lämpiää.

5 – Kun keitin saavuttaa vaaditun lämpötilan, merkkivalo (nro 3) lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan. 6 – Avaa kahvityynypakkaus poistamalla foliokansi ja ota tyyny pakkauksesta.

7 – Aseta tyyny keittimeen (nosta kahva nro 2 ensin).

8 – Laske kahva (nro 2) alas.

9 – Paina pienen (nro 4) tai suuren kahvin (nro 5) painiketta.

Kahvin valmistus loppuu automaattisesti, kun kahvi on valmista, tai valmistus voidaan pysäyttää manuaalisesti valittua painiketta painamalla. Kun kahvi on valmista, nosta kahvaa (nro 2), niin että käytetty tyyny putoaa käytettyjen tyynyjen säiliöön (nro 9). Keitin on valmis seuraavan kahvin valmistukseen.

OHJELMOINTI

Oletusarvoisesti ohjelmoituna on kaksi annoskokoa (pieni kahvi 6 cl ja suuri kahvi 12 cl). Voit muuttaa määriä seuraavasti:

1 – Käynnistä keitin (painike nro 8). Merkkivalon täytyy palaa (keittimen lämpötila on oikea kahvin valmistukseen).

2 – Nosta kahva (nro 2) ja aseta tyyny keittimeen.

3 – Paina pienen kahvin ja suuren kahvin painikkeita (painikkeita 4 ja 5) samanaikaisesti vähintään 5 sekuntia. Merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti – keitin on nyt ohjelmointitilassa.

4 – Laske kahva (nro 2) alas ja paina sitä kahvipainiketta, jonka haluat ohjelmoida (pienen kahvin painike nro 4 tai suuren kahvin painike nro 5).

5 – Kun tarvittava määrä kahvia on valmistettu, paina painiketta uudelleen lopettaaksesi valmistuksen ja tallentaaksesi valitun annoskoon.

6 – Merkkivalo palaa edelleen – painikkeen ohjelmointi on tallennettu.

HÄIRIÖT

EN VOI VALMISTAA KAHVIA.

Tarkista, että kytkin (nro 8) on asennossa I.

Tarkista, että merkkivalo palaa tasaisesti. Kahvia ei voi valmistaa, kun keitin lämpiää, eli tämä on normaalia (merkkivalo vilkkuu hitaasti).

Tarkista, että keitin ei ole valmiustilassa. Jos näin on, paina kahvipainiketta (nro 4 tai 5) tai käytä kahvaa (nro 2, avaa/sulje) kytkeäksesi laitteeseen virran. Odota, kunnes keitin saavuttaa vaaditun lämpötilan (merkkivalo palaa tasaisesti).

Tarkista, että kahva (nro 2) on laskettu alas.

TYYNY EI PUTOA POIS

Tarkista, että tyynysäiliö on tyhjä.

Nosta tai laske kahvaa poistaaksesi tyynyn (tarvittaessa useita kertoja).

KAHVIA EI VALMISTU

Tarkista säiliön vesimäärä.

MERKKIVALO EI SYTY

Tarkista, että keitin on kytketty verkkovirtaan.

MERKKIVALO VILKKUU NOPEASTI (ELLEI OHJELMOINTITILAA OLE VALITTU).

Tarkista, että vesisäiliö (nro 7) on paikallaan.

PUHDISTUS

Kytke keitin pois päältä ja anna sen jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta.

Puhdista keittimen runko, vesisäiliö (nro 7), tyynysäiliö (nro 9) ja sihti sienellä usein ja säännöllisesti ja anna kuivua.

Huomaa: Älä koskaan upota keitintä veteen. Älä pane keitintä tai sen osia astianpesukoneeseen.

KAHVIYKSIKÖN IRROTTAMINEN

Tyynyn jumittuessa kahviyksikön puhdistaminen voi olla tarpeen.

Kun haluat puhdistaa keittimen, kytke se pois päältä ja irrota verkkovirrasta, kytke virtakytkin (nro 8) asentoon O, irrota kahviyksikön kansi (katso kuvat) ja vapauta yksikkö vetämällä lukitsinta itseäsi kohti.

Kierrä yksikköä vastapäivään.

Asenna yksikkö paikalleen päinvastaiseen suuntaan kiertämällä.

Tärkeää: Jos unohdat asettaa lukitsimen yksikköön, et voi sulkea yksikön kantta ja turvalaite estää asettamasta kantta paikalleen (nro 1).

KAHVIYKSIKÖN KANNEN POISTAMINEN:

Nosta kahva (nro 2) ylös ja nosta kantta (nro 1) ylöspäin samalla, kun painat kahvan kahta hopeanväristä nappia samanaikaisesti.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 90 14/12/2017 16:31

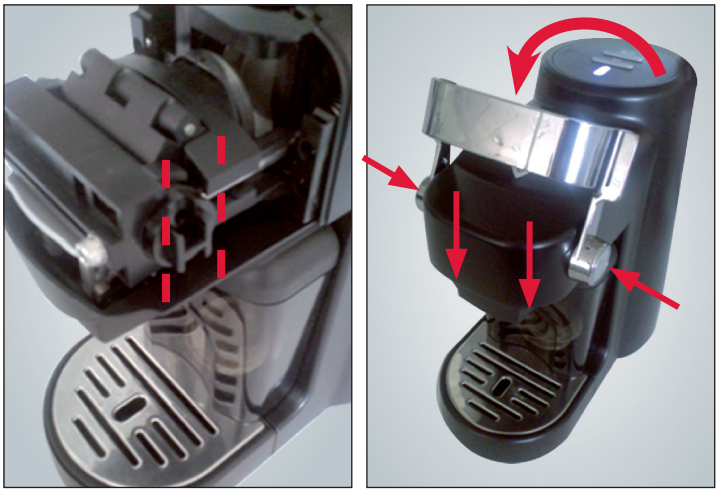
KAHVIYKSIKÖN POISTAMINEN:

KAHVIYKSIKÖN ASETTAMINEN PAIKALLEEN:

KEITTIMEN KANNEN POISTAMINEN:

Tarkista, että kahviyksikkö on avattu (sivun urat pystysuunnassa) ja lukittu (harmaa lukitsin ylhäällä – katso edeltä kahviyksikön asettaminen paikalleen).

Nosta kahva (nro 2) ylös painaen samalla kahvan kahta hopeanväristä nappia, aseta kansi (nro 1) kahviyksikön päälle, aseta kansi (nro 1) kohdakkain keittimen kanssa ja paina kantta (nro 1) alaspäin, kunnes kaksi hopeanväristä nappia napsahtaa paikalleen. Kantta (nro 1) ei voi nostaa nyt ylöspäin.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 91 14/12/2017 16:31

KALKINPOISTO KEITTIMESTÄ

Keittimestä on poistettava kalkki 6 kuukauden välein, kun kahvia keitetään 2–4 annosta päivässä. Suosittelemme kalkinpoistosarjaa, joka on suunniteltu juuri meidän 1,2,3 SPRESSO® -keittimillemme.

Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

TEKNISET TIEDOT

Automaattinen valmiustila.

Värit: Musta

Kapasiteetti: 1300 W

Jännite: 230 V

Paino: 3,0 kg

Pumppu: 16 baaria

Säiliö: 1,2 l

Mitat: 400 x 196 x 345 mm

1,2,3 SPRESSO® -keittimellä on 2 vuoden takuu ostopäivästä alkaen Euroopan unionin alueella.

Kalkin aiheuttamat vahingot eivät kuulu takuun piiriin.

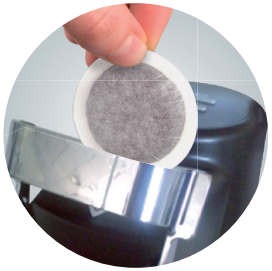
Säästä ympäristöä kierrättämällä
Sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimitetaan kierrätyspisteisiin.
Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekajätteen joukossa, vaan hävitä keitin aina asianmukaisesti.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 92 14/12/2017 16:31

IEKĀRTAS APRAKSTS

1 - Pārsegs
2 - Rokturis
3 - Baltā gaismiņa
4 - Mazās kafijas poga
5 - Lielās kafijas poga
6 - Tvertnes vāciņš
7 - Tvertne
8 - O/I slēdzis
9 - Maisiņa tvertne
10 - Filtrs
11 - Filtra režģis
12 - Kafijas padeves krāns

1 – Paceliet rokturi Nr.2



2 – Ievietojiet maisiņu

3 – Nolaidiet rokturi Nr.2

4 – Pasirinkite mažą / didelį kavos puodelį

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 93 14/12/2017 16:31

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

– Kafijas automāts ir konstruēts, lai pagatavotu dzērienus atbilstoši šiem norādījumiem.
– Lietojiet kafijas automātu tikai tam paredzētajam mērķim.
– Neieslēdziet kafijas automātu, ja tajā nav ievietots kafijas spilventiņš.
– Nelietojiet kafijas automātu bez ūdens.
– Šis kafijas automāts atbilst CE standartiem; tā remonts jāveic pilnvarotam tehniskā atbalsta centram.
– Šis kafijas automāts ir konstruēts tikai lietošanai telpās, istabas temperatūrā.
– Aizsargājiet kafijas automātu no tiešas saules staru ietekmes, ūdens uzšļakstīšanās un mitruma.
– Šis kafijas automāts ir paredzēts tikai lietošanai mājas apstākļos, kā arī līdzīgai lietošanai, piemēram:
– virtuvītēs veikalos, birojos un cita veida darba vietās.
  – lauku saimniecībās.
  – viesnīcu viesiem.
  – viesu namos un citās dzīvojamās vidēs, piemēram, naktsmītnes un brokastu namos.
– Kafijas automātu var lietot bērni, kas ir vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar samazinātām fiziskām, taustes vai garīgām spējām, vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ar noteikumu, ka viņi

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 94 14/12/2017 16:31

tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par kafijas automāta lietošanu un ir sapratuši ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar kafijas automātu.

– Bērni, kas ir jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst bez uzraudzības veikt kafijas automāta apkopes vai tīrīšanas darbības.
– Novietojiet kafijas automātu un tā barošanas kabeli vietā, kas nav pieejama bērniem, jaunākiem par 8 gadiem.
– Ražotājs nevar uzņemties atbildību un garantija tiks uzskatīta par spēkā neesošu, ja kafijas automāts tiks lietots komerciālām vajadzībām, lietots neatbilstoši vai nepareizi, tam būs bojājumi, ko radījusi nepareiza lietošana, nepareiza ekspluatācija, būs noticis neprofesionāļu veikts remonts vai norādījumu neievērošana. Nepieļaujiet aizdegšanās risku un letālu elektriskās strāvas triecienu.
– Ārkārtas situācijā: nekavējoties atvienojiet kafijas automātu no kontaktligzdas.
– Pievienojiet kafijas automātu tikai piemērotās kontaktligzdās, kurām ir viegli piekļūt un kas ir iezemētas. Pārliecinieties, -ka barošanas avota spriegums atbilst uz etiķetes norādītajam spriegumam. Nepiemērota barošanas avota lietošanas gadījumā garantija zaudēs spēku.
– Kafijas automāts jāpievieno barošanas avotam tikai pēc uzstādīšanas.
– Nevelciet barošanas kabeli gar asām malām; uzlieciet to uz virsmas vai arī ļaujiet brīvi karāties.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 95 14/12/2017 16:31

– Neturiet barošanas kabeli karstuma avota tuvumā un mitrā vietā.
– Ja barošanas kabelis ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, pēcpārdošanas servisam vai līdzvērtīgi kvalificētām personām.
– Nelietojiet kafijas automātu, ja barošanas kabelis ir bojāts.
– Ja nepieciešams elektrisko vadu pagarinātājs, lietojiet tikai iezemētu kabeli, kura vada šķērsgriezums nav mazāks par 1,5 mm.
– Lai novērstu bīstamus bojājumus, nekādā gadījumā nenovietojiet kafijas automātu uz karstām virsmām, piemēram, radiatora, plīts, krāsns, gāzes plīts, atklātas liesmas vai līdzīgiem karstuma avotiem, vai to tuvumā.
– Kafijas automātu vienmēr novietojiet uz stabilas un līdzenas horizontālas virsmas. Virsmai jābūt izturīgai pret karstumu un šķidrumiem, piemēram, ūdeni, kafiju, kaļķakmens noņēmēju u.c.
– Ja kafijas automātu ilgāku periodu nav paredzēts lietot, atvienojiet to no kontaktligzdas.
– Atvienojot kafijas automātu, velciet aiz kontaktdakšas, nevis barošanas vada, lai to nesabojātu.
– Pirms kafijas automāta tīrīšanas un tehniskās apkopes atvienojiet to no kontaktligzdas un ļaujiet atdzist.
– Nekādā gadījumā neaiztieciet barošanas vadu ar mitrām rokām.
– Neiegremdējiet kafijas automātu – ne visu aparātu, ne tā daļu – ūdenī vai citos šķidrumos.
– Nekādā gadījumā neievietojiet kafijas automātu vai tā daļas trauku mazgājamā mašīnā.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 96 14/12/2017 16:31

– Elektrība kopā ar ūdeni ir bīstama un var izraisīt letālu elektriskās strāvas triecienu.
– Neatveriet kafijas automātu. Bīstams iekšējais spriegums.
– Neievietojiet neko atverēs. Tas var izraisīt aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu.
– Pirms kafijas automāta tīrīšanas atvienojiet to un ļaujiet tam atdzist. Atlieku savācēja, ūdens rezervuāra, notekas plāksnes, režģa un ekstrakcijas aparāta tīrīšanai lietojiet ūdeni un saudzējošu mazgāšanas līdzekli.
– Lietojiet kafijas automātu tikai tam paredzētajam mērķim. Kafijas automāta nepareiza lietošana var radīt miesas bojājumus.
– Pēc lietošanas elementa virsma zināmu laiku var saglabāt karstumu. Nepieskarieties karstām virsmām. Lietojiet paredzētās sviras vai pogas.

IEVADS

Pateicoties kafijas automāta augšpusē esošajām divām pogām, šī iekārta var pagatavot divu izmēru kafijas.

Ja iekārta netiks lietota 20 minūtes, tad tā automātiski pārslēgsies uz gaidīšanas režīmu. Kafijas plūsma no automāta nevar notikt 90 sekundes bez apstājas.

Pēc 90 sekundēm kafijas cikls automātiski tiks pārtraukts.

REMONTS

Šis kafijas automāts ir ražots saskaņā ar EK standartiem. Visi remontdarbi jāveic pilnvarotam tehniskā centra pārstāvim.

ŪDENS

Uzpildiet ūdens tvertni ar svaigu ūdeni katrā lietošanas reizē (katru dienu). Nav ieteicams izmantot ūdeni ar augstu minerālvielu saturu (ūdens pudelēs).
Kad ierīce ir ieslēgta, uzsildīšanas fāzes laikā ūdens īslaicīgi vārās termoblokā, tāpēc ātri tiek sasniegta nepieciešamā temperatūra. Trokšņa klātbūtne uzsildīšanas fāzes laikā ir normāla parādība.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 97 14/12/2017 16:31

KAFIJAS PAGATAVOŠANA

Iekārtai ir paredzēti tiki 123 SPRESSO® kafijas maisiņi.

1 – Uzpildiet tvertni ar svaigu ūdeni (Nr.7).

2 – Pievienojiet ierīci pie strāvas.

3 – Ieslēdziet iekārtu, izmantojot pogu ON (iesl.), kas atrodas aizmugurē (Nr.8)

4 – Ja mirgo baltā gaismiņa (Nr.3), tad iekārta silst.

5 – Tiklīdz tiks sasniegta nepieciešamā temperatūra baltā gaismiņa (Nr.3) pārtrauks mirgot un tā paliks iedegta.

6 – Atveriet kafijas iepakojumu, noņemiet folijas vāciņu un izņemiet kafijas maisiņu.

7 – Maisiņu ievietojiet ierīcē (vispirms paceliet rokturi Nr.2).

8 – Nolaidiet rokturi (Nr.2).

9 – Atkarībā no izvēles, nospiediet mazās kafijas (Nr.4) vai lielās kafijas (Nr.5) pogu.

Kafijas cikls automātiski tiek apturēts cikla beigās vai manuāli, ja tiek nospiesta izvēlētā poga. Kad kafija ir gatava, paceliet rokturi (Nr.2), lai izlietotais kafijas maisiņš varētu iekrist izlietoto maisiņu tvertnē (Nr.9). Ierīce ir gatava jaunas kafijas pagatavošanai.

PROGRAMMĒŠANA

Oletusarvoisesti ohjelmoituna on kaksi annoskokoa (pieni kahvi 6 cl ja suuri kahvi 12 cl). Voit muuttaa määriä Divu kafiju izvēles (maza vai liela) ir jau iepriekš ieprogrammētas noklusējumā (40 ml mazajai kafijai un 60 ml lielajai kafijai). Veicot tālāk norādītās darbības, Jūs varat mainīt šos tilpumus:

1 – Ieslēdziet ierīci (poga Nr.8). Baltajai gaismiņai jābūt ieslēgtai (ierīce ir pietiekamā temperatūrā, lai pagatavotu kafiju).

2 – Paceliet rokturi (Nr.2) un ievietojiet kafijas maisiņu.

3 – Nospiediet un vismaz 5 sekundes vienlaicīgi turiet pogas „Small coffee” (mazā kafija) un „Large coffee” (lielā kafija). Pēc tam baltā gaismiņa sāks mirgot ātri, kas nozīmēs, ka ierīce ir programmēšanas režīmā.

4 – Nolaidiet rokturi (Nr.2) un nospiediet attiecīgās kafijas lielumu, kuru nepieciešams programmēt (poga Nr.4 mazajai kafijai, poga Nr.5 lielajai kafijai).

5 – Tiklīdz nepieciešamais kafijas daudzums ir iepildīts, nospiediet vēlreiz to pašu pogu, lai pārtrauktu uzpildi un saglabātu izvēlēto daudzumu.

6 – Baltā gaismiņa paliks ieslēgta – programmēšana attiecīgajai pogai ir pabeigta.

NOVIRZES

ES NEVARU PAGATAVOT KAFIJU.

Pārliecinieties, ka slēdzis (Nr.8) ir iestatīts uz I.

Pārliecinieties, ka baltā gaismiņa ir ieslēgta un nemirgo. Kafiju pagatavot nav iespējams, kamēr ierīce silst (baltā gaismiņa mirgo lēnām).

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 98 14/12/2017 16:31

Pārliecinieties, ka ierīce neatrodas gaidīšanas režīmā. Ja tā ir, tad nospiediet kafijas pagatavošanas pogu (Nr.4 vai 5) vai izmantojiet rokturi (Nr.2 atvērt/aizvērt), lai ieslēgtu ierīci. Pagaidiet, kamēr ierīce sasniedz nepieciešamo temperatūru (baltā gaismiņa nemirgo).

Pārliecinieties, ka rokturis (Nr.2) ir nolaists.

KAFIJAS MAISIŅŠ NEIZKRĪT

Pārbaudiet, vai maisiņu tvertne ir tukša.

Paceliet vai nolaidiet rokturi, lai izmestu maisiņu (vairākas reizes, ja nepieciešams).

NEVAR PAGATAVOT KAFIJU

Pārbaudiet ūdens līmeni tvertnē.

BALTĀ GAISMIŅA NEIEDEGAS

Pārbaudiet, vai ierīce ir pieslēgta pie strāvas.

BALTĀ GAISMIŅA MIRGOS ĀTRI (JA VIEN NAV IZVĒLĒTS PROGRAMMĒŠANAS REŽĪMS).

Pārbaudiet, vai ūdens tvertne (Nr.7) atrodas vietā.

APKOPE

Izslēdziet kafijas automātu un ļaujiet tam pirms tīrīšanas atdzist.

Regulāri ar sūklīti iztīriet kafijas automāta korpusu, ūdens tvertni (Nr.7), maisiņu tvertni (Nr.9) un filtru, tad ļaujiet nožūt. Atgādinājums: nekad nemērciet kafijas automātu ūdenī, lai to iztīrītu.

Nekad nelieciet ierīci vai tās sastāvdaļas trauku mazgājamajā mašīnā.

KAFIJAS MAISIŅA TVERTNES ATVIENOŠANA

Ja kafijas maisiņš ir iesprūdis, tad iespējams nepieciešams iekārtu iztīrīt.

Lai iztīrītu maisiņu tvertni, apturiet kafijas automātu un atvienojiet to no strāvas padeves, iestatiet iekārtas slēdzi (Nr.8) pozīcijā O, noņemiet iekārtas pārsegu (skatīt attēlus) un atlaidiet tvertni, velkot aizbīdni savā virzienā.

Grieziet tvertni pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.

Veiciet pretēju šīs rīcības darbību, lai ievietotu tvertni atpakaļ vietā.

Svarīgi: ja aizmirsīsiet ievietot aizbīdni tvertnē, tad nebūs iespējams aizvērt pārsegu, un drošības ierīce neļaus pārsega uzlikšanu (Nr.1).

IERĪCES PĀRSEGA NOŅEMŠANA:

Paceliet rokturi (Nr.2) līdz maksimālajam augstumam, vienlaicīgi nospiežot un turot divus sudraba krāsā esošos roktura diskus, tad pavelciet pārsegu (Nr.1) uz augšu.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 99 14/12/2017 16:31

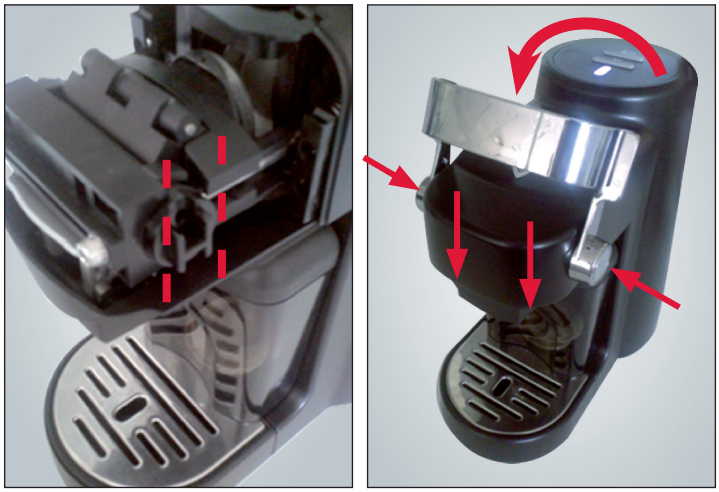
KAFIJAS TVERTNES NOŅEMŠANA:

KAFIJAS TVERTNES ATKĀRTOTA UZSTĀDĪŠANA:

IERĪCES PĀRSEGA ATKĀRTOTA UZSTĀDĪŠANA:

Pārliecinieties, ka kafijas tvertne ir atvērtā stāvoklī (vertikālas sānu nišas) un tā ir bloķēta (pelēks kloķis pavērsts uz augšu – skatīt augstāk norādīto procedūru, lai atkārtoti ievietotu kafijas tvertni)

Paceliet rokturi (Nr.2) līdz maksimālajam augstumam, vienlaicīgi nospiežot un turot divus sudraba krāsā esošos roktura diskus, pārceliet pārsegu (Nr.1) pāri kafijas tvertnei, novietojiet to vienā līmenī ar kafijas automātu un piespiediet pārsegu (Nr.1) uz leju līdz abi sudraba krāsas diski ir savā vietā (Jūs izdzirdēsiet klikšķi). Tagad nebūs iespējams pārsegu pacelt (Nr.1).



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 100 14/12/2017 16:31

IERĪCES ATKAĻĶOŠANA

Ierīce ir jāatkaļķo reizi 6 mēnešos, ja ikdienā tiek pagatavotas 2 līdz 4 kafijas. Jūs varat iegādāties un izmantot īpaši „1,2,3 SPRESSO®" ierīcei paredzētu atkaļķošanas komplektu.

Sazinieties ar izplatītāju.

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Automātiskā gaidstāve.

Krāsa: melna

Jauda: 1300 W

Spriegums: 230 V

Svars: 3,0 kg

Sūknis: 16 bāri

Tvertnes tilpums: 1,2 l

Tvertnes izmēri: 400 x 196 x 345mm

„1,2,3 SPRESSO®" ierīcei visā Eiropas Savienībā ir 2 gadu garantija, kas ir spēkā no iegādes datuma.

Garantija nesedz kaļķa radītos bojājumus.

Videi draudzīga pārstrāde

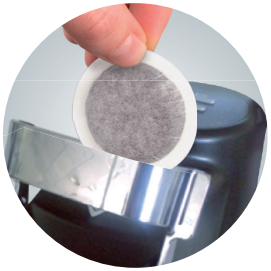
Elektriskais un elektroniskais aprīkojums tiek sūtīts uz selektīvās šķirošanas vietām. Neizmetiet elektrisko un elektronisko aprīkojumu vietās, kur atkritumi netiek šķiroti. Vienmēr izvēlieties selektīvās šķirošanas vietas.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 101 14/12/2017 16:31

BESKRIVELSE AV MASKINEN

1 - Deksel
2 - Håndtak
3 - Hvitt lys
4 - Liten kaffe-knapp
5 - Stor kaffe-knapp
6 - Tanklokk
7 - Tank
8 - O/I-bryter
9 - Putekurv
10 - Sil
11 - Silnett
12 - Kaffe-tut

1 - Løft håndtak nr. 2



2 - Sett inn pute

3 - Senk håndtak nr. 2

4 - Velg liten kaffe/stor kaffe

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 102 14/12/2017 16:31

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

– Denne maskinen er designet for å lage drikker i henhold til instruksjonene nedenfor.
– Ikke bruk maskinen for andre formål enn den er beregnet på.
– Slå ikke på maskinen uten at en pods er satt i.
– Slå ikke på maskinen uten vann i tanken
– Denne maskinen er CE-merket; alle reparasjoner må utføres et godkjent serviceverksted.
– Denne maskinen er kun designet for innendørs bruk, ved ikke-ekstreme temperaturer.
– Beskytt maskinen mot direkte sollys, vannsprut og fuktighet.
– Denne maskinen er kun tenkt for bruk i hjemmet, og lignende bruk som:
– Tekjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsmiljøer.
– Landbruk.
– Hotellgjester.
– Gjestehus og andre boområder som f.eks. bed & breakfast.
– Maskinen kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, gitt at de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om hvordan maskinen brukes, og har forstått de iboende farene.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 103 14/12/2017 16:31

Barn skal ikke leke med maskinen. Barn under 8 år skal ikke utføre vedlikehold eller rengjøring av maskinen uten oppsyn.

– Sett opp maskinen og dens strømledninger utilgjengelig for barn under 8 år.
– Produsenten kan ikke påta seg noe ansvar og garantien blir ugyldig ved kommersiell bruk, feil bruk, skader som følge av feil bruk, feil drift, reparasjoner utført av uprofesjonelle, eller mislighold av disse instruksjonene. Vær oppmerksom på risikoen for brann og dødelig elsjokk.
– I nødssituasjoner: Dra umiddelbart ut stikkontakten fra strømuttaket.
– Maskinen får bare kobles til egnede strømuttak, som er lett tilgjengelige og jordede. Forsikre deg om at kildespenningen er den samme som den som er vist på merket. Garantien vil bli ugyldig dersom en uegnet strømkilde anvendes.
– Stikkontakten skal ikke settes inn i strømuttaket før maskinen er ferdig montert.
– Ikke legg strømkabelen langs skarpe kanter. Fest kontakten eller la den henge løst.
– Hold strømkabelen borte fra varme og fuktighet.
– Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes av produsenten eller dennes salgsrepresentant eller kvalifiserte fagfolk.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 104 14/12/2017 16:31

– Ikke bruk maskinen hvis strømkabelen er skadet.
– Ved bruk av en skjøteledning: bruk bare en jordet kabel med ledere som er minst 1,5 mm tykke.
– For å unngå alvorlig skade må du aldri sette maskinen på eller ved siden av varme overflater som radiatorer, kokeplater, ovner, gassovner, åpen ild eller tilsvarende varmekilder.
– Plasser den alltid på en vannrett overflate som er stabil og jevn. Overflaten må kunne tåle varme og væsker som: vann, kaffe, kalkfjerner og lignende.
– Trekk ut støpslet når maskinen ikke skal brukes over en lengre periode.
– Koble maskinen fra ved å dra i støpselet og ikke i strømkabelen for å unngå skader på maskinen.
– Før rengjøring og vedlikeholdsarbeid må maskinen kobles fra strømnettet og kjøles ned.
– Ta aldri i strømkabelen med våte hender.
– Senk aldri maskinen, enten hel eller delvis, i vann eller andre væsker.
– Plasser aldri maskinen eller en del av den i en oppvaskmaskin.
– Strøm og vann er farlig sammen og kan forårsake dødelige elsjokk

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 105 14/12/2017 16:31

– Åpne ikke maskinen. Den interne spenningen er svært farlig.
– Ikke plasser noe i maskinens åpninger. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
– Trekk ut støpslet og la maskinen kjøle ned før du rengjør den. Bruk vann og et mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre podsbeholderen, vanntanken, dryppebrettet, risten og bryggenheten.
– Ikke bruk maskinen for andre formål enn det den er tiltenkt for. Misbruk av maskinen kan føre til personskader.
– Overflaten på varmeelementet forblir varmt i en viss periode etter bruk. Ta ikke på varme overflater. Bruk maskinens spaker eller knapper.

INTRODUKSJON

Maskinen kan lage to størrelser med kaffe, takket være de to kaffeknappene på toppen.

Maskinen vil automatisk koble om til standby etter 20 minutter uten bruk. Kaffe kan ikke tappes kontinuerlig fra maskinen i mer enn 90 sekunder.

Ut over denne perioden stopper kaffesyklusen automatisk.

REPARASJONER

Denne enheten er i samsvar med EU-standarder. Alle reparasjoner må utføres ved det autoriserte tekniske senteret.

VANN

Fyll tanken med friskt vann når den brukes (daglig). Bruk av vann med høyt innhold av mineraler (flaskevann) anbefales ikke.
Når maskinen er slått på, koker vannet midlertidig under varmefasen og lokalt i termoblokken slik at den nødvendige temperaturen nås raskt. Ikke bli overrasket hvis du hører lyder

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 106 14/12/2017 16:31

BRYGGING AV KAFFE

Maskinen vil kun fungere med 123 SPRESSO® puter.

1 - Fyll tanken med ferskt vann (nr. 7).

2 - Koble til strømkabelen.

3 - Slå PÅ maskinen med knappen på baksiden (nr. 8).

4 - Hvis det hvite lyset (nr. 3) blinker, varmes maskinen opp.

5 - Når maskinen når den riktige temperaturen, vil det hvite lyset (nr. 3) slutte og blinke og være PÅ konstant.

6 - Åpne kaffepute-pakken, fjern folielokket og ta ut puten.

7 - Sett inn puten i maskinen (løft først håndtak nr. 2).

8 - Senk så håndtaket (nr. 2).

9 - Trykk knappen for liten kaffe (nr. 4) eller stor kaffe (nr. 5), etter ønske.

Kaffesyklusen stopper automatisk på slutten av syklusen, eller manuelt hvis den valgte knappen trykkes. Når kaffen er ferdig, løfte håndtaket (nr. 2), den brukte puten vil falle ned i tanken for brukte puter (nr. 9). Maskinen er da klar for å lage mer kaffe.

PROGRAMMERING

De 2 kaffealternativene (liten eller stor) er for-programmert som standard (6 cl for en liten kaffe og 12 cl for en stor kaffe). Du kan endre disse volumene som følger:

1 - Start maskinen (knapp nr. 8). Det hvite lyset må være PÅ (maskinen har rett temperatur, klar til å lage kaffe).

2 - Løft håndtaket (nr. 2) og sett inn en pute.

3 - Trykk og hold knappene «Liten kaffe» og «Stor kaffe» (knappene nr. 4 og nr. 5) samtidig i minst 5 sekunder. Det hvite lyset vil da blinke raskt - maskinen er i programmeringsmodus.

4 - Senk håndtaket (nr. 2) og trykk kaffealternativet som skal programmeres (knapp nr. 4 for liten kaffe og knapp nr. 5 for stor kaffe).

5 - Når ønsket volum med kaffe er tappet, trykk samme knapp på nytt for å avslutte bryggingen og lagre valgt volum.

6 - Det hvite lyset vil stå PÅ - programmeringen er blitt lagret for knappen.

PROBLEMER

JEG KAN IKKE LAGE KAFFE.

Kontroller at bryteren (nr. 8) står på I.

Kontroller at det hvite lyset er konstant PÅ. Du kan ikke lage kaffe mens maskinen varmes opp, dette er normalt (det hvite lyset vil blinke sakte).

Sjekk at maskinen ikke står i standby. I så fall, trykk en kaffeknapp (nr. 4 eller nr. 5), eller bruk håndtaket (nr. 2, åpne/lukke) for å slå maskinen PÅ. Vent til maskinen når den nødvendige temperaturen (det hvite lyset er konstant PÅ).

Kontroller at håndtaket (nr. 2) er senket.

PUTEN BLIR IKKE KASTET UT

Kontroller at putekurven er tom.

Hev eller senk håndtaket for å kaste ut puten (flere ganger om nødvendig).

INGEN KAFFE BLIR SERVERT

Kontroller vannivået i tanken.

DET HVITE LYSET BLIR IKKE SLÅTT PÅ

Kontroller at maskinen er plugget inn.

DET HVITE LYSET BLINKER RASKT (UTEN AT PROGRAMMERINGSMODUS ER VALGT)

Kontroller at vanntanken (nr. 7) står i riktig stilling.

RENGJØRING

Slå av kaffemaskinen og la den bli helt kald før rengjøring.

Rengjør selve kaffemaskinen, vanntanken (nr. 7), putekurven (nr. 9) og silen med en svamp ofte og regelmessig, og la de tørke.

Påminnelse: Dypp aldri maskinen ned i vann for å rengjøre den. Sett aldri maskinen eller dens tilbehør i oppvaskmaskinen.

DEMONTERE KAFFEENHETEN

Det kan bli nødvendig å rengjøre enheten hvis en pute blir sittende fast.

For å rengjøre enheten, stopp og koble fra maskinen, sett maskinens bryter (nr. 8) i stillingen O, ta av maskinens deksel (se bilder) og frigi enheten ved å trekke bolten mot deg.

Snu enheten mot urviseren.

Gjennomfør motsatt prosedyre for å montere enheten igjen.

Viktig: hvis du glemmer å montere bolten i enheten, vil du ikke kunne lukke dekslet, og sikkerhetsenheten vil hindre deg i å montere dekslet (nr. 1) igjen.

FJERNE MASKINDEKSLET:

Løft håndtaket (nr. 2) til maksimum, mens du samtidig presser de to sølvbelagte håndtaksskivene, trekk dekslet (nr. 1) oppover

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 108 14/12/2017 16:31

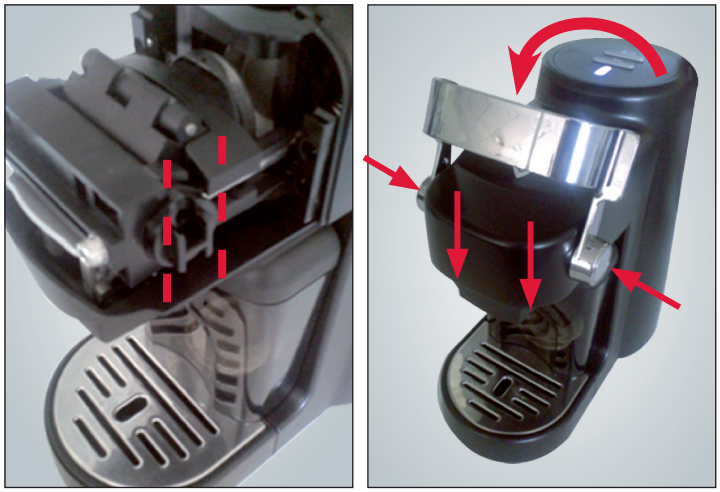
FJERNE KAFFEENHETEN:

MONTERE KAFFEENHETEN IGJEN:

MONTERE MASKINDEKSLET IGJEN:

Kontroller at kaffeenheten er i den åpne stillingen (vertikale sidespor) og låst fast (grå krok vippet oppover – se prosedyren over for å montere kaffeenheten igjen).

Løft håndtaket (nr. 2) til maksimum, mens du samtidig presser de to sølvbelagte håndtaksskivene, før dekslet (nr. 1) over kaffeenheten, rett inn dekslet (nr. 1) (med maskinen) og skyv dekslet (nr. 1) nedover til de to sølvbelagte skivene spretter på plass. Det er nå umulig å løfte dekslet (nr. 1) opp.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 109 14/12/2017 16:31

AVKALKE MASKINEN

Maskinen må avkalkes hver 6 måned, hvis det serveres 2 til 4 kopper kaffe daglig. Du kan kjøpe og bruke kalkfjerningssettet som er spesiallaget for våre «1,2,3 SPRESSO®»-maskiner.

Kontakt bare din forhandler.

TEKNISKE DATA

Automatisk standby.

Farger: Sort

Kapasitet: 1300 W

Spenning: 230 V

Vekt: 3,0 kg

Pumpe: 16 bar

Tank: 1,2 l

Eskens mål: 400 x 196 x 345 mm

Maskinen «1,2,3 SPRESSO®» har 2 års garanti fra kjøpsdato i EU.

Skader på grunn av kalkavsetning dekkes ikke av garantien.

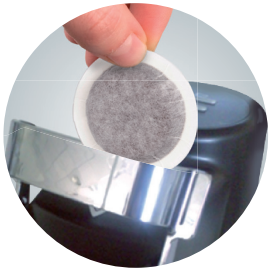
Miljøvennlig resirkulering
Elektrisk og elektronisk utstyr sendes inn til mottaksstеder.
Avhend ikke ditt elektriske eller elektroniske utstyr som usortert husholdningsavfall, bruk alltid mottakssteder.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 110 14/12/2017 16:31

MASKINBESKRIVNING

1 - Lock
2 - èHandtag
3 - Vit indikatorlampa
4 - Knapp, liten kopp
5 - Knapp, stor kopp
6 - Lock till vattenbehållare
7 - Vattenbehållare
8 - Strömbrytare O/I
9 - Kapselbehållare
10 - Uppsamlingskärl
11 - Avrinningsgaller
12 - Tapp

1 - Lyft på handtaget (2)



2 - Sätt i en kapsel

3 - Sänk handtaget (2)

4 - Välj stor eller / liten kopp

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 111 14/12/2017 16:31

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Maskinen är avsedd för att bereda drycker enligt de anvisningar som återfinns nedan.
- Använd inte maskinen för något annat än vad den är avsedd för.
- Slå inte på maskinen utan någon kapsel isatt.
- Slå inte på maskinen utan vatten i tanken.
- Maskinen uppfyller EU-standards. Reparationer måste utföras av ett godkänt serviceföretag.
- Maskinen är uteslutande avsedd för bruk inomhus, vid icke-extrema temperaturer.
- Skydda maskinen mot direkt solstrålning, vattenstänk och fuktighet.
- Maskinen är avsedd för hemmabruk samt liknande bruk som:
- Pentryn i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
- Lantbruk.
- Hotellgäster.
- Pensionat och andra boendemiljöer såsom bed & breakfast.
- Maskinen kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensuell eller mental kapacitet, eller med bristande erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner om hur man säkert använder maskinen och har förstått härmed förknippade risker. Barn får inte leka med

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 112 14/12/2017 16:31

maskinen. Rengöring och underhåll av maskinen får inte utföras av barn under 8 år utan tillsyn.

– Placera maskinen och sladden så att barn under 8 år inte kan komma åt dem.
– Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar och garantin kommer att anses som ogiltig, i händelse av kommersiell användning, olämplig användning eller hantering, skador till följd av felaktig användning, reparationer som utförts av icke-fackkunniga eller underlåtenhet att iaktta säkerhetsinstruktionerna. Var uppmärksam på riskerna för brand och dödlig elchock.
– I händelse av en nödsituation, dra omedelbart stickkontakten ur eluttaget.
– Maskinen får endast anslutas till lämpliga eluttag, som är lätta att komma åt och jordade. Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna. Användning av en olämplig strömkälla gör garantin ogiltig.
– Stickkontakten ska endast sättas i eluttaget när maskinen är färdigmonterad.
– Se till att sladden inte löper mot vassa kanter. Gör fast sladden eller låt den hänga ned.
– Håll sladden borta från värme och fukt.
– Om sladden blivit skadad måste den bytas ut av tillverkaren,

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 113 14/12/2017 16:31

återförsäljarens kundtjänst eller annan fackkunnig.

- Om sladden skadats, använd inte maskinen.
- Om en förlängningssladd behöver användas, får endast en jordad sådan med en ledardiameter på minst 1,5 mm användas.
- För att undvika farliga skador, placera aldrig maskinen på eller intill heta ytor såsom värmeelement, spisar, ugnar, gasspisar, öppen eld eller liknande värmekällor.
- Maskinen ska alltid stå på en horisontell yta som är stabil och jämn. Ytan måste vara resistent mot värme och vätskor som vatten, kaffe, avkalkningsmedel, etc.
- Dra stickkontakten ur eluttaget när maskinen inte ska användas under en längre tid.
- Koppla ur maskinen genom att dra i stickkontakten och inte i sladden, som annars kan skadas.
- Före rengöring och underhåll av maskinen, koppla ur den från eluttaget och låt den svalna.
- Vidrör aldrig nätsladden med våta händer.
- Sänk inte ned maskinen, antingen i sin helhet eller delvis, i vatten eller andra vätskor.
- Placera aldrig maskinen eller någon del av den i en diskmaskin.
- Tillsammans är el och vatten farliga och kan orsaka livshotande elchocker.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 114 14/12/2017 16:31

– Öppna inte maskinen. Den interna spänningen är farlig.
– Placera inte något i maskinens öppningar. Detta kan orsaka en brand eller elektrisk stöt.
– Koppla ur maskinen och låt den svalna innan Du rengör den. För att rengöra överskottsuppsamlare, vattentank, avloppsplatta, galler och kaffebryggare, använd vatten och ett milt rengöringsmedel.
– Använd inte maskinen till något annat än det den är avsedd för. Missbruk av maskinen kan orsaka personskador.
– Ytan på värmeelementet förblir varm en viss tid efter användning. Rör inte de heta ytorna. Använd maskinens spakar eller knappar.

INLEDNING

Med de två knapparna upptill på maskinen kan man bereda två olika koppstorlekar kaffe. Maskinen växlar automatiskt till standby efter 20 minuter utan användning .

Kaffe kan inte strömma kontinuerligt från maskinen i mer än 90 sekunder.

Efter denna period, stoppar beredningscykeln automatiskt..

REPARATIONER

Apparaten uppfyller EC-standards. Alla reparationer måste utföras av auktoriserat tekniskt servicecenter.

VATTEN

Fyll vattenbehållaren dagligen med friskt vatten. Användning av vatten med hög mineralhalt (buteljerat vatten) rekommenderas inte.
När maskinen är påslagen kokar vattnet tillfälligt och lokalt i termoblocket under uppvärmningsfasen så att önskad temperatur snabbt uppnås. Bli inte förvånad om du hör ljud.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 115 14/12/2017 16:31

BEREDNING AV EN KOPP KAFFE

Maskinen fungerar endast med kapslar av typ 123 SPRESSO®.

1 - Fyll vattenbehållaren (7) med friskt vatten.

2 - Sätt stickkontakten i ett eluttag.

3 - Sätt på maskinen med strömbrytaren (8) på baksidan.

4 - När den vita indikatorlampan (3) blinkar, värms vattnet.

5 - När vattnet är tillräckligt varmt skiftar den vita indikatorlampan (3) från blinkande till fast sken.

6 - Öppna kaffekapselns förpackning, ta av folielocket och ta ut kapseln.

7 - Lyft upp handtaget (2) och sätt i kapseln.

8 - Sänk åter handtaget (2).

9 - Tryck på knappen för liten kopp (4) eller stor kopp (5) efter smak.

Beredningscykeln stannar automatiskt vid cykelns slut eller manuellt om man trycker på den valda knappen igen. Lyft på handtaget (2) när kaffet är klart och den använda kapseln faller i behållaren för använda kapslar (9). Maskinen är därefter klar att bereda ännu en kopp.

PROGRAMMERING

De två koppstorlekarna (liten eller stor) är som standard förinställda på 6 cl för liten kopp och 12 cl för stor kopp. Dessa volymer kan ändras som följer:

1 - Slå på maskinen med strömbrytaren (8). När den vita indikatorlampan lyser med fast sken är vattnet tillräckligt varmt för att bereda kaffe.

2 - Lyft handtaget (2) och sätt i en kapsel.

3 - Tryck på och håll inne knapparna för liten (4) och stor (5) kopp samtidigt och håll dem intryckta under minst 5 sekunder. När den vita indikatorlampan blinkar snabbt är maskinen i programmeringsläge.

4 - Sänk handtaget (2) och tryck på den kaffestorlek som ska programmeras, (4) för liten kopp och (5) för stor kopp.

5 – När önskad mängd kaffe fyllts på, tryck åter på samma knapp för att stoppa påfyllningen och spara den valda volymen.

6 – Den vita indikatorlampan skiftar från blinkande till fast sken och programmeringen av knappen är nu sparad.

PROBLEM

DET GÅR INTE ATT BEREDA KAFFE.

Kontrollera att strömbrytaren (8) står på I.

Kontrollera att den vita indikatorlampan lyser med fast sken. Medan vattnet värms, blinkar den vita indikatorlampan långsamt, och det går inte att bereda kaffe.

Kontrollera att maskinen inte står på standby. I så fall kan maskinen startas med någon av knapparna (4) eller

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 116 14/12/2017 16:31

(5) eller genom att lyfta och sänka handtaget (2). Vänta tills vattnet uppnått tillräcklig temperatur, den vita indikatorlampan visar då fast sken.

Kontrollera att handtaget (2) sänkts.

KAPSELN VILL INTE KASTAS UT

Kontrollera att behållaren för använda kapslar inte är full.

Lyft och sänk handtaget för att kasta ut kapseln, om nödvändigt flera gånger.

INGET KAFFE KOMMER UT

Kontrollera vattennivån i vattenbehållaren.

DEN VITA INDIKATORLAMPAN TÄNDS INTE

Kontrollera att stickkontakten är isatt.

DEN VITA INDIKATORLAMPAN BLINKAR SNABBT (SÅVIDA INTE PROGRAMMERINGSLÄGE HAR VALTS)

Kontrollera att vattenbehållaren (7) är riktigt isatt..

RENGÖRING

Stäng av kaffemaskinen och låt den svalna helt innan den ska rengöras.

Rengör regelbundet med en svamp kaffemaskinen, vattenbehållaren (7), kapselbehållaren (9) och uppsamlingskärlet och låt torka.

Obs: Sänk aldrig ned maskinen i vatten för att rengöra den. Rengör aldrig maskinen eller dess tillbehör i en diskmaskin.

DEMONTERING AV BEREDNINGSENHETEN

Det kan bli nödvändigt att rengöra beredningsenheten om en kapsel har fastnat.

För att rengöra enheten, stäng av maskinen och dra stickkontakten ur eluttaget, ställ strömbrytaren (8) i läget O, ta av locket (se bilder) och frigör beredningsenheten genom att dra bulten mot dig.

Vrid enheten moturs.

Använd den omvända proceduren för att åter montera enheten.

Viktigt: om du glömmer att sätta tillbaka bulten i enheten, går det inte att stänga locket, och säkerhetsanordningen hindrar återmontering av locket (1).

DEMONTERING AV LOCKET:

Lyft handtaget (2) maximalt, och samtidigt som du trycker in handtagets två silverpläterade spärrar, kan locket (1) dras uppåt.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 117 14/12/2017 16:31

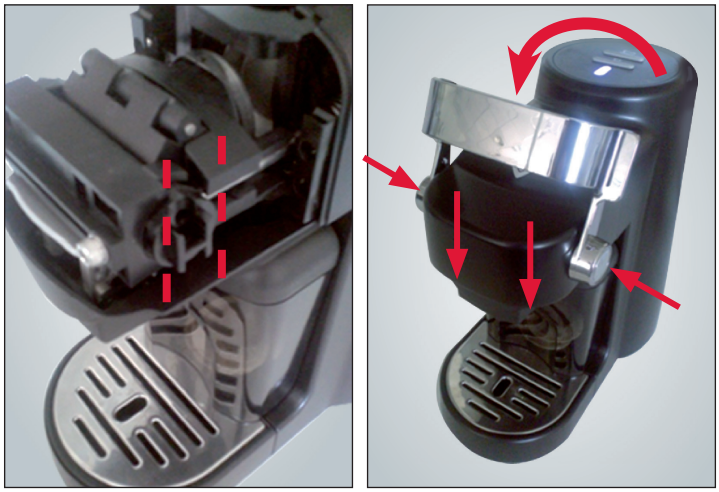
DEMONTERING
AV BEREDNINGSENHETEN:

ÅTERMONTERING
AV BEREDNINGSENHETEN:

ÅTERMONTERING AV LOCKET:

Kontrollera att beredningsheten står i öppet läge (de laterala öppningarna pekar uppåt) och är låst (den grå spärren är fäst uppåt - se proceduren ovan för montering av beredningsenheten).

Lyft handtaget (2) maximalt, och samtidigt som du trycker in handtagets två silverpläterade spärrar, sätt locket (1) över beredningsheten, rikta in locket (1) med enheten och tryck locket (1) nedåt tills de två silverpläterade spärrarna klickar på plats. Det ska nu vara omöjligt att lyfta locket (1) uppåt.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 118 14/12/2017 16:31

AVKALKNING AV MASKINEN

Maskinen måste avkalkas var sjätte månad, om två till fyra koppar kaffe serveras dagligen. En speciellt utformad avkalkningssats för våra «1,2,3 SPRESSO®» maskiner finns att tillgå.

Kontakta din återförsäljare.

TEKNISKA DATA

Automatisk standby.

Färg: svart

Effekt: 1300 W

Spänning: 230 V

Vikt: 3,0 kg

Pump: 16 bar

Vattenbehållare: 1,2 l

Förpackningens storlek: 400 x 196 x 345 mm

Kaffemaskinen «1,2,3 SPRESSO®» har en 2-års garanti räknat från inköpsdatum inom EU.

Skador som orsakas av pannstensbildning täcks inte av garantin.

Miljövänlig återvinning

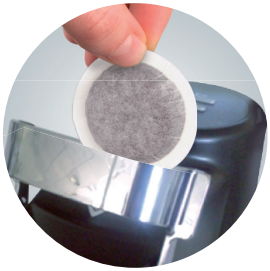
Elektrisk och elektronisk utrustning ska lämnas till selektiva sorteringsställen. Gör dig inte av med elektrisk och elektronisk utrustning hur som helst, använd alltid selektiva sorteringsställen.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 119 14/12/2017 16:31

PRIETAISO APRAŠAS

1 - dangtis
2 - rankena
3 - balta lemputė
4 - mažo kavos puodelio mygtukas
5 - didelio kavos puodelio mygtukas
6 - vandens bakelio dangtis
7 - vandens bakelis
8 - įjungimo / išjungimo jungiklis
9 - kapsulių dėklas
10 - filtras
11 - filtro grotelės
12 - kavos išleidimo anga

1 - Pakelkite rankeną Nr.2



2 - Įdėkite kapsulę

3 - Nuleiskite rankeną Nr.2

4 - Izvēlieties mazu kafiju / lielu kafiju

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 120 14/12/2017 16:31

SAUGOS NURODYMAI

- Aparatas skirtas gėrimams ruošti pagal šiuos nurodymus.
- Nenaudokite aparato jokiam kitam tikslui, nei numatytoji paskirtis.
- Nejjunkite aparato be tabletės.
- Nenaudokite aparato be vandens.
- Šis aparatas atitinka CE standartus. Bet kokius taisymo darbus turi atlikti patvirtintas techninės priežiūros centras.
- Šis aparatas skirtas naudoti tik viduje, esant ne ekstremaliai temperatūrai.
- Saugokite aparatą nuo tiesioginių saulės spindulių, aptaškymo vandeniu ir drėgmės.
- Šis aparatas skirtas naudoti tik viduje tokiems naudojimo būdams, kaip:
  - parduotuvių, biurų ir kitų darbo aplinkų virtuvėlėse
  - ūkiuose
  - viešbučiuose
  - svečių namuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose, pavyzdžiui, apgyvendinimo įstaigose
- Aparatą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai ir mažesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties arba žinių, jei juos

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 121 14/12/2017 16:31

prižiūri arba apmoko, kaip naudoti aparatą, ir jie supranta susijusias rizikas. Neleiskite vaikams žaisti su aparatu. Jaunesni nei 8 metų amžiaus vaikai be priežiūros negali atlikti jokių techninės priežiūros arba valymo operacijų.

– Padėkite aparatą ir jo maitinimo laidą jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
– Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, o garantija laikoma niekine arba nebegaliojančia, jei aparatas naudojamas komerciškai arba netinkamai, yra pažeidžiamas dėl netinkamo, neteisingo naudojimo, ne specialistų atliekamų taisymo darbų arba nurodymų nesilaikymo. Saugokitės gaisro ir mirtino elektros šoko pavojaus.
– Esant nelaimingam atsitikimui: nedelsdami atjunkite aparatą nuo maitinimo tinklo.
– Aparatą junkite tik prie tinkamo maitinimo lizdo, kuris būtų lengvai pasiekiamas ir įžemintas. Įsitikinkite, -kad maitinimo šaltinio įtampa yra tokia pati, kaip ir nurodyta etiketėje. Naudojant netinkamą maitinimo šaltinį, garantija nebegalioja.
– Prie maitinimo šaltinio prijungti galima tik surinktą aparatą.
– Netraukite maitinimo laido aštriais kampais, jo prie nieko netvirtinkite arba neleiskite jam laisvai kabėti.
– Saugokite maitinimo laidą nuo karščio ir drėgmės.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 122 14/12/2017 16:31

– Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį pakeisti gali tik gamintojas, aptarnavimo po pardavimo centro darbuotojai arba panašios kvalifikacijos specialistas.
– Jei maitinimo laidas yra pažeistas, nenaudokite aparato.
– Jei reikalingas elektros pailginimo laidas, naudokite įžemintą laidą, kurio laidininko skersmuo apytiksliai siekia 1,5 mm.
– Norėdami išvengti pavojingo pažeidimo, niekuomet nedėkite aparato ant karšto paviršiaus arba šalia jo, pavyzdžiui, radiatorių, viryklių, orkaičių, dujinių krosnelių, atviros liepsnos arba panašių karščio šaltinių.
– Aparatą visuomet statykite ant horizontalaus paviršiaus, kuris yra stabilus ir lygus. Paviršius turi būti atsparus karščiui ir tokiems skysčiams, kaip: vanduo, kava, kalkių šalinimo priemonė ir pan.
– Jei ketinate aparato ilgai nenaudoti, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
– Atjunkite aparatą traukdami už kištuko, o ne už maitinimo laido, kad jo nepažeistumėte.
– Prieš valydami arba prižiūrėdami aparatą, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo ir leiskite jam atvėsti.
– Niekuomet nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis.
– Nenardinkite viso ar dalies aparato į vandenį ar kitus skysčius.
– Niekuomet nedėkite aparato ar jokios jo dalies į indaplovę.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 123 14/12/2017 16:31

– Kartu naudoti elektrą ir vandenį yra pavojinga – tai gali sukelti mirtiną elektros šoką.
– Neatidarykite aparato. Vidinė įtampa yra pavojinga.
– Į angas nieko nekiškite. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros šoką.
– Prieš valydami aparatą, atjunkite jį ir leiskite atvėsti. Vandens surinktuvui, vandens talpyklai, išleidimo padėkliukui, grotelėms ir filtrui plauti naudokite vandenį ir švelnaus poveikio plovimo priemonę.
– Nenaudokite aparato jokiam kitam tikslui, nei numatytoji paskirtis. Netinkamas aparato naudojimas gali sukelti sužalojimą.
– Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius kurį laiką lieka karštas. Nelieskite karštų jo paviršių! Naudokite pateiktas svirteles arba mygtukus.

ĮVADAS

Aparatu galima ruošti dviejų dydžių kavos puodelius, nes jo viršuje yra du kavos virimo mygtukai.

Palikus aparatą įjungtą ir jo nenaudojant, po 20 minučių jis automatiškai pradeda veikti budėjimo režimu.

Kava gali be perstojo tekėti iš aparato ilgiau nei 90 sekundžių.

REMONTAS

Šis prietaisas atitinka EB standartus. Visi remonto darbai turi atliekami įgaliotajame techninės priežiūros centre.

VANDUO

Kaskart ruošdami kavą (kasdien), pripilkite į bakelį švaraus vandens. Nerekomenduojama naudoti vandens, kuriame yra daug ištirpusių mineralinių medžiagų (mineralinio vandens iš butelių)
Kai aparatas įjungiamas, kaitinamas vanduo laikinai užverda termobloke, kad būtų greitai pasiekta reikiama temperatūra. Nenustebkite, jei išgirsite tam tikrų garsų.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 124 14/12/2017 16:31

KAVOS RUOŠIMAS

Šiam aparatui tinka tik kapsulės 123 SPRESSO®.

1 - Pripilkite švaraus vandens į vandens bakelį (Nr. 7).

2 - Prijunkite maitinimo kabelį.

3 - Įjunkite aparatą, paspausdami galinėje pusėje esantį mygtuką (Nr. 8).4 - Jei mirksi balta lemputė (Nr. 3), aparatas kaista.

5 - Aparatui pasiekus reikiamą temperatūrą, balta lemputė (Nr. 3) liausis mirksėjusi ir pradės nepertraukiamai šviesti.6 - Atidarykite kavos kapsulės pakuotę, nuplėškite foliją ir išimkite kapsulę.

7 - Įdėkite kapsulę į aparatą (pirmiausiai pakelkite rankeną Nr. 2).

8 - Tada nuleiskite rankeną (Nr.2).

9 - Savo nuožiūra paspauskite mažo (Nr. 4) arba didelio (Nr. 5) kavos puodelio mygtuką.

Kavos ruošimo ciklo pabaigoje kavos ruošimas sustabdomas automatiškai, arba jį galima sustabdyti paspaudus pasirinktą mygtuką. Kai kava bus paruošta, pakelkite rankeną (Nr. 2) ir panaudota kapsulė įkris į panaudotų kapsulių dėklą (Nr. 9). Tuomet aparatas bus paruoštas kitam kavos puodeliui virti..

PROGRAMAVIMAS

Aparate suprogramuotos 2 kavos ruošimo parinktys (mažo arba didelio puodelio): mažas puodelis kavos (6 cl) kaip numatytoji parinktis ir didelis puodelis kavos (12 cl). Galite pakeisti šias tūrio vertes, atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

1 - Įjunkite aparatą (paspauskite mygtuką Nr. 8). Balta lemputė turi nepertraukiamai šviesti (aparatas bus įkaitęs iki reikiamos temperatūros ir paruoštas kavai virti).

2 - Pakelkite rankeną (Nr. 2) ir įdėkite kapsulę.

3 - Vienu metu nuspauskite ir bent 5 sekundes palaikykite nuspaudę mažo ir didelio kavos puodelių mygtukus (mygtukus Nr. 4 ir 5). Balta lemputė pradės greitai mirksėti, rodydama, kad aparatas veikia programavimo režimu.

4 - Nuleiskite rankeną (Nr. 2) ir paspauskite tą kavos ruošimo parinktį, kurią norite suprogramuoti (mygtuką Nr. 4 – mažam puodeliui kavos arba mygtuką Nr. 5 – dideliam puodeliui kavos).

5 – Kai bus pripiltas norimas kiekis kavos, dar kartą paspauskite tą patį mygtuką, kad kavos tiekimas būtų sustabdytas, o pasirinktas tūris – išsaugotas.

6 – Tada balta lemputė pradės nepertraukiamai šviesti: mygtuko programavimas bus išsaugotas.

ANOMALIJOS

MAN NEPAVYKSTA IŠVIRTI KAVOS.

Patikrinkite, ar jungiklis (Nr. 8) yra nustatytas įjungimo padėtyje I.

Patikrinkite, ar balta lemputė nepertraukiamai šviečia. Aparatui kaistant, kavos išvirti neįmanoma – tai normalu (balta lemputės lėtai mirksi).

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 125 14/12/2017 16:31

Patikrinkite, ar aparatas neveikia budėjimo režimu. Jeigu taip, paspauskite vieną iš kavos ruošimo mygtukų (Nr. 4 arba 5) arba pakelkite ar nuleiskite rankeną (Nr. 2), kad aparatas pradėtų veikti. Palaukite, kol aparatas įkais iki reikiamos temperatūros (balta lemputė pradės nepertraukiamai šviesti).

Būtinai nuleiskite rankeną (Nr. 2).

NEIŠSTUMIAMA KAPSULĖ

Įsitikinkite, kad kapsulių dėklas yra tuščias.

Pakelkite arba nuleiskite rankeną, kad kapsulė būtų išstumta (jei reikia, pakartokite tai kelis kartus).

NETIEKIAMA KAVA

Patikrinkite, ar bakelyje yra vandens.

NEŠVIEČIA BALTA LEMPUTĖ

Patikrinkite, ar aparatas yra prijungtas prie maitinimo tinklo lizdo.

BALTA LEMPUTĖ GREITAI MIRKSI (IŠSKYRUS TĄ ATVEJĮ, JEI PASIRINKOTE PROGRAMAVIMO REŽIMĄ)

Patikrinkite, ar tinkamai įdėtas vandens bakelis (Nr. 7).

VALYMAS

Prieš valydami aparatą, išjunkite jį ir palaukite, kol jis atvės.

Dažnai ir reguliariai kempine valykite kavavirės korpusą, vandens bakelį (Nr. 7), kapsulių dėklą (Nr. 9) bei filtrą ir palaukite, kol visos dalys išdžius.

Priminimas. Norėdami išvalyti, niekada nemerkite aparato į vandenį. Niekada nedėkite aparato ir jo priedų į indaplovę.

KAVOS VIRIMO BLOKO IŠARDYMAS

Jei užstrigtų kapsulė, gali tekti išvalyti bloką.

Norėdami išvalyti bloką, išjunkite aparatą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo lizdo; nustatykite aparato jungiklį (Nr. 8) į išjungimo padėtį O, nuimkite aparato dangtį (žr. Nuotraukas) ir atlaisvinkite bloką, patraukdami sklendę link savęs.

Pasukite bloką prieš laikrodžio rodyklę.

Norėdami vėl įdėti bloką, atlikite veiksmus priešinga eilės tvarka.

Svarbu: jei pamiršite įtaisyti sklendę į bloką, negalėsite uždaryti dangčio ir apsauginis įtaisas neleis jums vėl uždengti dangčio (Nr. 1).

KAIP NUIMTI APARATO DANGTĮ

Iki galo pakelkite rankeną (Nr. 2) ir, tuo pat metu spausdami dvi sidabruotas rankenos plokšteles, patraukite dangtį (Nr. 1) aukštyn

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 126 14/12/2017 16:31

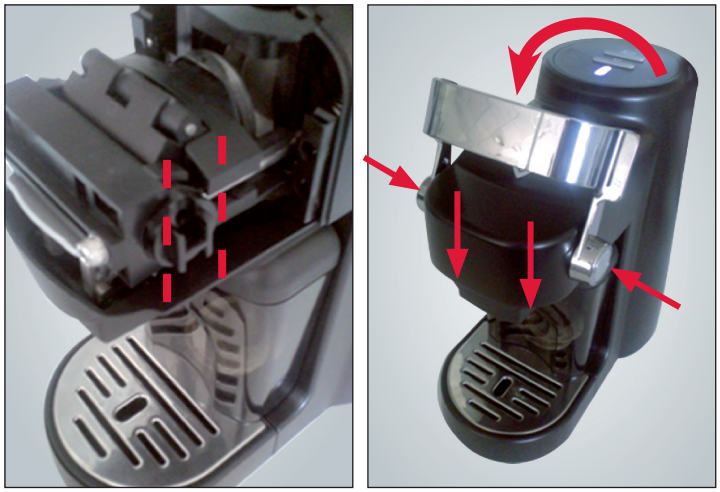
KAIP IŠIMTI KAVOS VIRIMO BLOKĄ,

KAIP VĖL ĮDĖTI KAVOS VIRIMO BLOKĄ

KAIP VĖL UŽDĖTI APARATO DANGTĮ

Įsitikinkite, kad virimo blokas yra atidarytas (patikrinkite vertikalias šonines angas) ir užfiksuotas (pilkas fiksatorius turi būti pakeltas ir užkabintas: žr. pirmiau nurodytus veiksmus, kaip vėl įdėti kavos virimo bloką).

Iki galo pakelkite rankeną (Nr. 2) ir, tuo pat metu spausdami dvi sidabruotas rankenos plokšteles, pakelkite dangtį (Nr. 1) virš kavos virimo bloko, sulygiuokite dangtį (Nr. 1) su aparatu ir spauskite dangtį (Nr. 1) žemyn, kol dvi sidabruotos plokštelės tinkamai užsifiksuos. Dabar dangtį (Nr. 1) bus įmanoma pakelti..



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 127 14/12/2017 16:31

KALKIŲ NUOSĖDŲ ŠALINIMAS IŠ APARATO

Maskinen måste avkalkas var sjätte månad, om två till fyra koppar kaffe serveras dagligen. En speciellt utformad Jei kasdien ruošiami 2–4 puodeliai kavos, kas 6 mėnesius iš aparato reikia pašalinti kalkių nuosėdas. Galite įsigyti ir naudoti kalkių nuosėdų šalinimo rinkinį, specialiai skirtą mūsų kavavirėms „1,2,3 SPRESSO®“.

Tiesiog kreipkitės į artimiausią atstovą.

TECHNINIAI DUOMENYS

Automatinis budėjimo režimas.

Spalva: juoda

Galingumas: 1300 W

Įtampa: 230 V

Svoris: 3,0 kg

Slėgis: 16 barų

Vandens bakelio talpa: 1,2 l

Korpuso matmenys: 400 x 196 x 345 mm

Aparatams „1,2,3 SPRESSO®“ suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo įsigijimo Europos Sąjungos šalyje datos.

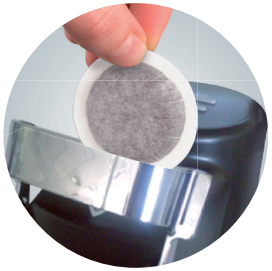
Gedimams, atsiradusiems dėl kalkių nuosėdų, garantija netaikoma..

Išmetimas tausojant aplinką
Elektros ir elektroninė įranga pristatoma į specialius atliekų rūšiavimo punktus.
Neišmeskite elektros ir elektroninės įrangos kartu su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis – visada pristatykite ją į specialius atliekų rūšiavimo punktus.

LÝSING Á TÆKINU

1 - Lok
2. - Handfang
3. - Hvítt ljós
4. - Hnappur fyrir lítinn kaffibolla
5. - Hnappur fyrir stóran kaffibolla
6. - Lok á tanki
7. - Tankur
8. - O/I rofi
9. - Hólf fyrir púða
10.- Sía
11.- Grind
12.- Kaffikrani

1 – Lyftu handfangi nr. 2



2 – Settu púðann í

3 – Ýttu handfangi nr. 2 niður

4 – Veldu lítið kaffi / stórt kaffi

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 129 14/12/2017 16:31

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

- Vélin er hönnuð til að hella upp á drykki samkvæmt þessum leiðbeiningum.
- Ekki nota vélina í neinum öðrum tilgangi en þeim sem hún er ætluð.
- Ekki má kveikja á vélinni án þess að kaffi hafi verið látið í hana.
- Ekki nota vélina án vatns.
- Þessi vél uppfyllir Evrópustaðla; allar viðgerðir skulu framkvæmdar af viðurkenndum þjónustuaðilum.
- Þessi vél var hönnuð til notkunar innandyra eingöngu, og skal ekki notuð við mjög hátt hitastig.
- Verndaðu vélina frá beinum áhrifum sólargeisla, slettum af vatni eða raka.
- Þessi vél er aðeins ætluð til heimilisnota, auk svipaðra nota, svo sem:
  - Í eldhúskrókum í verslunum, skrifstofum og öðru vinnurými.
  - Bóndabæjum.
  - Fyrir hótelgesti.
  - Gistiheimili og álíka húsnæði þar sem boðið er upp á gistingu með morgunverði.með morgunverði.
- Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með skerta hreyfigetu, andlega eða líkamlega fötlun, eða sem skortirreynslu og þekkingu skulu aðeins nota vélina undir eftirliti eða eftir að hafa hlotið leiðbeiningar um hvernig á að nota vélina og hafa öðlast skilning á þeirri hættu sem henni fylgir.

- Gættu þess að vélin og rafmagnssnúra hennar séu ekki innan seilingar barna undir 8 ára aldri.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 130 14/12/2017 16:31

– Framleiðandinn telst ekki ábyrgur og mun ábyrgðin falla úr gildi, ef vélin er notuð í viðskiptalegum tilgangi, við óviðeigandi notkun eða meðhöndlun, skaða vegna óviðeigandi notkunar, rangrar notkunar, viðgerða sem framkvæmdar hafa verið af öðrum en viðurkenndum fagaðilum eða að ekki hafi verið farið eftir leiðbeiningum. Forðastu hættu á eldi og raflosti.
– Í neyðartilvikum: Taktu vélina strax úr sambandi.
– Stingdu henni aðeins í samband við viðeigandi aðgengilega og jarðtengda rafmagnsinnstungu. Gakktu úr skugga um að spenna aflgjafans sé sú sama og tilgreind er á umbúðunum. Við notkun óviðeigandi aflgjafa fellur ábyrgð vörunnar úr gildi.
– Aðeins má stinga vélinni í samband eftir að hún hefur verið sett saman.
– Ekki draga rafmagnssnúruna yfir hvassar brúnir, heldur hengdu hana upp eða leyfðu henni að hanga lausri.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 131 14/12/2017 16:31

- Gættu þess að rafmagnssnúran sé fjarri hita og raka.
- Ef rafmagnssnúran hefur orðið fyrir skemmdum, verður að skipta henni út af framleiðanda, söluaðila eða viðurkenndum fagaðilum.
- Ekki nota vélina ef rafmagnssnúran hefur orðið fyrir skemmdum.
- Ef nota þarf framlengingarsnúru skal eingöngu nota jarðtengda snúru og skal þversnið hennar vera að minnsta kosti 1,5 mm.
- Til að koma í veg fyrir hættulegar skemmdir skal aldrei staðsetja vélina á eða nálægt heitum fleti, svo sem ofnum, eldavélum, gasofnum, opnum eldi eða svipuðum hitagjöfum.
- Láttu hana ávalt standa á láréttum, jöfnum og stöðugum fleti. Yfirborðið verður að geta þolað hita og vökva, svo sem vatn, kaffi, kalkhreinsi o.fl.
- Taktu vélina úr sambandi ef hún er ekki í notkun í lengri tíma.
- Taktu vélina úr sambandi með því að draga tengilinn út en ekki með því að toga í snúruna svo hún verði ekki fyrir skemmdum.
- Fyrir hreinsun og viðhald á vélinni taktu hana úr sambandi og leyfðu henni að kólna.
- Snertu aldrei rafmagnssnúruna með blautum höndum.
- Ekki dýfa vélinni í vatn eða annan vökva, hvort eð er í heild eða að hluta til.
- Ekki láta vélina eða fylgihluta hennar í uppþvottavél.
- Rafmagn og vatn saman skapa mikla hættu og geta valdið dauðsfalli sökum raflosts.
- Ekki opna vélina. Hætta stafar af innri rafspennu.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 132 14/12/2017 16:31

- Ekki setja neitt í op vélarinnar. Það gæti valdið eldsvoða eða raflosti.
- Taktu vélina úr sambandi og leyfðu henni að kólna áður en hún er hreinsuð. Notaðu vatn og milt hreingerningarefni við hreinsun á úrgangshólfi, vatnsuppsöfnun, afrennslisplötum, grind og suðuhólfi.
- Ekki nota vélina í neinum öðrum tilgangi en þeim sem hún er ætluð. Röng notkun á vélinni getur valdið skaða.
- Yfirborð hitaplötunnar mun áfram vera heitt í ákveðinn tíma eftir notkun. Ekki snerta heitt yfirborðið. Notaðu þau handföng eða hnappa sem til staðar eru.

KYNNING

Hægt er að hella upp á tvær stærðir af kaffi þökk sé tveimur kaffivalhnöppum ofan á vélinni. Vélin fer sjálfkrafa í biðstöðu eftir 20 mínútur án notkunar.

Kaffið getur ekki flætt stöðugt frá vélinni í meira en 90 sekúndur. Eftir það stöðvast kaffihringrásin sjálfkrafa.

VIÐGERÐ

Þetta tæki er í samræmi við Evrópustaðla. Allar viðgerðir skulu framkvæmdar af viðurkenndum þjónustuaðilum.

VATN

Fylltu tankinn með fersku vatni í hvert sinn sem vélin er notuð (daglega). Ekki er mælt með að nota vatn sem inniheldur mikið af steinefnum (vatn á flöskum).
Þegar kveikt er á vélinni, sýður vatnið tímabundið og staðbundið inn í hitaskiptinum á upphitunarstiginu þannig að nauðsynlegu hitastigi er náð hratt. Ekki láta koma þér á óvart ef þú heyrir hljóð.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 133 14/12/2017 16:31

LEIÐBEININGAR UM GERÐ KAFFI

Vélin virkar aðeins með 123 SPRESSO® kaffipúðum.

1 – Fylltu tankinn með fersku vatni (nr. 7).

2 – Tengdu rafmagnssnúruna.

3 – Kveiktu á vélinni með því að nota hnappinn á bakinu (nr. 8).

4 – Ef hvítt ljós (nr. 3) blikkar, er vélin að hita sig upp.

5 – Þegar vélin hefur náð nauðsynlegu hitastigi, hættir hvíta ljósið (nr. 3) að blikka og lýsir stöðugt.

6 – Opnaðu umbúðirnar á kaffipúðanum, fjarlægðu filmuna og taktu púðann út.

7—Láttu púðann í vélina (lyftu handfangi nr. 2 fyrst).

8 – Ýttu síðan handfanginu (nr. 2) niður.

9 – Ýttu á annaðhvort hnappinn fyrir lítinn kaffibolla (nr. 4) eða stóran kaffibolla (nr. 5) eftir því sem við á.

Kaffihringrásin stöðvast sjálfkrafa við lok lotunnar eða handvirkt ef ýtt er aftur á þann hnapp sem var valinn. Þegar kaffið er tilbúið, lyftu þá handfanginu (nr. 2) upp og þá mun notaði púðinn detta niður í hólfið fyrir notaða púða (nr. 9). Vélin er þá tilbúin til að hella upp á annan bolla.

FORRITUN

Kaffivalkostirnir 2 (lítill eða stór) eru fyrirfram stilltir (6 cl fyrir lítið kaffi og 12 cl fyrir stórt kaffi). Þú getur breytt þessum stillingum sem hér segir:

1 – Kveiktu á vélinni (hnappur nr. 8). Kveikt verður að vera á hvíta ljósinu (vélin hefur náð réttu hitastigi og er tilbúinn til að hella upp á kaffi).

2 – Lyftu handfanginu (nr. 2) og láttu púða í vélina.

3 – Ýttu á og haltu hnöppunum «Lítill kaffibolli» og «Stór kaffibolli» niðri samtímis (hnappar nr. 4 og 5) í a.m.k 5 sekúndur. Hvíta ljósið mun þá blikka hratt - vélin er í forritunarstillingu.

4 – Ýttu handfanginu (nr. 2) niður og ýttu á þann valkost sem á að stilla (hnappur nr. 4 fyrir lítinn bolla og hnappur nr. 5 fyrir stóran bolla).

5 – Þegar hellt hefur verið uppá það magn sem óskað er eftir ýttu þá aftur á hnappinn til að stoppa og vista valið magn.

6 – Hvíta ljósið lýsir þá stöðugt og stillingin hefur verið vistuð fyrir hnappinn.

ÓEÐLILEGAR

ÉG GET EKKI HELLT UPP Á KAFFI.

Kannaðu hvort rofinn (nr. 8) sé stilltur á 1.

Kannaðu hvort hvíta ljósið lýsi stöðugt. Ekki er hægt að hella upp á kaffi á meðan vélin er að hita sig upp, þetta er eðlilegt (hvíta ljósið blikkar hægt).

Kannaðu hvort vélin sé í biðstöðu. Ef svo er, ýttu þá á valhnappa fyrir kaffi (nr. 4 eða 5), eða notaðu handfangið (nr. 2 opna / loka) til að kveikja á vélinni. Bíddu þar til vélin hefur náð nauðsynlegu hitastigi (hvíta ljósið lýsir stöðugt). Kannaðu hvort handfangið (nr. 2) sé niðri.

PÚÐINN KEMUR EKKI ÚT.
Kannaðu hvort púðahólfið sé tómt.
Lyftu handfanginu og settu það niður aftur til að láta púðann detta niður (nokkrum sinnum ef þörf krefur).
EKKERT KAFFI KEMUR ÚR VÉLINNI.
Kannaðu hvort það sé vatn á tankinum.
HVÍTA LJÓSIÐ LÝSIR EKKI.
Athugaðu hvort vélin sé í sambandi.
HVÍTA LJÓSIÐ BLIKKAR HRATT (NEMA VALIÐ HAFI VERIÐ AÐ STILLA VALHNAPPA).
Athugaðu hvort vatnstankurinn (nr. 7) hafi verið látinn rétt í.

LÖGREGLAN

Slökktu á kaffivélinni og leyfðu henni að kólna að fullu fyrir hreinsun.
Hreinsaðu yfirborð kaffivélarinnar, vatnstank (nr. 7), hólf fyrir notaða púða (nr. 9) og síu með svampi með reglulegu millibili og látið þorna.
Áminning: Dýfðu aldrei vélinni í vatn. Láttu aldrei vélina eða fylgihluti hennar í uppþvottavél.

AFNEMA KAFFI SKÃ¶MMTUNARLEIÃ EININGU

Það kann að vera nauðsynlegt að hreinsa tækið ef púði situr fastur.

Til að hreinsa tækið, stöðvaðu vélina og taktu hana úr sambandi, stilltu rofann (nr. 8) á O, fjarlægðu hlífina (sjá myndir) og losaðu eininguna með því að draga boltana í átt að þér.

Snúðu einingunni rangsælis.

Snúðu í hina áttina til að festa eininguna aftur í vélina.

Mikilvægt: Ef þú gleymir að festa boltana aftur á muntu ekki geta fest lokið á en öryggisbúnaður kemur í veg fyrir að þú getir fest lokið aftur á (nr. 1).

TIL AÐ FJARLÆGJA LOK:

Lyftu handfanginu (nr. 2) alveg upp, og á meðan þú þrystir 2 silfurlituðu flipunum samtímis ýtirðu lokinu (nr. 1) upp.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 135 14/12/2017 16:31

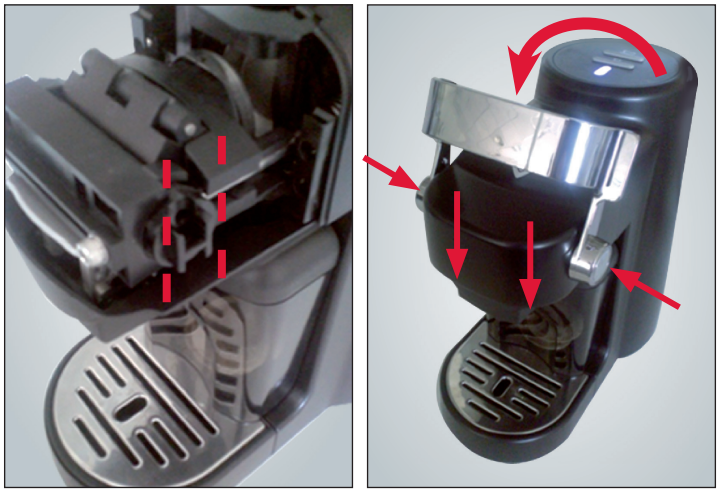
FJARLÆGJA KAFFIEININGU:

FESTA KAFFIEININGU AFTUR Í:

FESTA LOKIÐ Á VÉLINA:

Athugaðu hvort kaffieiningin sé í opinni stöðu (lóðréttar hliðarrifur) og læst í (gráir flipar uppi - sjá hér að ofan aðferð til að festa kaffieiningu aftur í).

Lyftu handfanginu (nr. 2) alveg upp, og á meðan þú prýstir 2 silfurlituðu flipunum samtímis læturðu lokið (nr. 1) á kaffieininguna og festir það á (nr. 1) og ýtir hlífinni (nr. 1) niður þar silfurlituðu fliparnir tveir smellast í. Þá er ekki hægt að lyfta lokinu (nr. 1) upp.



1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 136 14/12/2017 16:31

DESCALING VÉL

Kalkhreinsa verður vélina á 6 mánaða fresti ef hellt er upp á 2 til 4 bolla daglega. Hægt er að kaupa og nota kalkreinsibúnað sem er sérstaklega hannaður fyrir «1.2.3 SPRESSO®» vélarnar okkar.

Hafðu einfaldlega samband við dreifingaraðilann.

TÆKNILEGA EIGINLEIKA

Sjálfvirk biðstaða.

Litir: Svartur

Afkastageta: 1300 W

Spenna: 230 V

Þyngd: 3,0 kg

Dæla: 16 bör

Tankur: 1,2 l

Mál umbúða: 400 x 196 x 345mm

«1,2,3 SPRESSO®» vélinni fylgir 2 ára ábyrgð frá kaupdegi innan Evrópusambandsins.

Tjón af völdum kalkskaða fellur ekki undir ábyrgð.

Umhverfisvæn endurvinnsla

Rafmagns-og rafeindabúnaður er sendur á sérstakar sorpflokkunarstöðvar.
Ekki má fleygja raf- og rafeindabúnaði með óflokkuðum úrgangi, notaðu ávallt sértakar sorpflokkunarstöðvar.

1712009 Rombouts Xpress'OH-Manual excl Grieks-Russisch-v2.indd 137 14/12/2017 16:31

+32 3 870 45 47

+32 3 870 45 47

Get into contact with your local distributor.

Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Contattare il vostro distributore.

Poners en contacto con su distribuidor.

Contato com o distribuidor.

Kontakt serviceafdelingen.

Võtke ühendust kohaliku edasimüüjaga.

Käänny paikallisen jälleenmyyjän puoleen.

Lūdzu, sazinieties ar savu vietējo piegādātāju.

Kontakt etter selvservice.

Kontakta kundservice.

Kreipkitės į savo vietos tiekėją.

Viltu samband við þjónustu við viðskiptavini.

MÀJ 22122016